

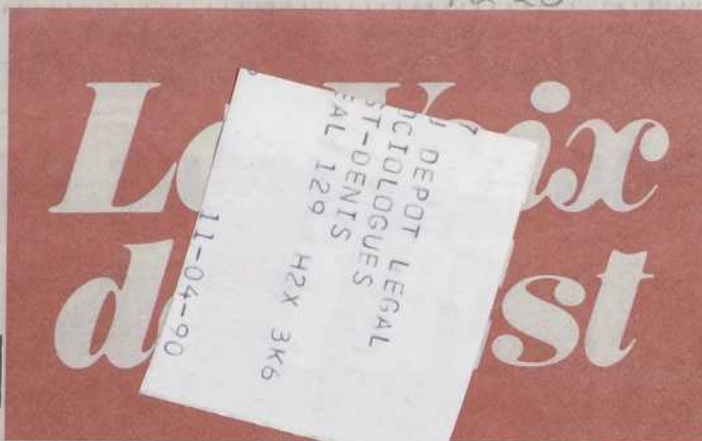
MÉTÉO

Encore nuageux avec éclaircies et possibilité de chutes de neige accompagnées de temps froid. Demain: ensoleillé avec de fréquents passages nuageux en après-midi.

Max.: 0; Min.: - 5

Livraison domicile \$2.75 par semaine. Semaine: 50 cents — Samedi: \$1.00

JEUDI



Charland Le NO

LOCATION

Court et long terme
372-4242 L-05555

VOL. 55 — NO 238 — GRANBY, 12 avril 1990



photo Alain Dion

Des proches portent les cercueils de Julie et Eric Beauvais. Le père des bambins est accusé du meurtre. En arrière-plan, morts par strangulation dimanche dernier à Saint-Césaire. la mère des deux enfants, Carole Tucker-Beauvais.

**Turgeon et
les Sabres
égalent la
série**

— page 43



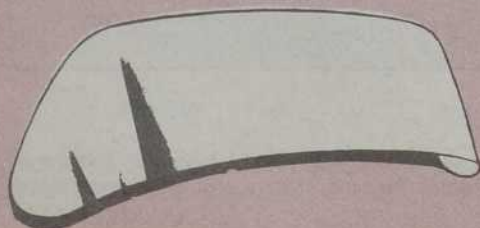
**Le show annulé de
Roch Voisine:
10 000 \$ à l'eau**

— page 12

*Petites victimes du
drame de Saint-Césaire*

Eric et Julie portés en terre

— page 3



Avec Estrie Toyota, vous êtes sur la bonne route!

REMPLACEMENT DE PARE-BRISE

Installation la journée même

Si nous n'avons pas le pare-brise en inventaire, nous vous prêterons gratuitement une voiture de courtoisie.

Nos prix sont les meilleurs

* Tous les modèles Toyota en inventaire

Toutes marques disponibles

Règlement direct avec la compagnie d'assurance



Angle Principale et voie d'accès
de l'autoroute, Granby 378-8404

Le caucus conservateur a expulsé hier matin les deux députés albertains qui ont voté contre la TPS mardi.

Le député de Calgary-Nord-Est Alex Kindy et le député d'Edmonton-Sud-Est David Kilgour devront désormais siéger sur les banquettes de l'Opposition, coincés entre les libéraux et la seule députée du Parti de la Réforme, Mme Deborah Grey, également de l'Alberta.

Le premier ministre Brian Mulroney a déclaré hier, à l'issue de la rencontre hebdomadaire du caucus des députés et sénateurs conservateurs, que les deux députés dissidents ne pourraient porter les couleurs du Parti conservateur aux prochaines élections.

MM. Kindy et Kilgour avaient annoncé récemment leur intention de voter contre le projet de loi visant à instaurer la nouvelle taxe de vente sur les produits et services. Le caucus conservateur de l'Alberta avait immédiatement expulsé les deux dissidents de ses rangs.

Hier, en l'absence de MM. Kindy et Kilgour, le caucus albertain a recommandé au caucus national d'expulser totalement les deux dissidents, recom-

Deux députés albertains anti-TPS expulsés du caucus conservateur

mandation que le caucus national et le premier ministre ont endossée.

Les deux députés étaient de retour dans leur circonscription hier.

Sympathie

M. Mulroney n'a pas manifesté beaucoup de sympathie hier à l'endroit des deux Albertains. Il a affirmé que l'unité et l'intégrité du caucus étaient plus importantes que les prises de position de deux individus.

"Ils se sont retirés d'eux-mêmes il y a longtemps, a-t-il déclaré. Lorsque des députés décident de voter contre leur gouvernement sur des questions fondamentales comme la réforme fiscale, ils indiquent clairement qu'ils seraient plus à l'aise dans une autre formation politique."

Le premier ministre a longuement dénoncé l'hypocrisie des deux dissidents. Il a déclaré qu'ils avaient été bien contents de profiter du Parti conservateur alors

qu'il menait dans les sondages, mais qu'ils n'avaient rien de plus pressé à faire que de s'en distancer lorsque les choses commençaient à aller mal.

Il a rappelé que les deux députés avaient accepté la plate-forme électorale conservatrice lors des dernières élections, qui comprenait le libre-échange, l'Accord du lac Meech et la taxe de vente.

M. Mulroney s'est particulièrement attaqué à David Kilgour, qui s'était déjà opposé aux politiques conservatrices parce qu'il estimait qu'elles favorisaient l'Ontario aux dépens de l'Alberta, et qui avait condamné le patronage qui existait selon lui au sein du parti.

Le premier ministre a soutenu qu'il existait une place pour la dissidence chez les conservateurs, mais il a souligné qu'elle devait s'exprimer à l'intérieur du caucus, et non pas sur la place publique.

A aucun moment M. Kilgour n'a-t-il profité des réunions du caucus pour s'opposer à la taxe

de vente ou défendre les intérêts de l'Alberta, a-t-il déclaré.

Nowlan

Il s'est trouvé au moins un député conservateur pour déplorer le traitement réservé aux deux députés de l'Alberta. Le député d'Annapolis Valley-Hants, en Nouvelle-Ecosse, M. Pat Nowlan, a déclaré qu'il était odieux d'expulser les deux hommes sans leur donner la chance de se défendre.

Il a cependant ajouté que MM. Kilgour et Kindy auraient dû se retirer volontairement du caucus pendant toute la durée du débat sur la taxe de vente. M. Nowlan s'était lui-même retiré du caucus lors du débat sur l'Accord du lac Meech, qu'il n'approuvait pas.

Il a déclaré qu'il songeait à se retirer une seconde fois du caucus

afin de protester contre l'expulsion des dissidents.

Un député conservateur québécois songeait mardi à voter contre le projet de loi sur la TPS, mais un rendez-vous opportun chez le médecin, en fin d'après-midi, lui a permis de se soustraire à ce dilemme.

Le député de Laprairie-Fernand Jourdenais a cependant déclaré aux journalistes hier matin qu'il se serait abstenu lors du vote.

Le premier ministre Mulroney a déclaré hier qu'aucune sanction ne serait prise contre les absents. Lui-même à Toronto pour rencontrer le président américain George Bush, et le ministre des Finances Michael Wilson, en tournée en Europe de l'Est, n'ont pas pris part au vote.

Un autre hiver qui nous fait tempêter

GRANBY
(RG)

Le dernier soubresaut — du moins l'espère-t-on — d'un hiver coriace, a donné une ultime leçon à plusieurs automobilistes, hier matin.

Partout dans la région, les conditions de route étaient tout simplement exécrables, propres à décupler les risques d'accident.

Il n'était pas question de négocier les courbes ou même de faire preuve de dextérité particulière: les seules solutions étaient de ne pas prendre la route ou de ralentir considérablement sur les chaussées enneigées ou carrément glacées.

Malgré les apparences, les services de voirie étaient en opération. Mais leurs louables efforts ne payaient pas de mine devant l'ampleur de la giboulée printanière.

Aussi, il n'est pas surprenant

qu'une quinzaine d'accrochages aient été rapportés, causant des blessures légères à deux personnes. Beaucoup plus nombreuses, les simples sorties de route n'ont pas été comptées.

Le mauvais temps a cessé en avant-midi, après avoir laissé au sol 14 millimètres de pluie et 5,5 centimètres de neige.

Encore?

Les météorologues prévoient encore quelques chutes de neige d'ici vendredi.

Encore là, rien d'anormal: au cours des cinq dernières années, il a neigé en avril. Les cieux nous ont même donné 2,5 centimètres de neige le 29 avril 1987.

Enfin, pour les amateurs de statistiques, 275 centimètres de neige ont recouvert le sol en 1990. La moyenne annuelle est de 254 centimètres et 1989 avait vu s'accumuler 298 centimètres.

Les producteurs de lait exigent la démission de trois commissaires

QUEBEC
Presse canadienne

Quelques heures après avoir symboliquement tourné le dos au ministre fédéral d'Etat à l'Agriculture, M. Pierre Blais, les producteurs de lait du Québec ont exigé unanimement, mercredi, la démission immédiate des trois commissaires de la Commission canadienne du lait (CCL).

A moins, cependant, que ceux-ci n'admettent leur responsabilité dans la décision de ne pas hausser le prix du lait de transformation, en février.

Réunis en congrès au Mont Sainte-Anne, les délégués de la Fédération des producteurs de lait du Québec ont réservé un accueil spécial au ministre Blais.

Dès qu'il s'est présenté pour

leur adresser la parole, ils lui ont tourné le dos pendant quelques secondes.

«Les producteurs ont voulu illustrer ce qu'ils pensent. Ils estiment qu'on leur joue dans le dos ou qu'on leur tourne le dos», a expliqué un délégué.

Après avoir parlé des intentions du gouvernement fédéral en ce qui touche les négociations du GATT et l'élaboration d'une politique laitière, le ministre a lancé un appel à ses interlocuteurs en faveur du maintien du dialogue entre les parties: «Avec le dialogue, tous les espoirs sont permis.»

La demande de démission des trois commissaires de la CCL (le président Roch Morin et les deux vice-présidents anglophones) est d'autant plus

dure qu'elle vise un ancien secrétaire de la Fédération des producteurs de lait du Québec.

En effet, M. Morin occupait cette fonction avant d'accéder à la présidence de la commission.

«La commission n'a jamais trafiqué les chiffres. Nous avons pris une décision unanime que je juge très bonne. Je suis prêt à en porter la responsabilité», a-t-il affirmé.

Depuis 42 mois, les producteurs de lait de transformation n'ont obtenu de la CCL qu'une hausse de 2,1 pour cent du prix de leur production.

Actuellement, ils reçoivent 47,31 \$ de l'hectolitre alors que le prix du lait de consommation (fixé par le Québec) atteint maintenant 54,75 \$.

LOTTO 6/49 LA QUOTIDIENNE

6-13-31 728
35-38-40 9037
comp. 15

Le super
dépanneur
SAM BERNARD

Centre de validation
Ouvert 7 jours



Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607

La Voix de l'Est

INFORMATION 375-4555

ABONNEMENTS 375-4555
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30

PETITES ANNONCES 375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30

PUBLICITÉ 375-6993
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30

RÉDACTION 375-6850

TÉLÉCOPIEUR 777-4865

SOMMAIRE

Agenda	4
A ne pas répéter	12
Commentaires	10
Décès	37
Économie	28
Jeux	35
Petites annonces	31
Sports	38
Statistiques	42



Capotage

Une cantine mobile a capoté sur la rue Irwin, vers 11 h 45 hier, à cause de la piètre condition de la chaussée. Le conducteur a subi de légères blessures.

photo Pierre Beaudin

Funérailles émouvantes pour les petites victimes du drame de Saint-Césaire

Chantal Vallée

RIVIERE-DES-PRAIRIES

L'émotion était intense, hier, dans la petite église de Sainte-Marthe, à Rivière-des-Prairies, où avaient lieu les funérailles de Julie et Eric Beauvais, respectivement âgés de un et trois ans.

Les deux bambins ont été retrouvés morts asphyxiés dans le domicile familial de Saint-Césaire, dimanche dernier. Leur père, Clément Beauvais, est accusé de meurtre.

Une cinquantaine de personnes étaient venues partager la douleur de la mère des victimes, Mme Carole Tucker-Beauvais, au cours de cette matinée sombre, plutôt hivernale. Parmi elles, une vingtaine d'employées de la Ballin avaient nolisé un autobus depuis Saint-Césaire pour venir soutenir leur compagne de travail.

«C'est sûr que les événements qui nous rassemblent aujourd'hui sont très difficiles à accepter, a dit l'officiant, l'abbé Pierre Sauvageau. Notre premier réflexe dans les circonstances est de chercher les coupables. Mais si on est ici aujourd'hui, c'est pour aller au-delà de la tragédie. C'est pour trouver un peu de consolation, de réconfort dans cette épreuve et y puiser l'apaisement qui nous permettra de continuer à vivre sans ces deux enfants.»

Les deux petits cercueils recouverts de satin blanc, entourés de fleurs pâles, illustraient le drame de ces vies trop brèves. Une vision saisissante d'une tristesse infinie.

«Eric et Julie ont eu peu conscience de la vie humaine. Ils ont apprécié leurs jouets et l'amour que leur mère leur portait jusqu'à ce que la vie leur soit enlevée», a affirmé le célébrant.

«Aujourd'hui Eric et Julie ne sont plus des petits enfants mais sont devenus des grands. Ils se sont débarrassés de leur petit corps pour venir nous soutenir à l'intérieur de nos vies.»

Pour symboliser la présence des enfants au-delà de la mort, l'abbé a allumé deux cierges et les a remis à la mère, qui a éclaté en sanglots. Une de ses proches l'a aussitôt enlacée. L'émotion a gagné les proches. La souffrance s'est exprimée. Les pleurs ont rompu le silence.

Le prêtre a invité parents et amis à profiter de cette expérience pénible pour réfléchir sur le sens de sa vie, afin de sortir de cette épreuve grandis et non «le cœur plein d'amertume et de souffrance»



Mme Carole Tucker-Beauvais, suit les cercueils de ses enfants, soutenue par ses proches.



L'officiant, Pierre Sauvageau, se recueille devant les cercueils des enfants. Le cérémonial est d'une immense tristesse.



Des proches regardent avec tristesse les cercueils de Julie et Eric Beauvais, portés à l'intérieur de l'église Sainte-Marthe de Rivière-des-Prairies.



Un autobus a transporté un groupe d'employées de l'usine Ballin, de Saint-Césaire, venu assister aux funérailles.

photos Alain Dion

«Toute notre vie nous pousse à la recherche du bonheur. On choisit un conjoint avec lequel on sera heureux. On met au monde des enfants pour leur prouver que la vie vaut la peine d'être vécue.

«Or, tout cela est extrêmement

fragile. Nul n'est propriétaire de ses enfants. Ils donneront eux-mêmes l'orientation qu'ils souhaitent à leur vie. A certains moments le chemin qu'ils choisissent nous déplaît. On a du mal à accepter leurs décisions. Combien de fois n'avons-nous pas été tenté

d'être violents avec eux ? Combien de fois l'avons-nous été dans nos rapports avec les autres ? Combien de fois n'avons-nous pas apprécié nos enfants pour ce qu'ils sont ? »

L'abbé Sauvageau a souhaité que l'amitié des proches permette

aux membres des familles éprouvées de trouver la paix au-delà de la douleur qui les unit.

L'enquête préliminaire de Clément Beauvais reportée

ST-HYACINTHE (RG)

Clément Beauvais, le père inculpé du meurtre de ses deux enfants, n'a fait qu'une brève apparition hier, devant la cour

criminelle de St-Hyacinthe.

Alors que la plupart de ses proches prenaient part, à Rivière-des-Prairies, aux obsèques de Julie et Eric, Clément Beauvais demeurait emprisonné. Seuls ses pa-

rents étaient présents dans le prétoire maskoutain.

Son enquête préliminaire avait été fixée à hier, mais les procureurs ont décidé de reporter d'une semaine cette étape des procé-

dures, question de mieux préparer leur dossier.

Malgré cette remise, on ne s'attend pas à ce que des témoignages soient entendus le 18 avril.

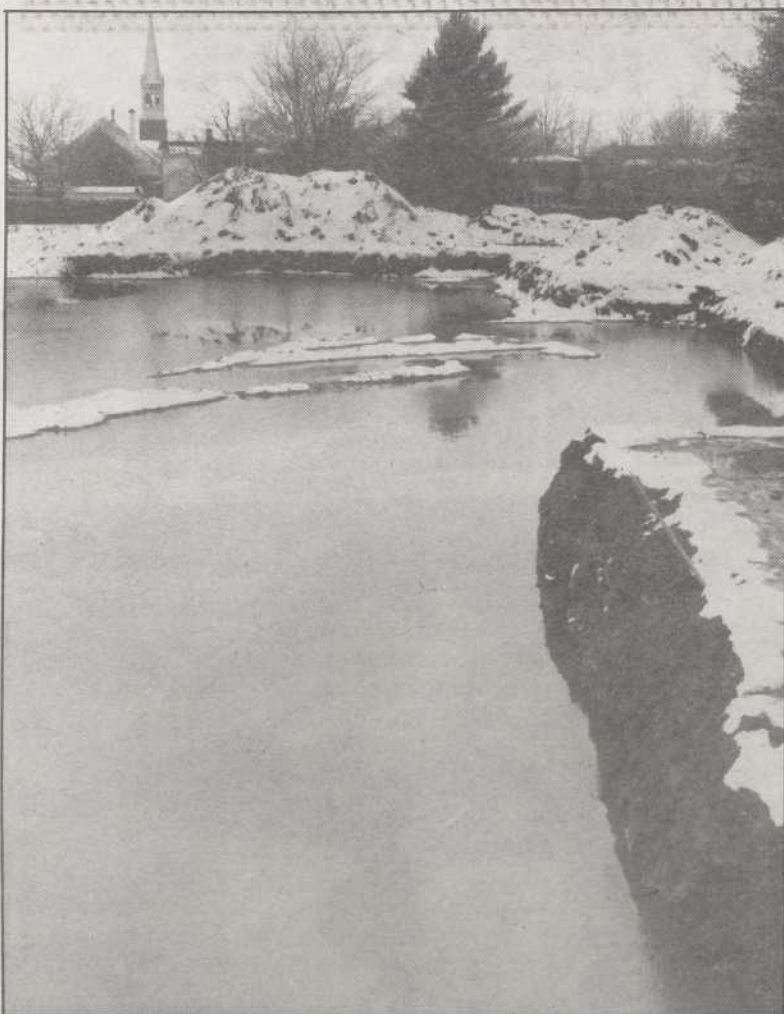
LE SOURIRE MATINAL

— Donnez-moi un gin S.V.P.
— Je ne comprends pas, vous avez l'habitude d'en prendre deux à la fois.
— Je le sais. Avant j'en prenais deux. Ça me rappelait que ma femme et moi nous prenions l'apéro ensemble.
— Vous vous êtes disputés, et c'est pour ça que vous n'en prenez rien qu'un maintenant.
— Non, non, j'ai arrêté de boire...

GUY L. BUSSIERE

PHARMAPRIX

Livraison
Galeries de Granby



A la surface de l'eau qui a rempli l'excavation, on peut voir flotter une substance qui ressemble fort à du pétrole.

photo Alain Dion

Benoît Lapierre

GRANBY

Le chantier du HLM que la Société d'habitation du Québec (SHQ) fait ériger rue St-Charles sud est maintenant désert depuis une semaine. Les travaux d'excavation ont révélé la présence d'un produit pétrolier qui a souillé le sol et avant d'aller plus loin, la SHQ et le ministère de l'Environnement veulent savoir exactement dans quel état se trouvent le sol et le sous-sol.

On ignore donc à quel moment pourront reprendre les travaux de construction de ce bâtiment de 24 logements qui sera remis à l'Office municipal d'habitation de Granby.

Les représentants de La Voix de l'Est se sont rendus sur les lieux hier et ont constaté qu'il y régnait une odeur d'huile et qu'une substance ressemblant fort à du pétrole apparaissait à la surface de l'eau de ruissellement qui a rempli l'excavation.

Rejoint hier, le chargé de projet pour la SHQ, M. Jean-Denis Levasseur, a expliqué que le ministère de l'Environnement a été alerté aussitôt après qu'on eut découvert que le sol du chantier était, de toute évidence, imbibé d'une certaine quantité de pétrole.

«La semaine prochaine, un laboratoire spécialisé analysera l'eau de la nappe phréatique et

Sol contaminé: le chantier d'un HLM paralysé

des échantillons de sol. On connaîtra alors la nature exacte du produit. Nous voulons aussi savoir pourquoi on en retrouve à cet endroit, s'il y en a sur une grande étendue ou si c'est très localisé. Mais il semble que ça ne sorte du sol qu'à deux endroits précis, au bord du trou» a précisé M. Levasseur.

Situé face de l'intersection des rues Racine et St-Charles sud, l'emplacement du projet est voisin d'une propriété qui était naguère celle d'un marchand d'huile à chauffage. Derrière la maison, aujourd'hui propriété de la SHQ, se trouve toujours un réservoir d'huile qui pénètre dans le sol à

une certaine profondeur. Mais ce réservoir est vide, assure M. Levasseur, et n'est pas percé.

Néanmoins, il n'est pas impossible qu'à l'époque où le marchand en question exploitait son commerce, de l'huile ait pu s'échapper d'une manière ou d'une autre, peut-être au cours d'opérations de remplissage.

M. Levasseur a indiqué que les travaux de construction ne reprendront que lorsque la situation aura été corrigée. Au moment où tout a été interrompu, l'entrepreneur s'apprêtait à installer le coffrage pour le coulage des fondations.



Démolie pour faire place à un HLM

Une autre maison ancienne de la rue Denison ouest vient de disparaître du paysage (en médaillon). Elle a été démolie pour faire place à un bloc de 12 logements qui sera bientôt mis en chantier par la Coopérative d'habitation Demers, de Granby. Il s'agit du premier projet réalisé par cette coopérative qui s'est donné pour objectif de créer des logements pour les personnes handicapées et les familles à faible re-

venu. La coopérative pourra concrétiser ce projet évalué à environ 700 000 \$ grâce à un prêt de la Société d'habitation du Québec. Faisant face à la rue Dorchester, l'emplacement qui a été choisi se trouve en zone «multifamiliale». Voilà pourquoi au cours des dernières années, plusieurs édifices à logements ont pu être érigés rue Denison ouest, une artère réputée pour ses maisons patrimoniales.

photo Alain Dion

AGENDA

Aujourd'hui

Club d'Âge d'Or Princesse: jeux en matinée, cours de danse en soirée.

Club d'Âge d'Or de Granby: conditionnement physique à 13h, cartes et galets à 13h30, au sous-sol de l'église St-Benoît.

Soirée de Pâques du Club Amitiés Nouvelles, à 19h, au 172 rue Court.

Comptoir familial des Filles d'Isabelle de Waterloo, tous les jeudis de 13h à 16h, et tous les samedis de 9h à 12h, au sous-sol de l'église St-Bernardin.

A venir

Soirée de danse du Club d'Âge d'Or St-Grégoire-Le-Grand, le dimanche 15 avril à 20h, au Centre récréatif municipal. Orchestre: Les Gais Chevaliers.

CENTRE DE BEAUTÉ

Le Bourget

Spécial
3^e ANNIVERSAIRE
Facial et pédicure
pour **4695\$**

Sur rendez-vous

72 Bourget Est, Granby 378-8706



L4312

VINYTEK INC.
378-2080

Spécialités:

Revêtement de vinyle et d'aluminium
Portes d'acier
Fenêtres en P.V.C.

SPÉCIAL DU MOIS D'AVRIL

Portes d'acier avec légères imperfections
(cadre inclus)

B01: 165 \$

B03: 265 \$

576 St-Charles Sud, Granby

L4034



RÉSULTATS
Loto-Québec



Tirage du
90-04-11

Vous pouvez
miser jusqu'à
21 h les soirs
de tirages

Prochain tirage:
90-04-13

**RÉSULTATS
COMPLETS
PUBLIÉS DEMAIN**

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Le 495 Principale est situé juste à côté de la maison le Joins-toi.

La Ville de Granby s'oppose à l'attribution de deux permis d'alcool

Benoît Lapierre

GRANBY

Le conseil municipal de Granby avisera la Régie des permis d'alcool du Québec qu'il désapprouve l'ouverture de deux établissements spécialisés dans la présentation de spectacles érotiques, notamment parce qu'ils risquent de porter atteinte à la qualité de vie des gens du voisinage.

Les élus conseillent donc à la Régie de ne pas accorder les permis d'alcool qui lui ont été demandés pour l'exploitation d'un premier bar de cette nature au 27 rue Elgin (ancien club «Place Elgin») et d'un second au 495 principale, dans un édifice voisin de la maison de transition Le Joins-toi inc. Les deux résolutions ont été adoptées lundi par le conseil, au cours d'une assemblée spéciale.

Dans le cas du 495 Principale, la demande de permis d'alcool a été logée par une compagnie à numéro représentée par M. Clovis Foisy, de Granby, et concerne un bar offrant de la danse, des spectacles et projetant des films érotiques.

Or, le conseil municipal considère que l'exploitation d'un tel bar à proximité du Joins-toi (il loge au 479 Principale) peut contrecarrer la mission de cette maison de transition, laquelle consiste à favoriser la réinsertion sociale des détenus qui lui sont confiés.

En s'opposant «fortement» à l'émission du permis d'alcool, les élus ont répondu aux attentes des responsables de la maison de



L'ancien club «Place-Elgin».

photos Alain Dion

transition. Ils avaient déjà fait savoir qu'ils tenteraient tout pour empêcher l'ouverture d'un club érotique au 495 Principale.

Cependant, ce bâtiment se trouve en zone commerciale, et du point de vue strictement municipal, la Ville ne dispose pas des pouvoirs lui permettant d'empêcher elle-même l'exploitation d'un bar à cet endroit. Voilà pourquoi deux conseillers, MM. Edmond Leduc et Claude Boisvert, ont voté contre la résolution adoptée par leurs collègues (notons que la conseillère Liette Perreault était absente lundi).

Dans le second cas, celui de la rue Elgin, les choses se présentent différemment, de sorte que tous les conseillers ont été unanimes pour demander à la régie de ne pas délivrer de permis.

La Ville souligne d'abord que le 27 rue Elgin, qui a longtemps abrité un restaurant-bar, se trouve dans une zone résidentielle multifamiliale et non dans une zone commerciale. «Le fait d'autoriser un commerce de bar avec danse et spectacles aggrave la situation dérogatoire de l'immeuble» font valoir les autorités municipales, précisant que le restaurant-bar jouissait d'un droit acquis.

En rendant sa décision, le conseil municipal a également tenu compte d'une requête déposée par un groupe de résidents du secteur qui craignent d'être importunés, à des heures tardives, par la musique émanant du bar et par la circulation automobile qu'il pourrait générer.

ÉPARGNEZ



**20 % DE RABAIS
SUR LES TARIFS QUOTIDIENS COURANTS
DE LOCATION DE CAMIONS.**

En tout temps la semaine lors de la location d'un camion (jusqu'à 24 pieds de longueur), d'une fourgonnette ou d'un minibus.

Le week-end, si vous le prenez avant 8 h 00 et le retournez avant midi le même jour!

On a en plus tout l'équipement de déménagement dont vous avez besoin.

L'offre ne peut être combinée avec d'autres offres. Cette offre prend fin le 26 avril 1990.

Granby

722, rue Principale

378-2246

Budget

location d'autos et camions

SEARS
Location
de camions
L-03702

Zoo et CCE unissent leurs efforts pour offrir un meilleur service aux groupes d'adultes

Stéphane Alarie

GRANBY

Le Jardin zoologique et le Centre de coordination économique de Granby (CCE) ont annoncé, hier, la signature d'un protocole d'entente qui devrait permettre de développer le marché des groupes d'adultes et, par ricochet, de maximiser les retombées économiques régionales liées à l'industrie du tourisme.

La nouvelle entente comporte trois volets, qui concernent tous l'accueil des visiteurs à l'intérieur du zoo. Dans un premier temps, le CCE continuera de voir à l'organisation et à l'administration du kiosque d'information situé près des guichets, à l'entrée.

Toutefois, contrairement à ce

qui se faisait depuis son inauguration en 1988, le poste d'accueil sera ouvert sept jours par semaine. De plus, l'éventail des documents qui y seront disponibles (prospectus, guides, cartes, etc.) sera beaucoup plus vaste. «Ce que nous désirons, c'est de bien informer les gens pour les inciter à demeurer dans la région immédiate de Granby après leur visite au jardin zoologique», a indiqué le président du CCE, Michel Cliche.

Le Centre de coordination sera également responsable de la mise sur pied de visites guidées à l'intention des groupes d'adultes et de la remise en service de la balade. Ces nouveaux services pour les adultes aideront à développer, croit-on, un nouveau créneau touristique qui pourra meubler les

périodes creuses, en mai et à la fin août.

La clientèle cible est bien sûr constituée en grande partie des diverses associations de personnes retraitées ou d'âge mûr. C'est pourquoi on verra à leur offrir un moyen de transport, la balade, qui facilitera leur déplacement sur le site lorsque l'achalandage sera peu élevé. De l'avis de tous, il y a là un marché intéressant à cultiver, d'autant plus qu'on parle sans cesse du vieillissement de la population.

«Nous sommes habitués de recevoir des groupes de jeunes et d'étudiants, mais en ce qui concerne les groupes d'adultes, nous n'avons que peu d'expérience. C'est quand même une clientèle importante, sauf que nous n'avions pas la possibilité de



Le président du CCE, Michel Cliche, et le président de la Société du jardin zoologique de Granby, Normand Lacoste, étaient heureux d'annoncer, hier, que leurs organismes allaient collaborer afin de maximiser les retombées économiques reliées au domaine du tourisme.

photo Pierre Beaudin

mettre temps et argent pour les accueillir convenablement. Voilà pourquoi nous sommes si heureux de pouvoir compter sur l'expertise des gens du CCE pour combler ce vide», a déclaré le président de la Société du jardin zoologique, Normand Lacoste.

«C'est une question de complémentarité, une suite logique, a renchéri M. Cliche. Nous possédions déjà l'organisation pour offrir des visites guidées de la ville et on nous a souvent demandé des tours complets, incluant un arrêt au jardin zoologique. Maintenant, plutôt que de rester en plan à la porte du zoo, les hôtes pourront accompagner les groupes jusqu'au bout et assurer un suivi.»

Le protocole d'entente prévoit d'ailleurs que les responsables du zoo assureront la formation des

guides. De cette façon, les groupes qui ne voudront bénéficier que de la visite du jardin pourront tout de même profiter des nouvelles structures d'accueil.

Les dirigeants des deux organismes concèdent que l'été qui vient servira surtout à roder la machine et à identifier les créneaux particuliers à développer. Cependant, ils croient tous déjà fermement à la rentabilité de l'opération et souhaitent que l'entente débouche sur une association à long terme.

C'est un peu ce qui explique que le CCE n'a pas hésité à investir les 10 000 \$ nécessaires à la réalisation du projet, bien que la dépense n'ait pas été prévue au budget annuel. En effet, on a pris le risque de financer le tout par le montant des cotisations des membres-collaborateurs.

MAXI PNEU

ÉCONOMIES SUR DES PERFORMANTS

SUR LES **Pneus BFGoodrich T/A**

COMP T/A^{HR4}

AVANTAGES

- ✓ performance à partir de
- ✓ économie
- ✓ kilométrage
- ✓ apparence

115⁹⁵

185/60HR14

XLM H/T

à partir de

49⁹⁵

155/80R13
installation comprise

Nouveau!
Nous faisons le remisage de vos pneus

MAXI PNEU

LESSARD

483 BOUL. BOIVIN, GRANBY
Tél.: 378-9915

Lun à Merc. 8h00 à 18h00
Jeu. et Vend. 8h00 à 20h00
Sam. 8h00 à midi

Pour la fête des Mères

GAGNEZ l'une des 8 caméras

Konica MT-10 199 \$

aucun achat requis de

Apportez vos films "développement inclus" Direct Film et Photo Minutes les développera sans frais à l'achat d'un second film "développement inclus".

* Règlements de participation disponibles à La Voix de l'Est, CHEF et Photo Minutes

Nom:
Adresse:
Code postal: Tél.:

CHEF 1450
La Voix de l'Est

Vous n'avez qu'à déposer votre coupon de participation chez

PHOTO MINUTES

Galeries de Granby 378-1255



Le Canton et la Ville de Granby ont décidé de s'impliquer pour faire la promotion de la «Dino-Manie» en faisant imprimer un million d'auto-collants. Sur la photo, les maires de ces municipalités, MM. Louis Choinière et Mario Girard, posent près d'une affiche annonçant la venue des sauriens en compagnie du président de la Société du Jardin zoologique, Normand Lacoste.

La «Dino-Manie»: une maladie que le Zoo rêve de propager

Stéphane Alarie

GRANBY

S'il n'en tient qu'aux dirigeants du Jardin zoologique, le tout Granby métropolitain vibrera cet été au rythme de la «Dino-Manie».

Il ne reste en effet que quelques semaines avant que les sauriens automatisés n'envahissent le zoo et prennent place sous le vaste dôme aménagé pour les abriter. D'ici là, toutefois, on veut ni plus ni moins que former un véritable comité d'accueil pour les mastodontes.

«Nous voulons créer une petite famille pour recevoir les dinosaures. Engendrer un mouvement pour que tous les gens d'ici se sentent impliqués», raconte Normand Lacoste, président de la Société du Jardin zoologique de Granby.

L'invitation est, on s'en doute bien, dirigée principalement vers les commerçants du Canton et de la Ville de Granby. Ces derniers étaient d'ailleurs conviés à une rencontre d'information, lundi soir dernier. La réponse a été plutôt satisfaisante si on en croit M. Lacoste. «C'est bien, on voit que les gens sont intéressés par ce qui se passe au zoo», dit-il.

Ce qu'on souhaite, c'est que les hommes et les femmes d'affaires embarquent dans le jeu et profitent au maximum du véhicule publicitaire qui leur est offert. En axant, par exemple, leur promotion estivale sur la venue des dinosaures. On pense, entre autre, à l'aménagement des vitrines ou même à l'organisation de concours de décoration.

Le Canton et la Ville de Granby entendent incidemment donner le ton à cette campagne publicitaire. Les deux administrations se sont donc réunies pour faire imprimer un million d'auto-collants mettant en vedette les dinosaures et incitant les gens à participer à la «Dino-Manie». Les vignettes seront distribuées dans tous les foyers et commerces de ces municipalités et les citoyens seront invités à les appliquer sur leurs envois postaux.

«C'est une excellente idée, une façon originale de lancer un million

d'invitation. En plus, c'est peu coûteux, ça met à contribution la population et ça ne peut que renforcer le sentiment d'appartenance des gens à leur zoo et à leur région», assure le directeur général du jardin, Pierre Cartier. Il prend soin aussi, au passage, de souligner le leadership exercé par les élus municipaux dans ce dossier.

«Il faut aussi que les gens de Granby viennent au zoo cet été pour voir les dinosaures, ajoute le directeur général. Juste avec les citoyens de la ville et du canton, nous pourrions augmenter de plus de 40 000 le nombre de nos entrées.» D'autant plus, qu'outre la présence des dinosaures, les visiteurs seront à même de constater les nombreux changements survenus pendant la période hivernale.

L'an dernier, 401 000 personnes ont franchis les tourniquets du jardin zoologique. Pour la saison qui s'amorcera le 5 mai, l'objectif visé est le demi-million de visiteurs.

J's New-York
VIDÉO

2 pour 1
NINTENDO
GENESIS
SEGA

109 St-Charles Sud, Granby
L-03275



Profitez dès maintenant
de la qualité
JVC
et payez en
JUILLET '90
seulement

* Taxe de vente en dépôt
* Sujet à approbation du crédit

Télécouleur 28" AV-2648S

180 canaux, compatible avec la télévision par câble

- Tube-image teinté entièrement carré
- Filtre-peigne
- Télécommande "MASTER COMMAND II"
- Entrée S-Vidéo
- Horloge/minuterie incorporées

rég. 1,099\$

SPÉCIAL

899\$



JVC

MASTER COMMAND II
S-VIDEO

Camescope VHS compact

- Revisionnement directement sur votre téléviseur
- Tête d'effacement volante
- Zoom 6:1
- 2.5 lb
- Obturateur haute vitesse

999\$

GR-11 videomovie

VHS-C



JVC

JVC



Chaîne stéréophonique

80 watts

- Lecteur laser JVC
- Haut-parleurs 3 voies de qualité
- Récepteur digital à télécommande
- Magnétocassette double avec Dolby

**Lecteur de
disque
compact
inclus**

899\$

Votre centre haute fidélité

- NAD • CAMBER • AIWA
- ADCOM • MISSION
- INFINITY • CERWIN VEGA
- KEF

Son X plus

39 Évangéline, Granby 378-9816
(Face aux Galeries)

L6329

**Le dimanche
15 avril
c'est
Pâques**



Deux jeunes
filles habillées
en fleur
remettent aux
enfants
accompagnés
d'un parent du
chocolat
et des fleurs



à partir de
25\$



à partir de
30\$

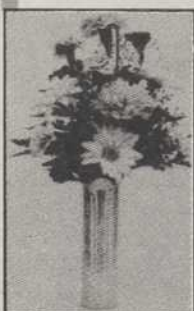


à partir de
30\$



à partir de
750\$

**Beau choix
de plantes
fleuries**



à partir de
15\$



Teleflora

**Dimanche, jour de Pâques,
ouvert de 9 h à 17 h**

la maison du cadeau

Rita fleuriste

**355, boul. Leclerc Ouest,
Granby 372-2881-2**

Bronzage
ENBRONZAN 372-5630
351 Boivin

SPÉCIAL
10e Anniversaire



ÉCOLE
DE LANGUES

Le Foyer Bilingue

Patrice Doonan

Intéressé(e)? Appelez 375-3985
Permis -0610

Cours d'anglais
session de 30 heures
du 16 avril au 22 juin
(par groupe)
Inscription 2 au 16 avril

L03929

**La
HAUTE
FIABILITÉ
SPEC**

SAMSUNG

**EXCLUSIF
À SPEC**



**AFFICHAGE
À L'ÉCRAN**

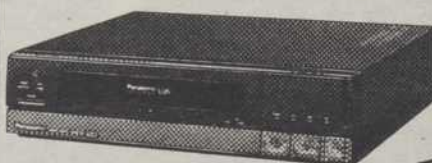
**PLUSIEURS
AUTRES
SPÉCIAUX
EN MAGASIN**

**TÉLÉCOULEUR
14 PO. À TÉLÉCOMMANDE**

- Réception possible de 125 canaux
- Affichage sur écran (canal/volume/sourdisine/attente)
- Système couleur automatique
- Syntonisation précise automatique

34980\$

Panasonic



**QUATRE TÊTES ET SONORITÉ HAUTE
FIDÉLITÉ MULTIVOIE. TOUJOURS
PLUS POUR VOTRE ARGENT!**

- Réception télé stéréo/deuxième voie son et sonorité haute fidélité (90 dB). Programmation avec affichage à l'écran et enregistrement différé automatique. Pistage automatique et télécommande unifiée

69980\$

SAMSUNG

PROGRAMMATION À L'ÉCRAN

**EXCLUSIF
À SPEC**



VIDÉO (VHS) "HQ"

- Télécommande incluse
- Entrées et sorties audio/vidéo
- Programmation 4 événements/365 jours

34980\$

SONY



**COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO**

- CFD-64
- AM/FM stéréo
- Lecteur de disque compact
- Entrée auxiliaire

29980\$

SPEC
ELECTRONIQUE

ATELIERS ÉLECTRONIQUES

BROSSEAU

*Le spécialiste
en audio-
vidéo*

**Plus de 80
MARCHANDS
PARTOUT AU
QUÉBEC**

**Plus de 80
TECHNICIENS-
SPÉCIALISTES
INSTALLATION
ENTRETIEN
RÉPARATION**

**31 Evangéline
Granby 378-0139**



Certains appareils illustrés
peuvent différer légèrement
des modèles en inventaire et
ne pas être disponibles dans
tous les magasins.

L42239

Stukely-Sud: la mairesse prisonnière de sa maison

Il faut un tracteur pour circuler dans les rues du Domaine Hautbourg

Gérard Vachon

STUKELY-SUD

Séparés du reste du monde par de la boue, les résidents du Domaine Hautbourg devront d'une façon ou d'une autre et à plus ou moins long terme payer pour avoir des rues carrossables.

Depuis la fonte des neiges, la situation est devenue atroce pour la vingtaine de personnes qui habitent ce développement domiciliaire situé à quelques kilomètres du village de Stukely-Sud et en bordure du chemin de la Diligence.

En fait, ils sont littéralement embourbés. Tellement qu'ils doivent laisser leurs véhicules sur le chemin de la Diligence et se rendre à pied jusqu'à chez eux avec les inconvénients que cela comporte à cette époque-ci de l'année.

La mairesse de la municipalité, Suzanne Bachand, sait ce que ces gens vivent depuis le début de la fonte des neiges parce qu'elle compte parmi la vingtaine de personnes qui vivent dans le Domaine Hautbourg.

Elle-même n'a pas quitté son domicile depuis le 1er avril. Le 4 avril, elle a fait une tentative. Mal lui en pris. Son automobile s'est retrouvée immobilisée dans la boue et elle a dû retraire jusqu'à chez elle, à pied.

Ses voisins sont dans la même situation. «Il y en a un qui doit prendre le tracteur pour que ses enfants puissent aller à l'école. Mon mari et plusieurs autres doivent laisser leurs véhicules sur le chemin de la Diligence et marcher jusqu'à la maison. C'est tout de même à 1500 pieds. En plus, il faut couvrir la même distance pour se débarrasser de nos or-

dures ménagères. Ça n'a rien de bien drôle», dit-elle.

Comment s'en sortir?

Comment se sortir de cette situation? Mme Bachand croit que la municipalité doit faire quelque chose parce que, d'après elle, il s'agit d'un chemin municipal et non privé. Vu le conflit d'intérêt, elle reconnaît que sa position l'empêche de se prononcer au nom de la municipalité.

De son côté, Gary Richards, le maire suppléant, croit qu'il faut procéder dans l'ordre. «L'affaire est devant les tribunaux. J'ai appris ça cette semaine», a-t-il dit. Ce sera donc à la cour de trancher.

Il n'en reste pas moins que, quelle que soit la décision du tribunal, les résidents devront déboursier de leurs poches pour faire exécuter les travaux qui s'impo-

sent dans ce secteur puisqu'ils seront les seuls à en profiter.

C'est sans doute pour cette raison que ces gens ont décidé de se cotiser et de retenir les services d'un entrepreneur pour rendre carrossable la rue du Ruisseau, la principale artère du domaine.

La situation n'est pas nouvelle. «L'an dernier, on a amassé 2000 \$ qui ont servi à faire étendre du gravier et réparer deux ponts», lance Mme Bachand.

Elle croit que c'est la meilleure voie à suivre encore une fois. «J'ai demandé l'intervention du ministère des Affaires municipales et on m'a dit de suivre la procédure», explique-t-elle.

Comme ça risque de prendre des semaines et peut-être des mois, les gens du Domaine Hautbourg ont pris la décision d'embaucher un entrepreneur

pour refaire la rue Du Ruisseau. Et ce sera fait au cours de la fin de semaine de Pâques. «On n'a pas le choix», dit-elle.

Cela ne l'empêche pas de penser que la municipalité a des responsabilités vis-à-vis de la quarantaine de propriétaires du secteur, un avis que Gary Richards ne partage pas «même si c'est pas drôle ce qui arrive».

M. Richards croit qu'il faut d'abord régler la question de fond avant de passer à un autre niveau. «Il faut marcher avant de courir», dit-il.

Enfin, Mme Bachand se demande pourquoi elle et les autres résidents du domaine doivent payer pour des services dont ils ne profitent pas. De ça aussi elle veut débattre. «On va prendre nos affaires en main», promet-elle.

2 JOURS SEULEMENT

Vendredi et samedi

ALTITUDE

SPORTS PLEIN AIR

Sacs de couchage 3 saisons "Chlorophylle"
- 5° C rég. 210 \$ - 12° C rég. 240 \$

SPÉCIAL 179⁹⁵\$ SPÉCIAL 199⁹⁵\$

Tente 2 personnes
rég. 200 \$ **SPÉCIAL 169⁹⁵\$**

Matelas "Therma-Rest" auto-gonflable
rég. 89.95 \$ **SPÉCIAL 77⁹⁵\$**

Porte-vélos pour auto
rég. 64.95 \$ **SPÉCIAL 49⁹⁵\$**

ALTITUDE

SPORTS PLEIN AIR

nous sommes le plein air!

239 Principale, Granby 378-0901

Quantités limitées

L6372

"Merci à Nutri/Système, pour cette importante perte de poids: 18 livres"

"Maintenant je suis très bien dans ma peau grâce à Nutri/Système. Je suis très heureuse".

Notre cliente,
Hélène Choquette
a perdu 18 livres

Le programme complet de Nutri/ Système comporte:

- ☐ Perte de poids efficace, sécuritaire et facile
- ☐ Programme de modification fondamentale du comportement
- ☐ Aucune nécessité de compter les calories
- ☐ Surveillance individuelle par des professionnels
- ☐ Succès depuis plus de 19 ans

Plus de 1500 cliniques de par le monde

nutri/système
cliniques minceur

3 SEMAINES

pour seulement

49\$ *

Appelez aujourd'hui pour une consultation gratuite sans obligation

777-3636

770 Principale, granby

* Offre spéciale comprend 3 semaines de service. N'inclut pas la nourriture et le maintien. Nouveaux clients seulement.



ASSEZ!

Le débat autour de l'entente du Lac Meech se joue sur un registre chaque jour plus émotif. Au point que même les représentants élus du peuple canadien échangent entre eux des propos passionnés, voire injurieux, à la Chambre des communes, sous l'oeil indiscret des caméras.

Mardi, le Salon de la Race ressemblait davantage à un auditorium de Cegep qu'à un Parlement quand le député Brian Tobin de Terre-Neuve a apostrophé outrageusement le ministre Lucien Bouchard après que ce dernier ait déclaré il y a quelques jours que «le Canada pourrait avoir à choisir entre le Québec et Terre-Neuve».

«Le ministre n'a pas d'épine dorsale, c'est un lâche» a lancé le député, reléguant ainsi la question constitutionnelle au niveau d'une guerre de personnalités. Décidément, les autorités terre-neuviennes de tous paliers ne reculent devant rien pour compromettre l'entente signée il y a trois ans, même pas devant des accusations d'ordre strictement personnel.

Non seulement, Lucien Bouchard a une colonne vertébrale mais s'il est une chose dont ses collègues ne peuvent l'accuser c'est bien de lâcheté.

Le ministre Bouchard démontre même une belle cohérence face aux engagements qu'il a pris vis-à-vis du Québec. Il est heureux que nous ayons un homme de sa trempe à Ottawa pour servir et défendre nos intérêts.

La réplique de Lucien Bouchard à Tobin a été cinglante. Le ministre a même suggéré au député d'aller «régler ça dehors». Ce qui véritablement était de trop. Mais, Lucien Bouchard a réagi comme n'importe quel québécois, même fédéraliste convaincu, l'aurait fait à sa place.

C'est assez! Les Québécois en ont assez! Le Canada, oui... ou peut-être. Mais, pas à n'importe quel prix. La proposition acceptée il y a trois ans reste sur la table. Elle n'est pas négociable. C'est du moins ainsi que les sondages interprètent l'opinion de la majorité des québécois. Pourquoi nos députés et ministres perdent-ils encore leur temps à aller discuter avec certains partenaires canadiens dont la mauvaise foi passera à l'histoire?

Car enfin, ce n'est pas le Québec, faut-il le rappeler, qui a changé de position. Nous sommes toujours prêts à le ratifier cet accord. Mais tel quel!

Terre-Neuve a changé de gouvernement et, du même coup, renié la précédente signature de la province à l'entente constitutionnelle. Le reste du Canada n'a pas à porter l'odieux de ce revirement. Ainsi, qui doit-on isoler? Les deux ou trois provinces récalcitrantes ou la majorité du territoire canadien, dont le Québec, qui est toujours prêt à tenir la parole donnée?

Évidemment, le Premier ministre canadien peut difficilement tenir publiquement ce même discours. Il a d'ailleurs déjà déclaré que le Canada n'était pas composé de petites ou de grandes provinces et que tous les partenaires jouissaient de la même importance dans cette affaire. Brian Mulroney commence toutefois à montrer des signes d'exaspération. Il va bien falloir qu'il tranche d'ici le 23 juin. Cette question, saupoudrée de TPS, lui coûterait sûrement la perte du pouvoir, comme en font foi les sondages, si des élections avaient lieu demain.

Il n'est point besoin d'être politicologue ou économiste pour savoir que Terre-Neuve a davantage besoin du Canada que le Québec; et qu'un Canada fort et uni (comme disait hier le président Bush) a besoin du Québec. La réalité canadienne serait-elle ternie sur la scène internationale si la minuscule province de Terre-Neuve se dissociait de notre actuel partenariat? Il est minuit moins vingt à l'horloge de Meech et il appartient à Brian Mulroney de remettre toutes les pendules à l'heure et de rappeler aux joueurs dissidents les principes de base de la fédération canadienne.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Bouchard

TRÉSORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL
François Thouin

ÉDITORIALISTE
Valère Audy

DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Real Marchessault

DIRECTEUR DU MARKETING
Rheume Fortin

DIRECTEUR DES VENTES
Guy Choinière

DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante

DU NOUVEAU À LA VOIX DE L'EST ;
PLUS QUE DEUX JOURS...



Frank Santerre Inc. mise en vente: on tente d'éviter la faillite

Les soumissions publiques sont attendues avant le 17

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

Après avoir mis sous séquestre les actifs de la compagnie Frank Santerre (1975) Inc. de Lac-Brome, la Banque Lloyds du Canada est maintenant à la recherche d'acheteurs pour prendre la relève.

«Le représentant de la banque dans ce dossier, le groupe de comptables agréés Mallette, Major, Martin a demandé des soumissions publiques pour la vente de l'entreprise, que ce soit en bloc ou en lots séparés. Les soumissions doivent rentrer pour mardi prochain, le 17 avril», explique Yves Guay. Il appartient au bureau Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon, Inc., de Sherbrooke, agent de la compagnie de fiducie, Montréal Trust, auprès de laquelle Frank Santerre avait contracté une hypothèque.

La compagnie de sciage et de vente de bois, qui employait encore 80 personnes au moment de sa fermeture, n'a pas encore été mise en faillite. «Dès que la banque en a repris possession, Frank

Santerre a cessé toutes ses opérations, il n'y a plus rien qui se passe, que ce soit à West Brome, Abercorn, Bromont ou Cowansville», enchaîne-t-il.

La Banque Lloyds du Canada, créancier garanti, a rappelé son prêt et procédé, à la mi-mars, à la mise sous séquestre de tous les actifs de Frank Santerre. Une opération qui a touché les cinq points de vente de l'entreprise, les deux scieries et les trois commerces.

«Avant de recourir à la mise en faillite, c'est normal que la banque tente de trouver preneur, elle a fait placer des avis de vente par soumission dans les journaux, il n'y a plus qu'à attendre le 17 avril pour en savoir davantage sur le sort de l'entreprise», estime Yves Guay.

Les chances d'une éventuelle relance, en entier ou en pièces détachées, sont bonnes. Fondée il y a une bonne trentaine d'années, l'entreprise n'a plus à se bâtir une réputation. Et le porte-parole de la Banque Lloyds du Canada à Granby, Mario Choinière, a déjà souligné qu'au cours des derniers mois, le propriétaire, Gilles Lari-

vière, avait entrepris des négociations avec des acheteurs potentiels. Le «hic»: le marché du bois n'affiche pas par les temps qui courent une «robustesse» à toutes épreuves, ce qui pourrait enlever de l'attrait à la transaction.

Il est difficile d'avancer un chiffre quant à la valeur marchande de l'entreprise. D'un, les principaux intervenants s'y refusent, et de deux, les actifs ont été divisés en 13 lots distincts, ce qui rend l'exercice encore plus ardu.

Depuis l'été 1989, la compagnie affichait une santé financière pour le moins chancelante. Le ralentissement des activités de la construction joint à des carences au niveau de la gestion administrative ont précipité la dégringolade.

Rien qu'au niveau des immobilisations et du court terme, la Banque Lloyds estimait que les dettes de Frank Santerre s'élevaient à plus de 5 millions.

Des démarches avaient été tentées auprès de firmes gouvernementales pour tenter de sauver l'entreprise, mais les négociations ont abouti à un véritable cul de sac.

SURVOL

2 001\$
pour la Fondation

GRANBY — La journée de

pêche à la truite organisée le 1er avril par la mercerie Monsieur Charles a rapporté 2 001\$ à la Fondation du Centre hospitalier de Granby. Cette somme vient

s'ajouter aux 30 000\$ recueillis cette semaine auprès d'entreprises de Granby et de la région. L'objectif de la campagne de financement 1990 est de 175 000\$.



Denis Grondin

OMH-Granby: Denis Grondin honoré

GRANBY
BL

Le directeur général de l'Office municipal d'habitation de Granby (OMH), M. Denis Grondin, a été proclamé directeur de l'année par l'Association des directeurs d'offices municipaux

d'habitation du Québec, lors de son congrès annuel qui a eu lieu à Québec les 5 et 6 avril.

Les directeurs d'OMH ont ainsi souligné l'excellent travail accompli par M. Grondin tant à titre de directeur qu'au sein même de leur Association qui regroupe 300 membres et dont il est l'un des

fondateurs (1982). Vice-président de l'exécutif de l'Association en 1982-82, M. Grondin a également été le créateur des tables de concertation régionales à l'intention des directeurs.

Outre M. Grondin, trois autres directeurs étaient en nomination pour le titre de directeur de l'an-

née: il s'agit des directeurs des OMH de Trois-Rivières, Drummondville et Ville de Vanier.

C'est la seconde fois que l'OMH-Granby est honoré de la sorte. En 1987, l'office avait obtenu le «prix d'excellence» accordé par l'association à l'OMH le plus performant.

LE GRAND PRIX DE LA FONDATION

Course de lits
du Centre hospitalier

Dimanche
29 avril



En vous procurant un billet, vous pouvez gagner l'un de ces prix

OBERSON équipement de ski Rossignol
valeur de 800\$

VOYAGES TRANSATLANTIQUES crédit-voyage
valeur de 500\$

4 EPINGLES bon d'achat
valeur de 250\$

METRO bon d'achat
valeur de 150\$

BRETON bon d'achat
valeur de 100\$

POINTE SAINT-JACQUES 10 tables d'hôte
valeur de 200\$

Liste des participants:

- | | |
|---|-------------------------------|
| * CHEF radio/La Voix de l'Est | * Les employés de Charland |
| * DICOM Granby | * Chevrolet Oldsmobile |
| * Les Maisonnées | * Le C.H.G. |
| * Estrie Roule | * Les employés de Circo Craft |
| * Haut St-Jacques | * Les employés de G.E. |
| * Labatt Montérégie | * Les Immeubles RE/MAX |
| * La Fraternité des policiers de Granby | * Léveillé et fils inc. |
| * Le Club IBM | * Mercerie Charles Hubert |
| * Les cliniques médicales | * Oberson |
| * Les employés de Bell Canada | * Pizza Hut |
| | * Pro-Nat |

L6540

HITACHI Une Ratale d'Aubaines



HITACHI

74900

MAGNÉSCOPE HI-FI

- VHS stéréo haute-fidélité
- Décodeur stéréo MTS/SA
- Le CONTRÔLEUR transmetteur (2,10)
- 4 têtes à double azimuth (DA-4)
- Menu ITELASCAN interactif
- Générateur d'écriture
- Système VHS de recherche de l'index (99 index)
- Mode de lecture continue VT-320



64900

MAGNÉSCOPE HI-FI

- VHS stéréo haute-fidélité
- Décodeur stéréo MTS/SA
- Le CONTRÔLEUR transmetteur (2,10)
- Menu INTELSCAN interactif
- Générateur d'écriture
- Système CHS de recherche de l'index (99 index)
- Mode de lecture continue VT-320



Obtenez

3 cassettes
GRATUITES

A l'achat de l'un de ses modèles

PASSEZ NOUS VOIR!

Nous vous offrons également beaucoup d'autres produits à
DES PRIX INCROYABLES!



L-04077



TELEVISION
SATELLITE

22, rue Laval, Granby
375-1300

À NE PAS RÉPÉTER

Le temps change bien des choses et pour certains ça se manifeste davantage. C'est ainsi que pour Jean Lajeunesse, le temps l'a tellement marqué que ses performances sont devenues des moments de tendresse. (Dixit: lui-même)

Un groupe d'hommes d'affaires influents de Granby tente présentement d'obtenir auprès du Saint-Père l'ex-communication de Michel Cliche qui s'est présenté dans le réfectoire d'un lieu saint sans être préalablement passé par le lavage des mains. Nous vous tiendrons au courant des résultats.

Les retraités de Saint-Benoît ont manqué cette année la présence de Florent Laliberté et les effets se sont vite fait sentir. Tous ont pu se recueillir sans se faire déranger, personne n'a joué de tour à personne et même son copain de toujours, Yvon Guertin, semblait tout à fait désespéré de l'absence de son confrère...

BONNE FÊTE...

12 AVRIL:

- Roger «Lefty» Auger, 58 ans;
- Gilles «bicycle» Berthiaume, 59 ans;
- Yvon «cas» Casavant, de Bedford, 58 ans;
- Anise Lamy, 34 ans;
- Claudette Dupuis, 38 ans;
- Rhéal Desjardins, de St-Césaire, 34 ans;
- Nicole Desjardins, de St-Césaire, 28 ans;
- Dan Migneault, 61 ans;
- Lise Flood;
- Andrée Juairé, 39 ans;
- Gérald Burgdorfer;
- André Beaulac, 62 ans;
- Dr. Richard Mayette;
- Lucille Tremblay;
- Normand Paré;
- Monique Ross, 35 ans;
- Philippe Rodrigue, 80 ans;
- Manon Bastien, de St-Césaire;
- René Trottier, 46 ans;
- Michel Allard;
- Rodrigue Montreuil;
- Sandra Lebeau, 31 ans;
- Gene Burquel, 43 ans.
- Johanne Marois;
- Armand Dépôt, 77 ans;
- André Proulx, de Rougemont;
- Claudine Pelletier, 10 ans;
- Alice Côté;
- Nathalie Bourdeau, de Bedford, 15 ans;

L'annulation du show de Voisine: les Loisirs essuient une perte de 10 000 \$

Anne Normand

GRANBY

L'annulation du spectacle de Roch Voisine, qui devait être présenté le 11 mai au Palais des Sports, aura coûté environ 10 000 \$ aux Loisirs de Granby.

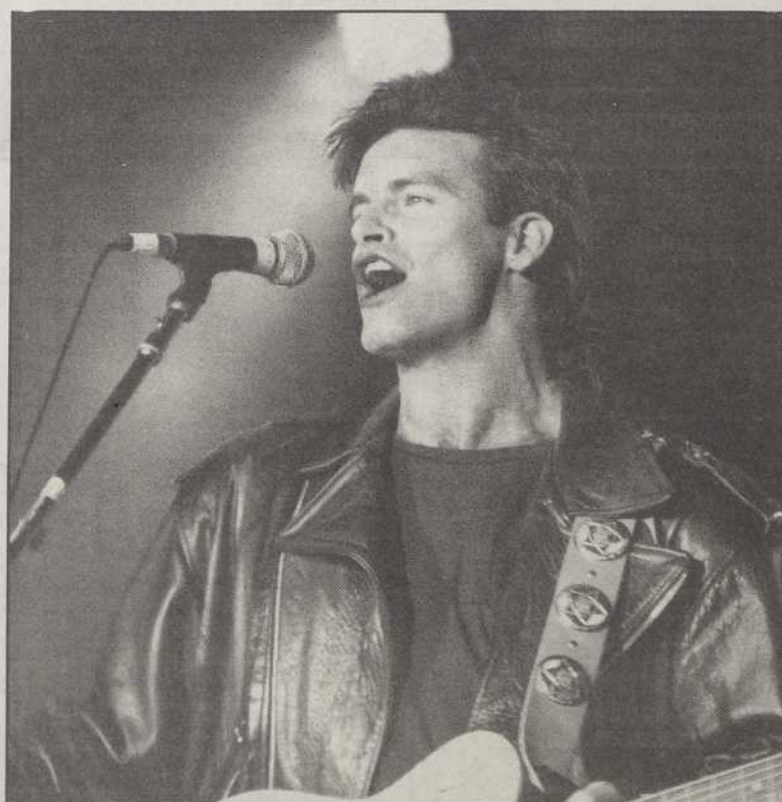
C'est la première fois, en quatre ans et demi d'opérations, que le théâtre Palace prend la décision d'annuler un spectacle. Un geste qui, explique le gérant de l'établissement, Jocelyn Lemoine, avait pour objectif de minimiser les pertes.

«Au moment où on avait décidé de faire le spectacle, Roch Voisine était très «hot» et ça allait bien partout. Puis d'un coup sec, ça ne vendait plus, indique-t-il. Financièrement, ça devenait plus rentable de ne pas le présenter.»

«Avec toutes les dépenses inhérentes au spectacle — cachet de l'artiste, montage de scène, publicité, promotion, etc. —, le show aurait coûté environ 30 000 \$, enchaîne-t-il. Pour que le spectacle fonctionne, il nous aurait fallu environ 1 300 entrées. Et à un mois de l'échéance, on avait vendu environ 500 billets. Les derniers temps, il s'en achetait quatre, cinq, par jour...»

«Au lieu d'aller vers un déficit de 20 000 \$ à peu près, on en a choisi un de 10 000 \$. On s'est basé sur un calcul très terre-à-terre.»

Les pertes encourues par les Loisirs incluent notamment les frais engagés dans la publicité et



la promotion de l'événement. Mais une bonne partie du montant, que Jocelyn Lemoine se refuse à chiffrer, sera versée au producteur Jean-Claude L'Espérance, en guise de «pénalité» pour l'annulation du spectacle.

Ce qui ne signifie pas, pour autant, que le théâtre Palace se retrouvera, en bout de ligne, avec un «trou» dans son budget. «Quand on choisit de présenter un spectacle, on pense qu'on va

faire au moins nos frais, souligne le gérant. Et s'il arrive qu'on ne les fasse pas dans un cas, on les récupère dans un autre; c'est l'ensemble de la programmation qui compense. Présentement, la situation financière du théâtre est saine; j'ai atteint mes objectifs depuis janvier.»

Il reconnaît toutefois que l'expérience vécue avec Roch Voisine l'incitera à plus de vigilance.

«Nos critères de sélection d'un

spectacle ne changeront pas. Ils sont bons, et la preuve, c'est qu'on a annulé un seul spectacle en quatre ans et demi, affirme-t-il. Mais on va peut-être être plus à prudent, maintenant, avec le succès rapide d'un artiste. S'agit-il d'un phénomène à court terme de quatre, six, huit mois, ou de quelque chose sur quoi on peut miser? On se posait déjà la question avant, mais c'était moins flagrant.»

De même, il se promet d'accorder une attention plus importante à la présence locale d'un artiste, ses apparitions à la télévision, etc... Autant d'éléments qui ont fait défaut ces derniers temps dans le cas de Roch Voisine, puisque sa carrière l'oblige à passer pas mal de temps en Europe.

Si c'est la première fois que le théâtre annule de son propre chef un spectacle, il arrive, par contre, qu'un artiste passe de lui-même aux actes. L'exemple le plus récent est celui du chanteur Gerry Boulet, qui n'avait pu se présenter sur scène, en décembre dernier, pour des raisons de maladie. Toute sa tournée était d'ailleurs tombée à l'eau.

Dans le cas de la danseuse Dulcinée Langfelder, dont le spectacle prévu pour le 10 mars n'a pas eu lieu, il ne s'agit pas d'une annulation. L'événement, d'un commun accord, a simplement été reporté au 19 mai.

SURVOL

La fête des inhalothérapeutes

GRANBY — Une équipe d'inhalothérapeutes du Centre hospitalier de Granby sera au centre commercial Les Galeries de Granby aujourd'hui, de 10 h 00 à 21 h 00, pour donner de l'information sur leur travail à l'occasion de la Journée provinciale de l'inhalothérapeute. Au CHG, dans la salle d'attente, on expliquera le fonctionnement des appareils utilisés pour les traitements. A Granby, le Centre hospitalier et le Centre local de services communautaires emploient une vingtaine d'inhalothérapeutes. La Journée provinciale de l'inhalothérapeute se déroulera sous le thème «L'inhalothérapeute... d'un même souffle avec vous pour demain».

Sur la route: les policiers ouvriront l'oeil, à Pâques

GRANBY RG

Personne ne profitera moins du congé de Pâques que les policiers de la SQ, s'il faut croire l'ampleur des préparatifs en cours en matière de sécurité routière pour ce long congé.

«On met le paquet. Les ressources humaines et matérielles seront multipliées», promet le sergent Marcel Charette, responsable de la sécurité routière au quartier général de l'Estrie.

La surveillance aérienne secon-

dera la patrouille routière et les points chauds ont été identifiés. L'officier ne veut pas dévoiler quelles artères seront particulièrement visées, mais il indique que ce seront les routes à plus forte densité de circulation.

L'opération aura lieu, beau temps mauvais temps, de jour et de soir. Elle débutera au cours de la nuit de jeudi à vendredi pour ne se terminer que mardi, aux petites heures du matin.

Les patrouilleurs auront à l'oeil les excès de vitesse, les conducteurs aux facultés affaiblies et

le port des ceintures par tous les occupants des véhicules.

Ce ne sera toutefois pas une première, puisque la SQ avait procédé à une telle opération l'année dernière.

Quatre collisions avaient fait neuf blessés et huit autres accidents avaient été signalés sur le territoire de la SQ de Granby et de Cowansville, soit à peu près l'image d'une fin de semaine normale.

Seule différence, c'est que les policiers avaient alors émis pas moins de 356 billets d'infraction.



VENEZ VISITER NOTRE
VASTE DÉPARTEMENT
DE
VÊTEMENTS DE SPORT

Nous avons le plus gros
choix de la région

au
Grand Bazar
INC.

1141, rue Principale, Granby
378-2022

Plan mise de côté



10 000 CADEAUX SAUTÉS POUR PÂQUES

JUSQU'À
2500 \$
DE CRÉDIT
INSTANTANÉ
Demandez les détails

10 000

BALADEURS
WALKMANS DE SONY,
AIWA, SANYO ET
PANASONIC

À PARTIR
DE

24⁹⁸

**PLUS
BAS PRIX
GARANTI**
*Demandez les détails

DES MILLIERS D'IDÉES-CADEAU!

ENSEMBLE

ON EST

#**1**

Téléphones sans fil à partir de 99,99 \$. Répondeurs à partir de 99,99 \$. Stéréos portatifs avec lecteur au laser à partir de 399,99 \$. Micro-ondes à partir de 149,49 \$.

PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI!

**Le plus
grand choix
de marques
renommées**

ATLANTIQUE *et* **MARCHÉ
DE L'ÉLECTRONIQUE**

ATLANTIQUE:
Galeries Granby 378-5866

MARCHÉ DE L'ÉLECTRONIQUE:
Les Halles de Granby 375-9222

Un TGV Québec-Windsor

QUEBEC — Le train du corridor Québec-Windsor, pour devenir rentable, devra être véritablement rapide et caractérisé par la plus haute technologie, a soutenu hier le maire de Québec devant le Groupe de travail sur le train rapide. On a estimé que six millions

de personnes (y compris 4,5 millions de touristes) ont voyagé entre Québec et Montréal en 1987 et on sait que 80 pour cent des voyages entre ces villes sont effectués en automobile, a d'abord noté M. L'Allier. «Ce n'est pas par choix que les gens voyagent en auto, c'est par obligation, parce que jusqu'ici on n'a jamais réellement eu d'autre choix que prendre l'auto pour arriver à

temps. Les trains entre les deux villes ont toujours été en retard et notre équipement aéroportuaire est désuet, même si la population de la région de Québec correspond à peu près à celle d'Ottawa», a ajouté M. L'Allier.

La pub sur la TPS

OTTAWA — Les Communes

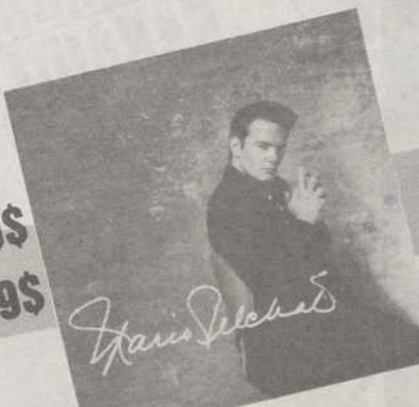
ayant approuvé la loi sur la taxe sur les produits et services, le gouvernement sera maintenant en mesure de faire de la publicité pour la TPS. Revenu Canada a en effet l'intention de lancer une campagne à l'échelle nationale à la fin du mois afin d'aplanir les difficultés d'introduction de la taxe. Deux millions de formulaires de pré-enregistrement doivent être envoyés aux commerces

qui sont censés percevoir la taxe, a déclaré un porte-parole de Revenu Canada, Mme Faye Kert. «Ensuite nous devons faire de la publicité.» Le ministère des Finances projette également de lancer une campagne publicitaire destinée au consommateur, mais le porte-parole Rick Doyon a indiqué mardi qu'aucune décision n'avait été prise au sujet de l'importance de la campagne.

VENTE DE PÂQUES

Du 12 au 21 avril '90

MARIO PELCHAT
cas. 6.99\$
comp. 13.99\$



MARIO PELCHAT
cas. 5.99\$
comp. 11.99\$



PHILIPPE LAFONTAINE
cas. 9.99\$
comp. 19.99\$



MARIE-DENISE PELLETIER
cas. 9.99\$
comp. 19.99\$



LAURENCE JALBERT
cas. 9.99\$
comp. 19.99\$



LES B.B.
cas. 9.99\$
comp. 19.99\$



LE CLUB DES 100 WATTS
cas. 9.99\$
comp. 19.99\$



PHIL COLLINS
cas. 9.99\$
comp. 19.99\$



JOHANNE BLOVIN
cas. 9.99\$
comp. 19.99\$



MARIE CARMEN
cas. 9.99\$
comp. 19.99\$



NEW KIDS ON THE BLOCK
cas. 9.99\$
comp. 14.99\$



TECHNO TRONIC
cas. 9.99\$
comp. 14.99\$





OUVERT

le vendredi 13 avril '90
FERMÉ le lundi 16 avril

DISQUES ET RUBANS INTERNATIONAL
202 Principale, Granby 378-7117

TAURUS

Taux de financement

10.9%

Termes disponibles 24, 36 et 48 mois

RANGER

Série F

(pour série F, cabine ordinaire seulement)

Taux de financement

10.9%

Termes disponibles 24, 36 et 48 mois

ou

Remise en argent de

750\$

Chez nous
le no. 1 c'est vous

GRANBY  **AUTORAMA**

960 Principale, Granby

Le juge Dionne présente ses excuses

Rollande Parent

MONTREAL
Presse canadienne

Le juge Denys Dionne de la Cour du Québec a reconnu, hier, avoir déclaré au cours d'un procès que «comme on dit les règles, comme les femmes, c'est fait pour être violées». Il a présenté ses excuses tout en plaidant le mouvement d'humeur, l'impatience et la volonté de démontrer à un avocat l'absurdité de la thèse qu'il défendait.

Il a soutenu qu'il s'agissait là d'une expression qui s'emploie à l'occasion et qu'elle a déjà été utilisée par un juge de la Cour d'appel, de grande renommée, lequel a également exercé la fonction de solliciteur général du Québec à l'époque de Maurice Duplessis, Antoine Rivard.

Le juge Dionne, âgé de 59 ans, comparait devant le Conseil de la magistrature pour répondre à une plainte relative à des propos sexistes qu'il aurait tenus, le 27 janvier 1989, lors d'un procès pour voies de fait à Longueuil.

Interrogé par son avocat, Gabriel Lapointe, le juge Dionne a fait remarquer que sa phrase commençait par «comme on dit» pour bien faire comprendre «que se sont des propos que je prêtais à d'autres et avec lesquels je n'étais pas d'accord.»

Le juge a expliqué qu'il était irrité de l'argumentation de Me Dubé qui voulait lui prouver que tout bon principe de droit comporte des exceptions qu'il faut considérer.

«C'était pour lui faire comprendre, par l'absurde, du caractère irrationnel et contraire au sens commun de son argument. Cela ne veut pas dire que c'était mon opinion», a soutenu le juge.

«C'était comme si le procès se déroulait à huis clos; après un

certain temps il se développe une certaine intimité, une espèce de dialogue. Il vient qu'on oublie le contexte. On se parle. Ça m'a échappé», a-t-il dit.

L'avocate des plaignantes, Suzanne B. Boivin, a alors demandé au juge Dionne comment il expliquait que l'avocat Dubé avait, après une courte pause, avait répondu «exactement» s'il était clair que son argumentation venait d'être balayée du revers de la main.

Après les explications et les excuses du juge Dionne, l'avocate des plaignantes lui a demandé s'il avait déjà tenu, selon lui, des propos sexistes sur le banc.

A la réponse négative, l'avocate a exhibé une retranscription de paroles qu'il aurait tenu en 1988, dans une cause entendue à Sherbrooke et portant sur le port de la ceinture de sécurité.

Les paroles rapportées se liaient ainsi: «Alors vous savez, il y en a qui disent bien des choses, que la loi c'est comme les femmes, c'est fait pour être violée.»

Après une bonne réflexion, le juge Dionne a répondu: «Je concède que ces propos s'apparentent à ceux à la base de l'enquête enquête d'aujourd'hui, mais je ne m'en souviens pas.»

L'avocate a ensuite présenté la retranscription d'une cause de conflit familial entendue par le juge Dionne, toujours à Sherbrooke, le 31 octobre 1988.

En substance, le juge aurait dit qu'il se demandait bien sur quoi s'est fondé l'agent de la paix pour accepté la plainte devant lui. Il faisait valoir qu'avant de porter plainte en telle matière, il fallait voir les motifs réels et les faits en cause.

Le juge aurait ensuite fait l'apologie de la cellule familiale et la nécessité de préserver celles qui restent.

...AS-TU TON

Shuco



EN EXCLUSIVITÉ CHEZ

BOUTIQUE



mod
COTON

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

28 Boul. Pie IX
Granby, 375-4998
ANGLE BOIVIN

HEURES D'OUVERTURES
Lundi au mercredi, 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi, 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h

Casquette fluorescente
695\$

Bermuda FLUORESCENT
adol. **\$10⁹⁵** adulte **\$12⁹⁵**

T-Shirt imprimé FLUORESCENT
adol. **750\$** adulte **895\$**

L06289

boogie

À NE PAS RÉPÉTER

Vendredi 13% sur tout

(Les 13 - 14 avril seulement)

(7 ans enfants aux tailles adultes)

208 Principale, Granby

Style d'aujourd'hui



L06395

Ensemble
on peut
vaincre le cancer

SOCIÉTÉ
CANADIENNE
DU CANCER

CANADIAN
CANCER
SOCIETY



DONNONS GÉNÉREUSEMENT



J'EN AI ASSEZ!
«J'ARRÊTE»

Nous pouvons vous aider à améliorer votre qualité de vie.

- Pionnier des programmes laser anti-tabac
- Résultats exceptionnels dans nos 30 centres au Canada
- Traitements sans douleur donnés par nos spécialistes



CENTRE SANTÉ LASER WORLD

Des Centres de Santé Laser World partout au Québec pour vous servir.

L-3531

351 Boivin, Granby 777-3633



346 Racine, Granby

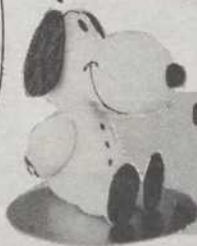
378-7177

Moulage et montage
de pièces pour

PÂQUES

CHOCOLATS FINS
(Pur beurre de cacao)

Fabriqués sur
place



Ouvert tous les soirs
de 17 h à 20 h
Et en tout temps
sur rendez-vous

L3793

Mulroney fier de ses députés ex-partisans du «oui» en 1980

Guy Taillefer

OTTAWA
Presse canadienne

Le premier ministre Brian Mulroney s'est déclaré «fier» de compter parmi ses ministres des Québécois qui ont voté «oui» au référendum de mai 1980.

La remarque a cloué le bec au chef de l'opposition libérale Herb Gray, qui réclamait à nouveau hier du premier ministre qu'il rabroue son ministre de l'Environnement Lucien Bouchard pour avoir déclaré que le Canada pourrait avoir un jour à choisir entre le Québec et Terre-Neuve.

«C'est vrai qu'il y en a sur les banquettes gouvernementales qui ont voté oui et je suis fier qu'ils fassent partie de mon gouvernement», a déclaré M. Mulroney.

Et s'ils en font partie, a-t-il enchaîné, c'est parce que «les circonstances ont changé» et que «l'Accord du lac Meech fait en sorte que les 50 pour cent de Québécois francophones qui ont voté oui se sentent des citoyens canadiens de première classe».

Donnant suite à la magistrale prise de bec survenue la veille aux Communes entre M. Bouchard et le député libéral terreneuvien Brian Tobin, M. Gray a déploré



Le premier ministre Brian Mulroney.

le fait que M. Bouchard n'ait pas tenu des propos «de nature à encourager le dialogue».

Sur quoi M. Mulroney a accusé M. Gray de vouloir jeter de l'huile sur le feu. «Cessez de semer la zizanie et de vous comporter comme un agent de division», lui a-t-il lancé. Le premier ministre trouve inacceptable que M. Gray «exige des degrés de pureté de la citoyenneté canadienne».

Plus tôt dans la journée, le premier ministre avait estimé qu'en invectivant M. Bouchard, M. Tobin avait «raté une très belle chance de se taire».

M. Mulroney a dit trouver

«disgracieux, spécieux, provocateurs et indignes» les propos tenus par M. Tobin qui, s'insurgeant mardi contre M. Bouchard en Chambre, l'a accusé d'être un lâche.

Se portant à la défense de son ministre, M. Mulroney a estimé que M. Bouchard était «parfaitement conséquent avec lui-même».

Il n'y a aucune raison, a-t-il dit, de se surprendre de voir M. Bouchard défendre, à titre de Québécois, les intérêts du Québec, pas plus qu'on ne se surprend de voir le ministre terreneuvien John Crosbie défendre ceux de Terre-Neuve. «Ils n'en sont pas moins des Canadiens.»

Le premier ministre s'est du reste demandé à voix haute comment M. Tobin s'y prendrait pour concilier son endossement de la candidature de Jean Chrétien au leadership libéral avec son appui à l'Accord du lac Meech.

«Ce grand homme de principe qu'est M. Tobin appuie-t-il toujours Meech ou a-t-il changé son fusil d'épaule?»

M. Mulroney s'est par ailleurs dit «très déçu» qu'un couplet de l'hymne national canadien chanté en français ait été hué la veille au Skydome de Toronto, où le premier ministre assistait à un match de baseball en compagnie du président américain George Bush.

Un POLO
pour Pâques!

4EPINGLES vous offre

pour seulement

4 JOURS

Du 11 au 14 avril

tout le POLO

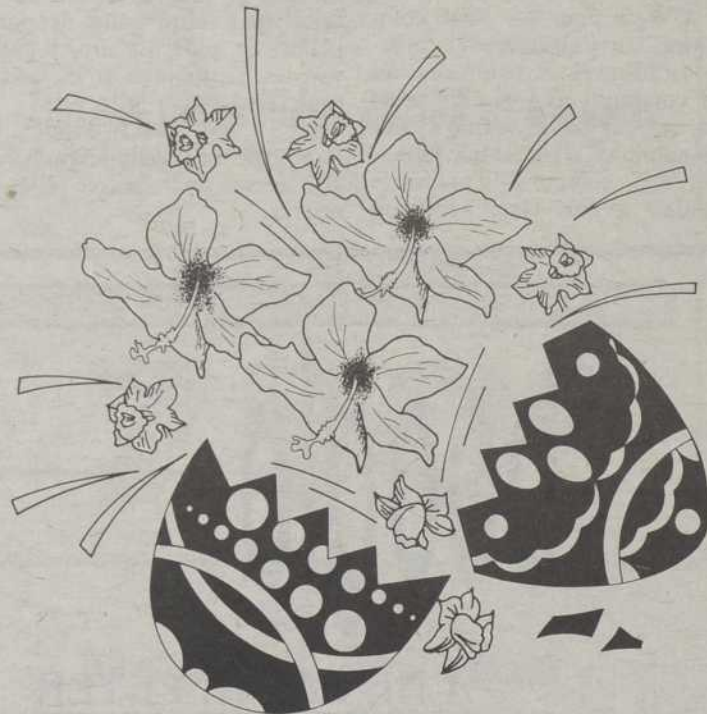
en magasin à **-20%**



4EPINGLES
UN STYLE...
...UNE MODE

150 Principale, Granby, 777-4444

UNE SERRE PLEINE À **CRAQUER!**
...DE FLEURS DE PÂQUES



L-06547

LES SERRES CHERBOURG



MAINTENANT OUVERT
TOUS LES DIMANCHES



155 Boul. Pierre Laporte (près de l'hôpital), Cowansville 263-0140

141 OVNIS en un an

WINNIPEG
Presse Canadienne

Des lumières clignotantes inexplicables et des cercles bizarres au sol sont observés au Québec, une soucoupe volante passe en trombe au-dessus des maisons à Terre-Neuve et un objet en forme de prisme monte en chandelle dans le ciel du Manitoba.

Partout au pays, les gens ont aperçu au moins 141 objets volants non identifiés l'année dernière, d'après ce qu'il a été convenu d'appeler le premier relevé national d'observation d'ovnis.

«Cela nous apprend que les ovnis n'ont pas disparu, que des ovnis sont aperçus d'un bout à l'autre du Canada», souligne M. Chris Rutkowski, un chercheur de Winnipeg qui en a effectué la compilation.

«Il faut se rendre compte que ces rapports sont quelque chose qui ne peut être pris à la légère.»

M. Rutkowski a préparé l'étude en se basant sur des rapports sou-

mis à des détectives privés, à la police et au Conseil national de la recherche, qui se trouve à Ottawa et qui a fourni les deux tiers du matériel nécessaire à la compilation.

Ces informations ont toujours été là mais nul n'a pensé à les présenter de façon à donner une idée plus ou moins exacte des apparitions d'ovnis aux quatre coins du pays, a-t-il dit.

Plus de la moitié des rapports ne comportaient pas assez de détails pour être évalués adéquatement et un tiers d'entre eux étaient expliqués par des probabilités, a ajouté M. Rutkowski, qui possède un diplôme en astronomie et assume la présidence de la Société royale d'astronomie du Canada, section de Winnipeg.

Du reste, sept ont été classés comme phénomènes inexplicables, ce qui signifie que plusieurs personnes en ont été témoins et qu'ils ont fait l'objet d'enquêtes de la part de la police et du CNR, sans qu'on puisse avancer d'explication, a-t-il noté.

EQUIPEMENTS U.

Gauthier LTEE



- Location et vente
- Outils et articles de reception

Maintenant ouvert

lundi au vendredi 7 h à 18 h
Samedi 7 h à 17 h

527 Cowie, Granby 372-4488

L03536



le collège
de granby C.E.G.E.P.

235 St-Jacques, Granby
372-6614

HÉBERGEMENT POUR ÉTUDIANT(E)S

Pour l'année scolaire 90-91, les personnes intéressées à louer à des étudiant(e)s du CÉGEP.

- des chambres avec ou sans pension
- des appartements ou logis

devront communiquer **avant le 20 avril 90**
du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 16 h 30
avec

Suzie Bélanger au 372-6614,
poste 301

L6277

QUAND LA LUMIÈRE DEVIENT

MAGIQUE!

99\$

SURVEILLEZ
LES
RABAIS SURPRISES
EN MAGASIN!

Lampe halogène
double
suspendue, 25 po.
Ampoules Capsylite
Blanc ou noir

Plafonnier
halogène, 3
réflecteurs. Blanc
ou noir.

99\$

Lampe halogène
sur pied. Blanc ou
noir.

89\$

2 projecteurs
halogènes sur rail.
Blanc ou noir.

85\$

Lampe halogène
de table. Blanc ou
noir.

79\$

Lampe halogène
suspendue, 8 po.
Ampoules Capsylite
Blanc ou noir

59\$

Ampoules en sus sur tous les produits.

MULTI LUMINAIRE

LE MAGICIEN
DE LA LUMIÈRE

Promotion du 2 au 21 avril

GRANBY: 869, rue Principale 375-9030

ARTHABASKA
BROSSARD
DRUMMONDVILLE
GATINEAU
GRANBY
LAVAL
LÉVIS
LONGUEUIL
NEUFCHÂTEL
POINTE-CLAIRE
QUÉBEC
REPERTIGNY
RIMOUSKI
SAINT-JEAN
SAINT-LÉONARD
SHAWINIGAN
SHERBROOKE
TROIS-RIVIÈRES

L03931



INFORMATION SANTÉ
112 St-Charles Sud, Granby
375-1745

TEL QU'ANNONCÉ À LA TÉLÉVISION

- "Les anges du matin" (Radio Canada)
- "Environnement santé" (Roland Lauzon)
- "Caméra '90" (4 saisons, 24 fév. '90)
- Le Grand journal (4 saisons)

L-04705

L'ombudsman estime que les citoyens sont bien malmenés

Norman Delisle

QUEBEC
Presse Canadienne

Le Protecteur du citoyen Me Daniel Jacoby dénonce le manque d'harmonie entre les différents programmes du gouvernement.

«Ce manque de concertation se fait sur le dos des citoyens. Cela répugne au bon sens», a dit Me Jacoby qui témoignait mercredi devant une commission parlementaire de l'Assemblée nationale.

Le Protecteur du citoyen a illustré ses propos d'exemples de ce qu'il appelle «l'entre-deux chaises»:

— une personne qui travaille en automobile et qui a un accident de la route peut être pénalisée, selon qu'elle est indemnisée par la CSST comme accidentée du travail, ou par la Régie de l'assurance-automobile comme accidentée de la route. «Les indemnités des deux organismes varient parfois considérablement pour une même catégorie de blessures ou de victimes», a dit Me Jacoby;

— un étudiant récipiendaire de prêts-bourses épouse en janvier une assistée sociale. Cette dernière se fait aussitôt couper ses prestations d'aide sociale parce qu'elle est mariée, mais le ministère de l'Éducation n'augmente pas son aide financière à l'époux-étudiant. Ré-

sultat: ils doivent tous deux vivre sur un budget conçu pour une seule personne;

— comment vit un étudiant inscrit à des cours valant neuf crédits à l'université? Les règlements disent qu'un étudiant est inadmissible à l'aide sociale s'il est inscrit à six crédits ou plus lors d'une session scolaire et est inadmissible aux prêts-bourses s'il n'est pas étudiant à temps plein, c'est-à-dire inscrit à au moins 12 crédits.

«Cette absence de coordination entre le ministère de l'Enseignement supérieur et celui de la Main-d'œuvre qui dispense l'aide sociale conduit à des absurdités», estime le Protecteur du citoyen qui invite le gouvernement à agir dans les meilleurs délais pour corriger cette situation. «Il vaut mieux coordonner les programmes pour éviter qu'un citoyen ne se retrouve dans l'inconfortable situation de l'entre-deux chaises», a-t-il ajouté.

Qualité douteuse

Me Jacoby s'en est pris par ailleurs à la bureaucratie qui prévaut dans le travail des fonctionnaires.

Si les administrations faisaient convenablement leur travail à l'endroit des citoyens-contribuables, l'existence même d'un Pro-

tecteur du citoyen serait inutile, a fait valoir Me Jacoby.

Si les fonctionnaires mettaient plus de l'avant la notion de fournir des services de qualité à la clientèle, comme dans le secteur privé, les citoyens seraient mieux traités.

Comme à peine le quart des citoyens ont les moyens de faire valoir leurs droits devant les tribunaux, M. Jacoby considère que «les fonctionnaires devraient faire un virage de mentalité» pour mieux desservir ceux qui les paient en bout de ligne, les contribuables.

Le Protecteur du citoyen a également déploré devant les députés hier qu'il n'avait pour le moment aucune compétence pour traiter certains types de plaintes comme celles logées contre un établissement hospitalier ou scolaire.

Cette plainte, formulée une première fois l'an dernier, a amené les députés membres de la commission parlementaire des Institutions à formuler unanimement une demande au gouvernement de modifier la loi pour étendre la compétence du Protecteur du citoyen au secteur parapublic.

SUPER PROMOTION

Trois mois à **1/2 PRIX**
2 1/2 meublé - 3 1/2 - 4 1/2



En bordure du lac Boivin
Bienvenue aux visiteurs

235 Denison Est, Granby

- * Ascenseur
- * Bâtisse de béton
- * Sécurité 24 heures
- * Plusieurs autres services offerts

Visite libre

Informations:

378-4400



RÉSIDENCES
ADHÉMAR BEAULAC
GRANBY

Logements à louer

à partir de
395\$
par mois

Une résidence conçue spécialement pour vous, gens actifs
Bien-être et joie de vivre



L6652

Santé: la réforme conduira à une «vraie décentralisation»

Michel Venne

QUEBEC
Presse canadienne

Après cinq ans de consultations et de débat public, le ministre Marc-Yvan Côté déposera à la fin de l'automne prochain un tout nouveau projet de loi sur la réforme des services de santé et des services sociaux.

«Le temps est venu de passer à l'action», a déclaré M. Côté en clôturant, hier, les travaux de la commission parlementaire chargée d'étudier, depuis le 23 janvier, l'avant-projet de loi préparé par l'ex-ministre Thérèse Lavoie-Roux.

La réforme sera majeure, a prévenu le ministre, et tous ses éléments qui pourront être appliqués sans modification législative, le seront sans tarder.

M. Côté n'en est pas aux décisions définitives. Mais il a fait part hier des idées maîtresses de la réforme, consignées dans son mystérieux carnet vert tout au long de la commission, au fil des témoignages déposés par un nombre record de 266 experts et organismes.

Ainsi, il confirme son intention de procéder à une «vraie décentralisation» vers les régions de certaines responsabilités. Les nouvelles instances régionales obtiendront la marge de manoeuvre et les leviers dont elles auront be-

soin, promet M. Côté, mais elles devront rendre compte de leur performance au ministère par rapport aux objectifs de santé désormais fixés par Québec.

Ouverture au privé

Le ministre ouvre par ailleurs la porte, bien que timidement, à une plus grande collaboration avec l'entreprise privée, notamment pour ce qui est des centres d'accueil pour personnes âgées.

«Cette collaboration est souhaitable, dit-il, mais elle devra être bien encadrée et balisée. Le système de santé québécois ne sera jamais soumis uniquement aux lois du profit, a-t-il assuré. Il s'agit là de services publics qui doivent être considérés et gérés comme tels.»

Il exclut encore d'autre part — tant que le premier ministre ne changera pas d'avis — le ticket modérateur universel, même si ses fonctionnaires continuent de chercher désespérément de nouvelles sources de financement pour ce régime qui accapare à lui seul le tiers du budget du Québec.

Rien n'indique cependant que les plus fortunés et que la classe moyenne seront épargnés. La suggestion du Conseil du patronat d'un impôt spécial aux plus fortunés, calculé en fonction de la quantité de soins consommés cha-

que année, est par exemple toujours à l'étude.

Garantie aux plus pauvres

La seule garantie qu'a donnée le ministre hier à cet égard, c'est sa volonté, au nom de l'équité, de «préserver le caractère redistributif du régime».

«C'est véritablement cette responsabilité envers les plus démunis qui constitue le premier critère de base en matière d'accessibilité, de gratuité et d'universalité des services, a-t-il déclaré. Toutes les décisions qui suivront viendront confirmer notre responsabilité sociale envers les groupes les plus vulnérables».

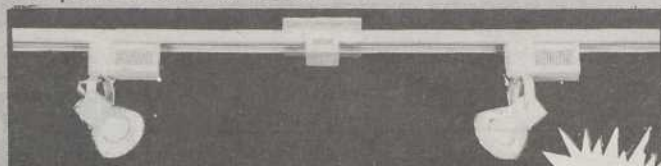
M. Côté continue d'affirmer que les problèmes du réseau ne sont pas qu'une question d'argent. «Nous pouvons aller très loin en redistribuant les ressources actuelles», dit-il.

Le contrôle des abus, commis autant par les consommateurs de soins ou de médicaments, que par les médecins ou les pharmaciens, sera cependant beaucoup plus sévère. La Régie d'assurance-maladie verra son mandat modifié en ce sens, a promis le ministre. «C'est là qu'on va, dit-il, et les économies peuvent être très intéressantes».

SUPER VENTE

sur étiquettes rouges

Ensemble halogène complet en porcelaine d'Italie



Luminaire encastré, halogène avec boîtier et transformateur

8895\$



30 \$ de rabais

Disponible dans les couleurs noir, blanc et laiton



GROUPE
INTER LUMINAIRES

**La Boutique
Lumineuse**

l'éclairage par excellence

523 Principale, Granby
378-9332

LQ682

LES COLLÉGIENS BOUTIQUE

Liquidation totale de la marchandise

Jusqu'à

60%
de réduction



VENTE de FERMETURE

Tailles
8 à 20 ans
pour garçons et filles

17 Court, Granby 777-0960

L-6396

SPÉCIAL DE PÂQUES

Directement de

l'entrepôt



948, rue André Liné
(parc industriel) Granby

Dînettes cinq mcx
rég. 499 \$

Prix coco 299\$
à partir de

**Nombreux autres articles
en inventaire**

- chaises
- tables de salon
- bibliothèques
- etc.

Cowie

Vadrais

948 André Liné



Unités murales

Prix coco
à partir de

350\$

Quantité
limitée



Mobiliers de chambre modulaires

Prix coco 350\$
à partir de

Quantité limitée

Stratifié
neuf mcx **Prix coco 1,200\$**
rég. 2,000 \$

Info.: demandez Serge 378-3788

Heures d'ouverture: jeudi, vendredi 13 h à 21 h
samedi de 10 h à 15 h

L4085

Freins Expert enr.

Freins garantis 100 ans

Tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire du véhicule

ESTIMATION GRATUITE

Réparons toutes les marques américaines et importées

858 Cowie, Granby 777-3737

L3906

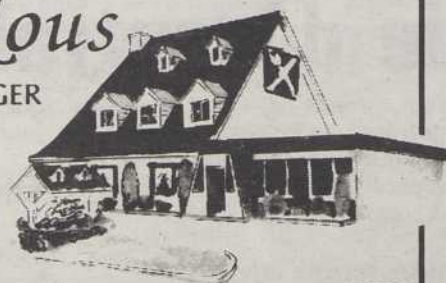
La Maison Chez-Nous

SALLE À MANGER

847 Montain

Granby

372-2991



L06295



Mère Teresa

photo d'archives

Mère Teresa démissionne

CITE DU VATICAN
Agence France-press

Jean-Paul II a accepté mercredi la démission de Mère Teresa, 80 ans, prix Nobel de la paix, de ses fonctions de supérieure générale de l'ordre des Soeurs missionnaires de la charité, a indiqué un porte-parole du Vatican.

Son âge et sa santé sont à l'origine de la décision de la religieuse qui a consacré sa vie aux pauvres et aux laissés-pour-compte, a ajouté le porte-parole.

Soeur Teresa, qui est d'origine albanaise, a fondé son ordre en 1950 à Calcutta, pour aider les plus pauvres parmi les pauvres qui mouraient sans aucune assistance dans les rues dans la grande métropole indienne.

Les soeurs de Mère Teresa, habillées d'un simple sari blanc bordé de bleu, sont aujourd'hui plusieurs milliers dans le monde entier. Le prix Nobel de la paix a établi des maisons dans de nombreux pays, y compris en URSS et au Proche-Orient. Elle a fondé récemment un centre d'assistance pour les victimes du SIDA aux Etats-Unis.

Le chapitre général de l'ordre se réunira le 8 septembre prochain à Calcutta pour élire le successeur de la religieuse.

La démission de Mère Teresa n'affectera pas le travail de son organisation, présente dans le monde entier et consacrée aux pauvres et aux laissés-pour-compte, a déclaré mercredi un porte-parole de l'ordre.

«C'est l'oeuvre de Dieu et elle va continuer», a ajouté le porte-parole, quelques instants après l'annonce par le Vatican de l'approbation par le pape Jean-Paul II de la démission de Mère Teresa. Celle-ci abandonne ses fonctions de supérieure générale de l'ordre des Soeurs missionnaires de la charité à l'âge de 79 ans.

Son successeur à la tête de l'ordre sera élu en septembre, selon le Vatican.

FORD

TEMPO • RANGER • SÉRIE F

(CABINE SIMPLE)

FINANCEMENT* À

10,9%

JUSQU'À

48 MOIS

OU

750\$

DE REMISE†

AUSSI **10,9%** JUSQU'À **48 MOIS** SUR LES **TAURUS**

POUR UN TEMPS LIMITÉ

LE CONCESSIONNAIRE **FORD** DE VOTRE LOCALITÉ.

ON VOUS DÉFIE DE TROUVER MIEUX.

GRANBY AUTORAMA (1988) inc.

960 Principale, Granby 378-4636

deragon

**FORD
MERCURY
LINCOLN**

317 Principale, Cowansville 263-0101

*Le financement de 10,9% pour un contrat d'une durée allant jusqu'à 48 mois est offert à l'achat de n'importe quel modèle neuf 1990 ou 1989 de Ford Tempo, Ranger, Série F - cabine simple ou Taurus. Sur approbation du crédit. Le financement est offert par l'entremise de Credit Ford seulement.
†La remise en argent est offerte à l'achat de n'importe quel modèle neuf 1990 ou 1989 de Ford Tempo, Ranger ou Série F - cabine simple. Vous pouvez conserver l'argent ou l'utiliser sur votre transaction.
*La durée des offres de remise en argent et de financement est limitée. Ces offres ne peuvent être combinées. Vous devez faire votre choix parmi les modèles en stock chez votre concessionnaire. Obtenez tous les détails chez le concessionnaire Ford de votre localité.

L-04385

Attentat meurtrier

MEDELLIN — Treize personnes ont trouvé la mort et plus de cent autres — dont plusieurs enfants — ont été blessées par l'explosion mercredi d'une voiture piégée près d'Itagui, à 20 km au sud de Medellin (Colombie), a annoncé la police. L'attentat n'a pas été revendiqué, mais on estime à Medellin qu'il est l'oeuvre du car-

tel de Medellin, l'un des principaux groupes de trafiquants de drogue du pays dirigé par Pablo Escobar qui s'opposent au pouvoir depuis plusieurs mois. Huit policiers dont un gradé et cinq civils ont trouvé la mort dans l'attentat qui visait une patrouille de la police qui circulait à vitesse réduite, selon le commandant des pompiers de Medellin, Carlos Correa. Le pont autoroutier sur

lequel a eu lieu l'attentat était très fréquenté: plusieurs milliers d'automobilistes quittaient Medellin à l'occasion des congés de la Semaine Sainte.

Avaleur de lames

LEE'S SUMMIT — Un ancien artiste de cirque spécialisé dans l'ingestion d'objets tranchants a été reconnu coupable mardi

d'avoir blessé à la gorge un gardien de prison et d'avoir fait disparaître l'objet du délit, une lame de rasoir, en l'avalant. Les blessures infligées par Benjamin Carnesoltas, 36 ans, à John Wickizer, gardien à la maison d'arrêt municipale, avaient nécessité la pose de neuf points de suture. D'autres gardiens confirment qu'à cinq reprises, ils ont vu Carnesoltas remuer la gorge pour

en faire sortir des morceaux de lames de rasoir ou de métal. L'avocat du prévenu a lui-même estimé qu'il existait des doutes concernant la culpabilité de son client, puisque personne n'a jamais retrouvé la lame de rasoir. Carnesoltas, qui est arrivé aux États-Unis en 1980, a déclaré qu'il avait été trapéziste dans un cirque à Cuba mais qu'il n'avait jamais été avaleur de sa-



LAVE-AUTO 3 MINUTES

"LE VRAI LAVE-AUTO"

Nettoyage complet incluant:

- ☐ Balayage à l'intérieur
- ☐ Lavage au chamois
- ☐ Essuyage à la main
- ☐ Nettoyage des vitres intérieures et tableau de bord
- ☐ Cire froide

LAVAGE AU CHAMOIS

Intérieur et extérieur
à prix populaire

Coupon-rabais
avec plein d'essence

ESSO

16 Langlois, Granby (angle boul. Leclerc)

L6292



Restaurant familial par excellence

**PIZZA
LARGE
TOUTE
GARNIE
999\$**

jusqu'au 30 avril '90

Valide au comptoir, salle à manger et livraison.

MIKES
Sur présentation de ce coupon
**PIZZA extra-large
16 po. TOUTE GARNIE**
Salle à manger ou comptoir
Non valide sur livraison.
854 Principale, Granby
11.99\$ rég. 14.55\$
v.1.

MIKES
Sur présentation de ce coupon
**PIZZA extra-large
16 po. TOUTE GARNIE**
Salle à manger ou comptoir
Non valide sur livraison.
854 Principale, Granby
11.99\$ rég. 14.55\$
v.1.

LIVRAISON: 777-3030
854 Principale, Granby

Aucun autre coupon-rabais accepté sur ces spéciaux.

L-06293

Pour mieux vous accommoder,
nous serons

MAINTENANT OUVERT
TOUS LES DIMANCHES

entre 10 h et 14 h

OUVERT LE JOUR
DE PÂQUES

de 9 h 30 à 15 h 30

Avec tout achat
d'articles en peluche,
d'un minimum de 9.95\$,
nous vous l'insérerons

**GRATUITEMENT
DANS UN BALLON**

Offre valide jusqu'au
28 avril 1990

Vous cherchez ce petit quelque chose d'original pour fêter
Pâques, voici des suggestions qui plairont aux petits et aux grands:

- Lapins "Air Walker" et autres
- Montages de ballons
- Grande variété de peluche de Pâques
- Service de livraison PAR NOTRE POUSSIN

Heures d'ouverture

Lundi mardi et mercredi 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi 9 h 30 à 21 h
Samedi 9 h 30 à 17 h
Dimanche 10 h à 14 h



les
Folleries

110 St-Charles Sud, Granby
375-1960

L6323

VENDREDI 13 AVRIL ET SAMEDI 14 AVRIL **RÉCLAME DES**

RABAIS **45-50%***

TOUS LES ENS.
SEARS-O-PEDIC
SONT EN RÉCLAME
Modèle à ressorts ou mousse... nous
avons celui dont vous avez besoin!

RABAIS 20-100\$*

TOUS LES MOBILIERS
DE CUISINE
De style traditionnel ou
contemporain, vous le trouverez chez
Sears!

RABAIS 60-700\$*

TOUS LES MOBILIERS
DE SALLE À DÎNER
Un nouveau décor dans votre salle à
dîner grâce à nos attrayants ensembles
aux finis variés.

RABAIS 25%*

ACCESSOIRES DÉCORATIFS
Avec ce rabais sur toute notre
sélection, vous pouvez ajouter la
touche finale à toute pièce de la
maison!

RABAIS 100-1000\$*

ENS. CHAMBRE À COUCHER
DES MAÎTRES
Tous les ensembles en stock... les finis
sont offerts en chêne, en pin, ton
cerisier, chêne blanchi et plus!

RABAIS 50%

MOQUETTES CHOISIES À
ENVERS MOUSSE
Nous offrons un bon choix de modèles,
couleurs, et textures... venez voir!

RABAIS **15-25%***

TABLES À CAFÉ, UNITÉS
MURALES, ET MEUBLES POUR
CHAMBRE À COUCHER DE
JEUNES

Toutes les tables d'appoint, unités murales,
vitrines, meuble pour audio-vidéo, meubles
pour jeunes.

RABAIS 15-25%

TAPIS D'APPOINT ET TRESSÉS
Créent un effet remarquable! Venez voir notre
superbe sélection!

RABAIS 25-30%

TAPIS DÉCORATIFS CHOISIS
Cette sélection comprend des modèles en
nylon et super durables en polypropylène.

RABAIS 40-250\$

TAPIS DE LAINE ET NYLON
Une sélection de beaux tapis décoratifs. Venez
les voir!

RABAIS 200-1000\$

TAPIS DÉCORATIFS FAITS
À LA MAIN
Confectionnés avec soin par des artisans, ils
représentent un investissement sûr! Une
sélection de couleurs et de modèles.

RABAIS 20-50%

TOUS LES REVÊTEMENTS DE SOL
VINYLE SANS CIRAGE
Nos modèles sont d'inspiration
contemporaine ou traditionnelle et il y en a
pour tout genre de décor!

RABAIS 10-30%*

TOUS LES FAUTEUILS ARTICULÉS
Voilà l'occasion que vous attendiez! C'est le
temps de venir choisir un ou plusieurs fauteuil!

RABAIS 10-25%

CANAPÉS-LITS CHOISIS
Choix parmi une sélection de modèles...
toujours attrayants, et si pratiques!

RABAIS 15-25%*

TOUS LES PARQUETS EN BOIS
Choix de parquets en chêne ou en merisier
pré-fini ou non fini.

RABAIS 15-30%*

TOUTES LES LAMES DE PARQUET
Lames pré-finies ou non finies en chêne, ou
érable robuste 3/4 pouce.

RABAIS 20-400\$

RÉFRIGÉRATEURS CHOISIS
Des modèles compacts aux modèles
juxtaposés... commencez par vérifier les prix
de Sears.

RABAIS 40-50\$

CONGÉLATEURS CHOISIS
Modèles Kenmore de 9.0 à 20.3 pi³ (coffres)
ou modèle vertical 4.7 pi³.

RABAIS **10-25%**

CANAPÉS CHOISIS EN
STOCK
De style traditionnel, rustique, ou
contemporain dans une variété de
couleurs.

RABAIS 10%*

TOUS LES PANNEAUX DE
CHEVET EN STOCK
Grâce à notre super choix, vous
trouverez sûrement ce dont vous avez
besoin, quel que soit le style, ou la
dimension.

RABAIS 15-25%*

DOUILLETES ET
COUVRE-LITS
Toute notre sélection est en soldes!
Motifs pour adultes ou jeunes.

RABAIS 25%*

TOUS LES STORES À MINI
LAMELLES ET RIDEAUX DE
DOUCHE
Pour rafraîchir le décor de la salle de
bains et les fenêtres de la maison!

RABAIS 25%*

TOUTES LES COUETTES
Un confort incomparable... couettes
avec bourre duvet, Durafil^{MD} ou
Quallofil^{MD}. Profitez-en!
**MD Marque de certification Du Pont

RABAIS 20-120\$*

TOUTES LES CUISINIÈRES
30" KENMORE
Modèles à nettoyage facile ou
autonettoyants, la plupart offerts en
blanc ou amande.

SEULEMENT 277\$

FOUR MICRO-ONDES 1.0 pi³
Modèle de format moyen 750 W, grille
'Repas complet', et mise en marche
différée. Veiné bois. 228 188 022.

RABAIS 160-250\$

SÉLECTION DE MACHINES
À COUDRE KENMORE
Modèles à 10, 18 et 30 points, et une
surjeteuse.

RABAIS 120-170\$

ASPIRATEURS KENMORE
CHOISIS
Un modèle vertical, un aspirateur-
traîneau? Vous le trouverez chez
Sears!

RABAIS

TOUS LES VÊTEMENTS

DE NUIT, ET

ET LES ROBES

CHAMBRE POUR

Choix de robes-tabliers, ens. matins 2
Venez vite pendant les pri

Rayon 38, vêt. détente pour femmes.

RABAIS **30%***

VÊTEMENTS SPORT
BOULEVARD CLUB
POUR HOMMES

Toute notre gamme comprend les
polos, les chandails, les pantalons,
les shorts et les chemises sport.
*Sur article à prix ordinaires, sauf
marchandise en réclame

RIEN QUE RIEN **14.99**

CHANDAIL À TEXTURE
BOUTONNÉE POUR
FEMMES

Modèle à manches courtes avec
applique à l'avant. Choix de
plusieurs couleurs.

PRIX EN VIGUEUR LES 13 ET 14 AVRIL 1990

SEARS

vous en avez pour votre

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ
DANS TOUT LE CANADA

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. s'appliquent à des
du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à
375-5770. Copyright Sears Canada Inc. 1990.

SAEDI 14 AVRIL 1990... SEARS

DEUX JOURS

30%*

ESVÊTEMENTS

DE DÉTENTE

ROBES DE

POUR FEMMES

ens. mentionnés 2 pièces et robes de détente.
pendant les prix sont coupés!

RIEN QUE
7⁹⁹
Ch.

JOLIES BAGUES EN ARGENT STERLING
Quelle sélection! Choix de 12 modèles pour femmes. Tailles 5, 6 et 7.

RABAIS
20%

JOUETS EN PELUCHE POUR PÂQUES
Faites plaisir à une personne spéciale et offrez-lui un de nos animaux en peluche.

RABAIS 50%
ENS. DE CLÉ ET DOUILLES 19 PIÈCES
Ens. Craftsman à prise 3/8". Dimensions standard ou métriques. Nos 45332/3.
Ord. 44,99\$. Ens. 22,49\$
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

RABAIS 20%
PERCEUSE CRAFTSMAN SANS FIL RECHARGEABLE
Modèle réversible 3/8" se chargeant en 3 heures. No 22309.
Ord. 69,99\$. Ch. 49,99\$

RABAIS 70%
COFFRE À OUTILS CRAFTSMAN
Coffre à 12 tiroirs en acier robuste de fort calibre. No 33231.
Ord. 319,99\$. Ch. 249,99\$

RABAIS 70%
ARMOIRE MOBILE CRAFTSMAN
Armoire à 12 tiroirs en acier robuste. No 33243. Sears ord. 399,99\$.
Ch. 329,99\$

RABAIS
250\$

SCIE À TABLE CRAFTSMAN 10"
Modèle 1 HP en fonte avec allonges. No 27493. Ord. 799,99\$. Ch.549,99\$

RABAIS 50%
JEU D'OUTILS 3 PIÈCES
Jeu Craftsman comprenant 2 pinces et une clé à molette. No 32392. Sears ord. 46,99\$. Jeu.....23,49\$

RABAIS 1/3*
LAMES KROMEDGE^{MD} POUR SCIE
Toute notre sélection est en réclame!
Ord. 9,99\$-39,99\$. Ch.6,65\$-26,65\$

RABAIS
20\$

RAQUETTE DE TENNIS 'SLAZENGER'
En exclusivité chez Sears! Approuvée par Jimmy Connors. No 72648. Sears ord. 59,99\$. Ch. 39,99\$

RABAIS 5\$
VÉLO 12" POUR ENFANTS
Bicyclette pour filles et garçons, avec roues stabilisatrices. Jaune. No 27812. Sears ord. 69,99\$. Ch. 64,99\$
Rabais 25%* sur tous les sacs pour vélos. Pour bicyclette, léger assemblage requis

RABAIS 2\$
ENS. BALLE ET GANT POUR ENFANTS
Parfait pour le joueur en herbe! Pour enfants 3 ans et plus. No 25801.
Sears ord. 7,99\$. Ens. 5,99\$

RABAIS 5\$
BALLON DE FOOTBALL PRO-FLITE^{MD}
Dessus en cuir refendu. Format réglementaire. No 23606. Sears ord. 29,99\$. Ch. 24,99\$

RABAIS 10\$
JEU DE CROQUET POUR 6 JOUEURS
Comprend tout ce dont vous avez besoin pour jouer. No 23748.
Ord. 69,99\$. Ch. 59,99\$

RABAIS 5\$
ENS. DE VOLLEYBALL DE LUXE
Comprend ballon, tiges en acier, filet. No 23761. Sears ord. 44,99\$.
Ch. 39,99\$

RABAIS 5\$*
TOUTES LES CASSETTES SEGA^{MD} EN STOCK
Toute notre sélection de jeux très en demande. Ord. 29,99\$-79,99\$.
Ch. 24,99\$-74,99\$

RABAIS 30\$
GRAND BARBECUE À GAZ
Modèle 40 000 BTU à surface de cuisson de 450 po². No 30892.
Ord. 239,99\$. Ch. 209,99\$

RABAIS 100\$
TRÈS GRAND BARBECUE À GAZ
Modèle à brûleur latéral. Surface de cuisson de 630 po². No 30889.
Sears ord. 459,99\$. Ch. 359,99\$

RABAIS 50\$
CONTRE-PORTES DÉFI CLIMAT
Choix de 2 modèles en blanc ou brun. Série 21407/17.
Ord. 249,99\$-289,99\$.
Ch. 199,99\$-239,99\$

RABAIS
20\$

SOUFFLEUSE/ASPIRATEUR CRAFTSMAN
Parfaite pour les petits nettoyages du printemps! No 51624.
Sears ord. 129,99\$. Ch. 109,99\$

RABAIS
125\$

REMISE SPACEMAKER À SECTION SERRE
Pour les plantes et l'entreposage. No 68002. Ord. 649,99\$. Ch.524,99\$

RABAIS 30\$
TONDEUSE CRAFTSMAN
Modèle 3.5 HP à 2 vitesses et ensilage arrière. Sears ord. 389,99\$.
No 36450. Ch. 359,99\$

RABAIS 5\$
TIC-TAC-TOE DE LUXE
Plan de jeu en chêne massif, pièces en laiton. Pour 5 ans et plus. No 92506. Ord. \$14,99. Ch. 9,99\$

RABAIS
70\$

NÉC. DE PANNEAUX 5 PIÈCES
59" de haut. Facile à installer. Nos 85540/1. Sears ord. 154,99\$-164,99\$.
Ch. 84,99\$-94,99\$

RABAIS 5\$
JEU 'POM POM'
Jeu d'adresse et de rapidité pour toute la famille. 4 ans et plus. No 92525. Sears ord. 9,99\$.
Ch. 4,99\$

RABAIS 10\$
CARTOUCHES GENESIS^{MD}
Faites votre choix parmi une sélection de cassette 16 bit. Ord. 79,99\$-89,99\$.
Ch. 69,99\$-79,99\$

RABAIS 5\$
JEU 'SIT'N SCOOT' TRÈS AMUSANT
Pour l'intérieur ou l'extérieur. Pour enfants 1 1/2-3 ans. No 20504/5.
Ord. 29,99\$. Ch. 24,99\$.

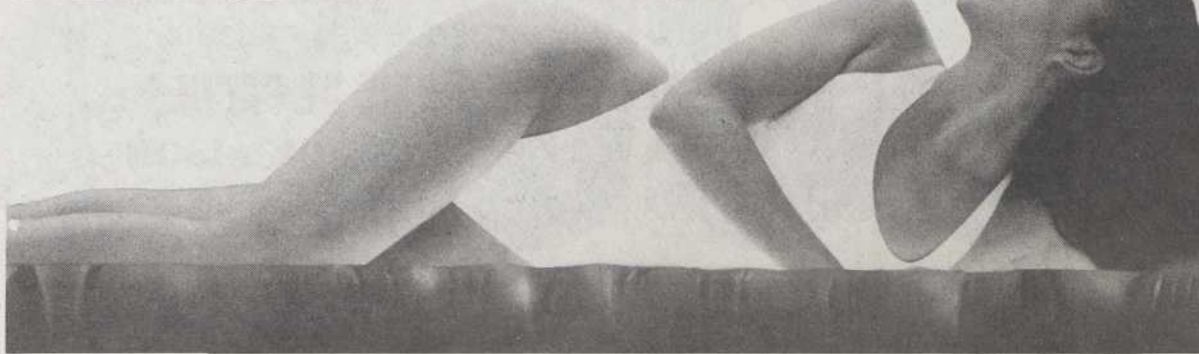
ET 14 AVRIL 1990, sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles

SEARS

pour votre argent...et plus

CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES
SINS À RAYONS AU CANADA
LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE
DIEHARD, CRAFTSMAN
portent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30
redi; de 9h à 17h le samedi. Granby, Galeries de Granby,
ada, 1990, Sears Canada Inc.

BON RÊVE



LES TAUX D'INTÉRÊTS PRÉSENTEMENT EN VIGUEUR NOUS OBLIGENT À DIMINUER NOS INVENTAIRES, C'EST À VOUS D'EN PROFITER !

MOBILIER DE CHAMBRE 5 PIÈCES MODÈLE PALLISER JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

595\$

RÉG. 800\$

SURPLUS D'INVENTAIRE

LIT D'EAU ESPRIT

RÉG. 400\$

299\$

SURPLUS D'INVENTAIRE

DISPONIBLE EN NOIR OU BLANC
FORMAT QUEEN/COMPLET
TÊTE DE LIT INCLUSE.

LIT D'EAU CALIFORNIA

RÉG. 549\$

399\$

SURPLUS D'INVENTAIRE

DISPONIBLE EN NOIR
FORMAT QUEEN/COMPLET
TÊTE DE LIT INCLUSE.

LIT D'EAU FLORENZE

RÉG. 600\$

399\$

SURPLUS D'INVENTAIRE

DISPONIBLE EN NOIR OU BLANC
FORMAT QUEEN/COMPLET
TÊTE DE LIT INCLUSE.

SOFA-LIT

RÉG. 500\$

399\$

SURPLUS D'INVENTAIRE

DOUILLETTE NON-INCLUSE

CENTRE DU SOMMEIL

Bonne Nuit

LITS D'EAU - MATELAS - LITERIE - MOBILIER

GRANBY 243, RUE PRINCIPALE 375-5073

Des otages très bien traités

PARIS
Agence France-Presse

Les trois otages libérés mardi à Beyrouth ont «apparemment été très bien traités» et «ont le sentiment d'avoir toujours été au Liban», a déclaré mercredi à Paris au cours d'une conférence de presse André Métral, beau-frère de la Française Jacqueline Valente.

M. Métral s'était entretenu peu avant avec Mme Valente, qui a été admise à l'hôpital à son arrivée et n'a fait aucune déclaration à la presse.

Mme Valente et la famille belge Houtekins étaient retenus «ensemble dans un appartement très, très grand», selon M. Métral qui affirme rapporter des propos de Jacqueline Valente. Celle-ci, son compagnon Fernand Houtekins et leur enfant Sophie-«Liberté» ont été séparés des quatre autres otages belges «la dernière semaine» avant la libération, a précisé M. Métral.

Selon lui, ils auraient été enlevés «au large de Saïda», ville du sud-Liban, et «il semble qu'ils aient été détenus au Liban».

M. Métral a d'autre part révélé que la petite Sophie-«Liberté» «fêterait ses quatre ans le 25 mai prochain». Il a laissé entendre qu'il était «possible que la date présumée de l'enlèvement ait été plus tôt que celle avancée» (le 8 novembre 1987), mais aussi qu'il était «possible qu'elle soit née avant l'enlèvement».

De source sûre, on confirme l'âge de l'enfant et on rappelle que l'information selon laquelle la petite Sophie-«Liberté» avait deux ans et trois mois et était née en captivité provenait des lettres que Jacqueline Valente a envoyées pendant sa détention à sa famille.

André Métral tenait cette conférence de presse avec les deux sœurs de Jacqueline Valente, Anne-Marie et Marie, au bureau parisien de l'avocat Jacques Vergès. M. Métral a déclaré avoir «appelé hier soir Me Vergès pour lui demander d'être l'avocat» de la famille, notamment concernant la garde des deux filles de Jacqueline Valente qui ont été libérées en Libye en décembre 1988 et qui depuis vivent avec leur père, Pascal Bétille, et la situation judiciaire de Mme Valente qui avait été condamnée en 1986 pour non-présentation d'enfant.

Selon M. Métral le «projet initial» de Jacqueline Valente et de son compagnon belge Fernand Houtekins qui étaient partis à bord du Silco «était de s'installer en Australie».

Me Vergès, a estimé qu'il y avait «un certain nombre de condamnés dans les prisons en France qui apparaissent aux yeux de l'opinion moyen-orientale comme des otages» et déclaré que «dans ce domaine, une initiative de la France serait la bienvenue».

Buffet
Francine et Simone
Ouellet enr.

Vos convives se souviendront de ces moments... délicieux!

Que ce soit pour un baptême, un mariage, un buffet après-funérailles, une ouverture officielle, etc., nous saurons vous contenter dès la première bouchée.

Depuis 12 ans

- un service très personnalisé
- buffet pour tous les budgets
- ouvert 7 jours/semaine

La touche qu'il vous manquait pour votre réception.

210, rue Albert, Granby 375-1169

Blouin reconnaît avoir mal cité Péladeau

MONTREAL
Presse canadienne

Le journaliste Jean Blouin reconnaît avoir mal cité le président de Québecor Pierre Péladeau quant à son admiration pour Hitler, mais croit que le reste de son article publié dans la dernière livraison de L'Actualité représente fidèlement les entrevues qu'il a effectuées.

Dans un communiqué d'un peu plus d'une page remis à La Presse Canadienne, M. Blouin affirme : «Une citation de l'article (à propos de Hitler) a été répercutée dans tous les médias. Telle que construite, cette phrase est un contresens par rapport aux propos tenus par monsieur Péladeau sur une cassette. C'est une erreur commise de bonne foi».

M. Blouin ajoute toutefois que le reste de l'article «représente fidèlement la teneur des entrevues et des recherches que j'ai effectuées. Certains propos, qui ont causé des remous dans l'opinion publique, ont d'ailleurs été corroborés par le principal intéressé» lors d'une entrevue à CKAC.

Dans son communiqué, M. Blouin présente ses excuses à M. Péladeau, aux lecteurs de L'Actualité et à ses collègues journalistes.

Il indique que l'article publié par L'Actualité lui avait été commandé par le rédacteur en chef Jean Paré avec le mandat précis de «présenter le vrai personnage, celui qui se cache derrière sa propre légende. Bref, il s'agissait d'un portrait sans complaisance».

AVIS DE CORRECTION

Dans notre circulaire "Jours Sears" insérée dans le Dimanche Plus du 1er avril, veuillez noter qu'à la page B13, le rabais de 15 \$ pour l'alignement des 4 roues s'applique à un CONTRAT D'ALIGNEMENT qui, lui, est "valable aussi longtemps que la voiture vous appartient"; le texte laisse entendre que l'alignement est valide aussi longtemps que la voiture vous appartient, alors que c'est erroné; nous regrettons ce malentendu et vous assurons qu'en aucun cas nous n'aurions voulu induire le client en erreur. A cette même page (B13), le prix rég. pour le protecteur Armor-Air 24.99 \$ et le prix de vente 12.49 \$ n'aurait pas dû paraître puisqu'aucun protecteur de cette marque n'est offert à ces prix.

Dans la circulaire "Jours Sears" insérée dans Le Dimanche Plus du 8 avril, veuillez noter qu'en page 1, le chemisier annoncé à 11.99 \$ n'est malheureusement pas offert en 9 couleurs mais en 7 couleurs (orangé et or ne sont pas offerts). En page A7, les chaussures en cuir pour à 29.99 \$ ne sont pas offerts en BRUN. A la page B7, les illustrations en grandeur réduite des bicyclettes nos 27788/89/90 et des nos 27747/8/9/50 ont été transposées.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

L4506

NOUVEAU — NOUVEAU



Chantale

9 ans d'expérience

Pour rendez-vous: 378-5879

Près du boul. Fortin

170, rue Cyr, Granby

*Salon de Coiffure
Mirage Enr.*

**Avec ou sans
rendez-vous**

L6455

**OFFREZ
DES FLEURS**

Dans un superbe panier de bois,
à partir de **25\$**

Très grand choix de plantes fleuries
et vertes, ainsi que des cadeaux

OUVERT LE DIMANCHE DE PÂQUES

De 9 h à 17 h

LIVRAISON

Jardins St-François Enr.

159 Robinson Sud, Granby 375-8473

L6389



Bienvenue à St-Césaire

Venez vous distraire!!!

**GAGNEZ UN
VOYAGE À PARIS**

COMMENT GAGNER:

Chaque entrée payante à "l'expo '90" vous donne droit à une chance de gagner. Vous devrez répondre à une question d'aptitude.

ENDROIT: Aréna Guy-Nadeau,
1155 St-Michel, St-Césaire

DATES:

Les 19, 20, 21 et 22 avril 1990

Occasions:

**EXPOSITION INDUSTRIELLE
ET COMMERCIALE
DE ST-CÉSAIRE**

En collaboration avec

Lise B. Savaria, dir.
Conseillère en voyages

**les
voyages
Lise B. Savaria
enr.**

980 RUE CHAMBLY
MARIEVILLE, QC
J0L 1J0

(514) 460-2149

HEURES D'OUVERTURE:
Le 19 et 20 avril de 19 h à 23 h
Le 21 avril de 13 h à 23 h
Le 22 avril de 11 h à 18 h

JEUDI: Parade de mode
à 21 h 30

VENDREDI: Spectacle
de ballet-jazz à 20 h

SAMEDI: Spectacle Jeunes
musiciens locaux 14 h 30 - 20 h

DIMANCHE: 17 h

TIRAGE POUR PARIS

À NE PAS MANQUER:
"GRAND BERCETHON"
le 21 avril '90 à compter de 16 h
jusqu'au 22 avril '90 à 16 h (24 h).

ENDROIT: Salle municipale,
près de l'aréna Guy Nadeau
MESSE: Le 22 avril '90 à 8 h, salle municipale
DÉJEUNER: Salle municipale le 22 avril
de 8 h 30 à 13 h



CONSEIL 2172
ST-CÉSAIRE



469-2855

PARIS:

1 SEMAINE POUR 2 PERSONNES

Avion: Air France
Hôtel: Amsterdam ou Victoria (selon disponibilité)
Valable jusqu'au 22 juillet '90
(Selon brochure Jet Tour '90)

OU

Crédit voyage d'une valeur de 1,900 \$ (non remboursable en argent) applicable jusqu'au 20 avril '91

PLUSIEURS PRIX DE PRÉSENCE

L06675

Ô CORNET
LE PLUS GROS BAR LAITIER DE L'ESTRIE
OUVERT - OUVERT - OUVERT

 Spécialité : Délicieux
petits beignes maison
LIL' ORBITS

Jeux intérieurs pour les enfants 0-6 ans
1498 Principale, Granby (anciennement bar La Brioche)

L6688

ROUSSILLON en spectacle
Le duo
NEGRO

 Danses:
— sociale
— rétro
— populaire
— sud-américaine.

BLANCO
Jeudi — Vendredi — Samedi

Bar Action 34
34, rue Principale, Granby

L-06670

À tous les jeudis, vendredis et samedis
du mois d'avril

GAUTHIER S'EN
VIENT!

 UNE MINUTE
J'ARRIVE!
...UGH!! AGH!!

Pub/brasserie
Les Galeries
Réservations : **378-1122**

L06386

L'idée d'une Allemagne unie et à double appartenance progresse

Edouard Chevardnadze y est favorable

BRUXELLES
Agence France-press

Le ministre soviétique des Affaires étrangères Edouard Chevardnadze se prononce pour une Allemagne unie appartenant à la fois à l'OTAN et au Pacte de Varsovie dans le mensuel «NATO'S 16 Nations» à paraître en mai à Bruxelles.

M. Chevardnadze présente la vision soviétique de la «future structure pan-européenne» qui garantirait la paix entre les 35 pays de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE, toute l'Europe sauf l'Albanie, plus les Etats-Unis et le Canada).

Ses trois propositions principales sont:

- l'institutionnalisation de la CSCE, avec des réunions ministérielles régulières, un comité de coordination et un secrétariat général permanent.

- l'établissement à Berlin d'un Centre de prévention de la guerre, centralisant les opérations de contrôle et d'inspections des traités de désarmement à venir.

- la création d'une sorte de casques bleus européens, sous la forme d'une «petite force de maintien de la paix».

Dans l'article qu'il signe le magazine de langue anglaise spécialisé dans les questions relevant de l'OTAN, M. Chevardnadze rappelle que l'idée de la «double appartenance» de l'Allemagne a été lancée récemment par un «important politicien ouest-allemand» (l'ancien chancelier Helmut Schmidt).

Cette idée «sort de l'ordinaire», reconnaît-il, mais elle pourrait faciliter un «compromis» entre la position soviétique — «une Allemagne non-alignée et démilitarisée» — et le maintien de «l'Allemagne dans l'OTAN». Cette dernière suggestion reste

«inacceptable» pour Moscou, ré-
pète-t-il.

«Plusieurs experts soviétiques que j'ai consultés», explique-t-il, croient que la «double appartenance» de l'Allemagne «constituerait une manière pragmatique de sortir» de l'impasse.

Dans une interview au New York Times de mercredi, l'un de ces experts soviétiques, Valentin Falin, évoque l'hypothèse d'une Allemagne unifiée appartenant à l'OTAN et au Pacte. Cela permettrait, selon lui, d'ouvrir une période transitoire de cinq à sept ans en vue de l'instauration par étapes d'un système de sécurité pour l'Europe tout entière.

M. Chevardnadze ne rentre pas dans ces détails. «Quoi qu'il en soit, explique-t-il, je suis en faveur d'une analyse sérieuse et approfondie de cette option, en ce qui concerne le statut politique et militaire de l'Allemagne».

Les missiles Cruise quittent la RFA

Thérèse Jauffret

BUECHENBEUREN, RFA
Agence France-press

Les premiers des 62 missiles nucléaires de croisière américains (Cruise missiles), stationnés à la base militaire de Wueshheim (ouest de la RFA), près du village de Buechenbeuren, ont quitté mercredi le sol ouest-allemand, a-t-on constaté sur place.

Leur départ s'est déroulé dans le plus grand calme, alors que le double déploiement des missiles de croisière et des fusées balistiques Pershing II, à partir de la fin 1983, avait suscité d'énormes manifestations du mouvement pacifiste dans toute l'Allemagne fédérale. L'OTAN

avait décidé en 1979 d'installer en Europe et surtout en RFA ces deux types de missiles afin de riposter à la menace des SS-20 soviétiques, pointés sur l'Europe de l'Ouest.

L'opération, qui résulte du traité soviéto-américain INF sur l'élimination des missiles nucléaires à portée intermédiaire et à plus courte portée (500 à 5000 km) s'achèvera à la fin du mois de mai 1991 avec la destruction effective de tous les missiles de ce type et de leurs armements connexes (transporteurs-lanceurs, etc.).

Huit missiles de croisière sol-sol, de type BGM 109 G et d'une portée de 2500 km, ont été embarqués mercredi à bord d'un

avion-cargo C-5 Galaxy, le plus gros transporteur de conception occidentale, à la base aérienne de Hahn, à proximité de Wueschheim, sous les yeux d'une soixantaine de journalistes.

Quatre transporteurs-lanceurs, destinés à assurer la mobilité des missiles en cas de crise, ont également été chargés à bord de l'avion.

Bon nombre d'officiers américains présents ne cachaient pas leur émotion et leurs regrets, devant «le début de la fin» de leur base.

Un second transport de huit missiles est prévu d'ici la fin de la semaine, a précisé le commandant de la base, le colonel Richard A. Myers.

Auberge des Carrefours



111 Place Jean-Jacques Bertrand, Cowansville

Un endroit discret
Pour un petit souper en tête à tête avec une cuisine à la fine pointe de la gastronomie

- * Chambres rénovées
- * Tous les vendredis et samedis, soirée de danse populaire

Pour réservation: **263-7331**

L4484

BAR CHEZ GASTON

DÉFILÉ DE MODE
Le samedi 14 avril
à compter de 21 h

Boutiques participantes:

- Boutique Pierrette Raymond
- À la Queue Leu Leu
- Mod au Coton
- Salon Classy
- Les Clowneries
- Luc Roy Fleuriste

Suivi de danse avec le DUO TUXEDO

Nombreux prix de présence. Entrée 2\$

41 St-Charles Nord, Granby
378-1200

L06671

nos Sorties de fin de semaine

BAR

NOUVEAU DÉCOR

Le Studio

L'un des plus beaux clubs du Québec vous invite à la détente et à la relaxation

12 danseuses et 3 danseurs spectacles continuels à partir de 15 h

N'oubliez pas notre heure joyeuse de 5 à 7 du lundi au vendredi

OUVERT

7 jours / semaine

• Pour vous mesdames et messieurs •
176 Principale, Granby
(Entrées avant et arrière - Stationnement Johnson)

Samedi

Beat
the
clock



POINTE
ST-JACQUES

LE PUB

MAXIME

LES JEUX-DITS

DRÔLES
(rigolades)

Avec

**Denis
Jetté**

à

22 h



AU 801 PRINCIPALE, GRANBY

resto-bar

- RESTAURANT
- BAR
- SPECTACLES
- TABLE D'HÔTE



Stéphane
Base
Lucky
Batterie
Richard
Guitare
Gilles
Vocal
James
Guitare

12-13-14 avril

Cuisine ouverte de 11 h à 22 h
du lundi au samedi
Succulent repas à prix abordable

25 St-Joseph, Granby 375-0169
Stationnement à l'arrière

"Cabaret"
SUPER CLUB

Du jeudi
au dimanche

À compter de	9h	P.M.
En	90	
Pour	90	minutes
Bière pression	??	¢

L4704

Au 800 Principale, Granby

798 Principale, Granby

378-9007

PIANO - DISCO - CLUB

CONCOURS

LAMBADA

Tous les
jeudis
GRAND GAGNANT
VOYAGE À
ACAPULCO

VOYAGES
TRAVELAIDE
SOL-VAC
TOURS

Mercredi
au dimanche (inclus).

Duo
Hi-Fi

Le "Cruising Bar" le plus fréquenté de la région.

Presse canadienne

Impôt: des erreurs bien ennuyeuses

Les erreurs sont fréquentes, très fréquentes même, sur les rapports d'impôt des Canadiens.

La majorité de ces erreurs sont d'ordre mathématique, reconnaît Revenu Canada. Certaines d'entre elles sont d'autant plus ennuyeuses qu'elles ont un effet exponentiel: un seul chiffre est faux, si bien que tous ceux qui le suivent sont tout autant erronés.

Parmi les 18 millions de déclarations de revenus pour fins d'impôt transmis à Ottawa l'an dernier, Revenu Canada a relevé cinq millions d'erreurs dans les seules neuf catégories supérieures de revenus.

Revenu Canada doit intervenir, par vérification, dans environ le tiers des rapports qui lui sont soumis, soit en corrigeant une donnée ou en réclamant une information supplémentaire, de dire

le porte-parole du ministère, Collette Gentes-Hann.

Voici les erreurs les plus communes faites par les contribuables, l'an dernier:

- Environ 1,6 million de contribuables ont calculé incorrectement leurs crédits d'impôts non remboursables tels les frais de scolarité, les dépenses médicales et les contributions aux régimes de pension du Canada ou des rentes du Québec. La raison en est que ces crédits d'impôt apparaissent pour la première fois sur les formulaires, l'an dernier.

- Une lecture attentive du formulaire permet pourtant d'éviter la confusion et de choisir la table d'imposition annexée au formulaire pour calculer son impôt ou

d'utiliser la formule standard de 17 pour cent.

- 575 000 rapports ont dû être révisés à cause d'erreurs de calcul du rabais d'impôt accordé aux Québécois, formule qui permet aux Québécois de réduire leur impôt fédéral en raison de celui versé à la province.

- 565 000 erreurs ont été faites par des contribuables incapables de déterminer le crédit provincial dont ils pouvaient bénéficier en Colombie-Britannique, en Alberta, au Manitoba, en Ontario et à Terre-Neuve.

- 535 000 contribuables ont mal calculé la somme qu'ils devaient au gouvernement ou combien ce dernier leur devait. Nombreuses furent les erreurs procédant d'une simple erreur de soustraction des

crédits au regard de l'impôt à payer.

- 365 000 rapports d'impôt étaient par ailleurs erronés au chapitre de la surtaxe individuelle. Nombreux sont ceux qui ne réalisent pas que la grille de cette taxe ascenseur figure en annexe du formulaire, dans la colonne No 2, entre les tables d'imposition fédérale et provinciale. Une simple erreur de colonne se traduit immédiatement par une erreur.

- 295 000 personnes ont par ailleurs fait une simple erreur mathématique en calculant leurs crédits d'impôt fédéraux.

- 280 000 demandes de remboursement ont dû être ajustées parce que les sommes figurant sur les crédits réclamés pour le régime de

pension fédéral ou le régime des rentes québécois ne correspondaient pas à ceux figurant sur les feuillets T4.

- 190 000 rapports ont été corrigés parce que l'impôt prétendument versé par des Canadiens non salariés ne correspondait pas à celui figurant sur les feuillets T4 et autres sources d'information.

- 175 000 Canadiens ont d'autre part incorrectement réclamé leurs contributions au régime de pension du Canada et au régime des rentes du Québec. Les déductions prévues pour ces contributions figuraient auparavant dans la partie supérieure de la page deux du formulaire, alors que, sur le formulaire actuel, elles sont au bas de la même page, parmi les «crédits non remboursables».

BOURSE DE MONTRÉAL

Valeurs						ventes Haut						Bas Ferm						Ch						Net						Valeurs						ventes Haut						Bas Ferm						Ch						Net						Valeurs						ventes Haut						Bas Ferm						Ch						Net						Valeurs						ventes Haut						Bas Ferm						Ch						Net					
A à B																																																																																																																							
ADS 2200 45 45 45																																																																																																																							
AMCA Int 315 370 370 370																																																																																																																							
AMCAB5 100 421 21 21																																																																																																																							
Abit. Price 800 115 15 15																																																																																																																							
Agrico. E 8210 49 9 9																																																																																																																							
Agromx 1205 20 20 20																																																																																																																							
Air Canda 56870 110 10 10																																																																																																																							
Akers 2500 13 11 11																																																																																																																							
Alta.energ 735 116 16 16																																																																																																																							
ALT.E.7.5 2500 125 25 25																																																																																																																							
Alta. N. Gs 1600 117 17 17																																																																																																																							
Alcan Alu 27036 124 24 24																																																																																																																							
Algo Sr.1 250 250 250 250																																																																																																																							
Algo. A 27259 375 365 375																																																																																																																							
Alm. CT 2000 175 175 175																																																																																																																							
Am. Barric 17820 121 20 20																																																																																																																							
Am. rs. A 1000 53 53 53																																																																																																																							
Amico 5000 120 120 120																																																																																																																							
Amro 700 55 55 55																																																																																																																							
Amro. B 500 98 8 8																																																																																																																							
Amro. C 5100 390 385 385																																																																																																																							
Amro. D 400 330 325 325																																																																																																																							
Amro. E 5070 265 260 260																																																																																																																							
Amro. F 1000 75 75 75																																																																																																																							
Amro. G 1500 88 88 88																																																																																																																							
Amro. H 1800 130 30 30																																																																																																																							
Amro. I 20609 118 18 18																																																																																																																							
Amro. J 3000 114 14 14																																																																																																																							
Amro. K 1700 34 32 32																																																																																																																							
Amro. L 45289 141 40 40																																																																																																																							
Amro. M 400 524 23 23																																																																																																																							
Amro. N 1000 110 10 10																																																																																																																							
Amro. O 2400 315 315 315																																																																																																																							
Amro. P 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. Q 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. R 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. S 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. T 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. U 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. V 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. W 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. X 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. Y 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. Z 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AA 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AB 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AC 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AD 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AE 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AF 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AG 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AH 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AI 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AJ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AK 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AL 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AM 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AN 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AO 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AP 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AQ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AR 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AS 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AT 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AU 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AV 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AW 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AX 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AY 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. AZ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BA 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BB 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BC 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BD 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BE 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BF 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BG 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BH 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BI 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BJ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BK 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BL 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BM 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BN 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BO 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BP 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BQ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BR 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BS 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BT 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BU 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BV 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BW 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BX 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BY 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. BZ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CA 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CB 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CC 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CD 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CE 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CF 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CG 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CH 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CI 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CJ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CK 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CL 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CM 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CN 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CO 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CP 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CQ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CR 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CS 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CT 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CU 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CV 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CW 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CX 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CY 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. CZ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DA 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DB 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DC 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DD 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DE 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DF 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DG 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DH 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DI 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DJ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DK 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DL 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DM 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DN 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DO 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DP 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DQ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DR 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DS 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DT 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DU 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DV 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DW 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DX 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DY 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. DZ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EA 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EB 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EC 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. ED 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EE 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EF 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EG 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EH 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EI 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EJ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EK 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EL 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EM 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EN 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EO 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EP 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EQ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. ER 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. ES 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. ET 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EU 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EV 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EW 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EX 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EY 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. EZ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FA 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FB 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FC 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FD 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FE 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FF 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FG 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FH 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FI 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FJ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FK 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FL 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FM 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FN 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FO 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FP 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FQ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FR 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FS 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FT 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FU 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FV 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FW 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FX 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FY 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. FZ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GA 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GB 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GC 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GD 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GE 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GF 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GG 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GH 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GI 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GJ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GK 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GL 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GM 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GN 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GO 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GP 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GQ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GR 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GS 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GT 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GU 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GV 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GW 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GX 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GY 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. GZ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HA 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HB 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HC 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HD 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HE 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HF 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HG 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HH 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HI 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HJ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HK 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HL 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HM 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HN 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HO 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HP 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HQ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HR 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HS 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HT 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HU 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HV 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HW 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HX 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HY 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. HZ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IA 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IB 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IC 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. ID 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IE 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IF 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IG 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IH 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. II 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IJ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IK 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IL 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IM 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IN 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IO 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IP 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IQ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IR 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IS 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IT 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IU 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IV 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IW 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IX 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IY 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. IZ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JA 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JB 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JC 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JD 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JE 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JF 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JG 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JH 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JI 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JJ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JK 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JL 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JM 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JN 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JO 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JP 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JQ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JR 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JS 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JT 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JU 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JV 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JW 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JX 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JY 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. JZ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KA 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KB 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KC 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KD 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KE 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KF 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KG 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KH 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KI 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KJ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KK 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KL 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KM 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KN 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KO 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KP 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KQ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KR 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KS 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KT 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KU 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KV 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KW 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KX 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KY 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. KZ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LA 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LB 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LC 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LD 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LE 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LF 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LG 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LH 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LI 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LJ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LK 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LL 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LM 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LN 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LO 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LP 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LQ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LR 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LS 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LT 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LU 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LV 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LW 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LX 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LY 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. LZ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. MA 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. MB 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. MC 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. MD 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. ME 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. MF 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. MG 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. MH 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. MI 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. MJ 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. MK 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. ML 13200 118 18 18																																																																																																																							
Amro. MM 13200 1																																																																																																																							

 **BANQUE NATIONALE DU CANADA**



Lors de la dernière réunion du comité consultatif de la Banque Nationale du Canada tenue à Sorel, monsieur Léon Courville, vice-président exécutif Affaires Générales a été conférencier à la Chambre de Commerce Sorel/Tracy sur le sujet des Prévisions Economiques en 1990.

On retrouve ici dans l'ordre habituel Gérard Proulx, V.P. Gestion du Réseau, Jean-Paul Desroches, Président du comité consultatif et représentant de la région de Granby, Léon Courville, V.P.E., madame Lise Desmarais Grimard, Jacques Daigle et Jules Bessette, membres du comité.

Ces gens ont pour mandat d'aider la Banque à mieux connaître les besoins des régions et de recommander des actions à prendre pour développer de nouvelles affaires et de donner à chaque région les services qui peuvent être utiles à la population.

LA VOIX DE L'EST
GRANBY

L6681

PÂQUES sans fleurs

C'est comme une journée sans soleil!

Spécial de la semaine
8 jonquilles **5\$**



TRÈS GRAND CHOIX
de plantes fleuries (qualité supérieure)
et d'arrangements spéciaux pour
PÂQUES

OUVERT DIMANCHE DE PÂQUES de 8 h 30 à 17 h

Livraison gratuite dans Granby pour toute commande de 15\$ et plus.



372-3925
210 York,
Granby



Un membre de



L6546



Voici que ceux qui admiraient en vain les Mercedes-Benz de la Classe 300 peuvent enfin les conduire.

Mercedes-Benz peut désormais vous offrir des termes beaucoup plus intéressants sur la location-bail d'une Mercedes de la Classe 300, et peut même ajuster ces termes en fonction de vos préférences ou de vos besoins. Cela, grâce à une offre spéciale, d'une durée limitée, de Crédit Mercedes-Benz du Canada Inc. en collaboration avec le concessionnaire Mercedes-Benz.

Vous viendrez rejoindre les rangs, sans cesse croissants, des Canadiens qui préfèrent louer plutôt que d'acheter: pas de capital à immobiliser; et des paiements mensuels moindres, en général, que ceux du



**CONSTRUITES COMME AUCUNE
AUTRE VOITURE AU MONDE**

remboursement d'un prêt bancaire.

Mieux encore, vous ferez enfin partie de ceux qui conduisent une Mercedes-Benz de la Classe 300.

Le concessionnaire Mercedes-Benz autorisé se fera un plaisir de vous montrer, chiffres à l'appui, qu'il vous est possible de prendre le volant d'une Mercedes neuve. Appelez-le vite.

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ALEXANDRA : Rue au bord du lac Boivin, jumelé de qualité supérieure, 2 grandes c.c., salle d'eau avec bain tourbillon, salon avec foyer, salle de séjour au sous-sol avec foyer, terrain très privé, près de 100,000\$.

UN SEUL CONTACT: Pierre Brissette
378-8461 Trust Général courtier

AU CLIENT A PLUS: Une propriété impeccable. Un aménagement paysager, hors de l'ordinaire avec piscine, une décoration, tout en douceur. Cottage de 3 c.c. planchers bois franc, garage. Dans le Canton de Granby, au 607 Ave. de la Prairie. Pour vente rapide.

PIERRE BRISSETTE
378-8461 ou 372-1649
Trust Général, courtier

519 FRÉCHETTE



Vous n'avez qu'à vous installer. Cette propriété est impeccable, piscine et sauna inclus, dans les 80,000\$.

415 SAVAGE



Superbe cuisine, terrassement par professionnel, prix en bas de l'évaluation municipale.

183-185-187 PARÉ



TRIPLEX rénové, très intéressant, 1x7½ et 2x3½ pces.

MICHEL MAILHOT

378-8461 ou 372-8317
Trust Général courtier.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Téléphone : (514) 777-7979 Télécopieur : (514) 777-3641

DESJARDINS DUPONT,

AVOCATS

AGENTS DE MARQUES DE COMMERCE

Jean A. Desjardins, c.r.
Ruth Dupont, LL.L.

44, rue des Cygnes
Granby (QC)
J2H 1X6
C-27656

AU 251 BALZAC PAR LE PROPRIÉTAIRE

Bungalow 1981, 5½ pces, vinyle, comptoir-lunch, armoires chêne, salon bois franc, piscine. Début des 70,000\$. Hyp. 10½% transf. VISITE LIBRE SAM. ET DIM. P.M. Agents s'abstenir. Inf. 375-0632

A BEDFORD, maison, 3 c.c. salon, cuisine, s-sol, garage 20x30, terrain 134x140. 65,500\$. Inf. 1-495-3521, 1-248-2313

A ST-CÉSaire, À VENDRE par le PROPRIÉTAIRE duplex 5½ pces, près de toutes commodités. Agent s'abstenir. 469-3319

CANTON DE GRANBY bungalow neuf, moderne, au 44 Marieville, sous-sol semi fini, terrain boisé. 375-7818

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW 24x44, 3 c.c., plus salle à diner 12x16, prix 69,900\$

JUMELÉS neufs ou usagés, à compter de 60,000\$.

EDITH RIVARD
IMM. JEAN-PAUL ROY, 378-4347

CANTON GRANBY: Rue Willy, style suisse, 3 c.c. 2 s.bain, patio, piscine H.T. 24', aménagement paysager, terrain boisé de 20,100 p.c. remise. 89,000\$. 378-7494

CANTON GRANBY: Bungalow neuf, 3 c.c. toit cathédrale, situé 1002 St-Hubert. Inf. 372-9413 ou 378-1348

DEVELOPPEMENT VAL MAHER (Canton Shefford), constr. 87, bois franc, s-sol fini, 3 c.c. Grand terrain. Bien située. Dans les 70,000\$. Inf. 375-9872 le soir. Bienvenue aux visiteurs!



La mise en valeur de votre propriété est indispensable pour vendre rapidement.

Truc #4

À GRANBY: Une première maison pour 400\$ par mois. Oui, c'est possible. Si tu as un enfant et un petit comptant.

Votre conseiller : Pierre Brissette, 378-8461

C24949



Le Maître Courtier

L'ÉQUIPE GAGNANTE



TONY VAN DOORN
378-0469



GUY-PAUL GUERTIN
372-1548

378-8461

VOUS ÊTES FATIGUÉ D'ENTREtenir UNE MAISON? J'ai la solution! Magnifique condo, vue sur le lac, foyer, tourbillon. Prix raisonnable.

VOUS CHERCHEZ UN COTTAGE DANS UN SECTEUR PRESTIGIEUX DU CANTON? Const. 84, 3 c.c., foyer au salon, garage. Taxes 750\$. 129,000\$ demandé.

VOUS CHERCHEZ UNE MAISON DE STYLE, DANS UN CADRE ENCHANTEUR? J'ai un magnifique cottage anglais, rénové. Pour amateur seulement.

DOMAINE PRESTIGIEUX au coeur de la ville, 111,000 p.c. de terrain, piscine intérieure, grand garage.

RUE DENISON: Cottage rénové, sur terrain de 135x210. On demande 119,000\$.

SECTEUR DES GALERIES: Triplex neuf, 1x5½ et 2x3½ pces, très beau terrain 60x200. 159,000\$ discutable.

PRÈS DU LAC BOIVIN: 8 logis, const. 86, toujours loués. Achetez-vous un fond de pension.

CENTRE-VILLE: 4 logis brique, zonage commercial, beaucoup de stationnement à l'arrière. Revenu annuel 13,680\$. C24964

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY: BUNGALOW 26x39, 3 c.c. entièrement rénové, armoires cuisine chêne, s.bain rénovée, planchers chêne, chauff.élect. Toiture neuve. Terrain 60x130. Bien situé près école St-André. Très grande remise 10x20. Prix dans les 70,000\$. Inf. 378-0337, 375-5150

J'EN AI 4 DÉCROCHABLES entre 55,000\$ et 65,000\$, de Milton à Valcourt. Idéal pour votre 1re maison, avec enfant. Profitez de la subvention.

BERNARD RAYMOND: 378-2888
Trust Général, Ctr: 378-8461

MAISON NEUVE vendue par le propriétaire, à St-Alphonse, 3 c.c., sous-sol semi fini, porte patio, taxes minimales. 375-4484.

ROXTON: Vous voulez payer 30,000\$ en bas de la valeur réelle? Superbe bungalow 4 c.c. 2 salons, garage, piscine. Taxes minimales. Pour seulement 100,000\$.

RUE PAUL GAUDREAU: Cottage 3 c.c., const. 87, garage. Très bon secteur. Seulement 109,000\$.

GUY-PAUL GUERTIN: 378-8461,
TONY VAN DOORN: 378-0469,

Trust Général, crt. 378-8461
C24963

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

HYPOTHÈQUE 11½ % POUR 3 ANS
BUNG. split 88, constr. supérieure, terrain paysager par professionnel.

ROBERT PEPIN, 378-8085
LE PERMANENT, ctr

MAISON NEUVE, AVEC GARAGE
2 c.c. terrain boisé. Moins de 100,000\$. Au 51 MARIEVILLE près de l'école du Canton. Inf. 375-9099



Le Maître Courtier



Pour un service professionnel de toute confiance...

Contactez-moi en tout temps
MICHEL MAILHOT
378-8461 ou 372-8317

C-24863



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



JEAN-ROCK MICHAUD
Agent immobilier

MA DEVISE: ÉCOUTER, COMPRENDRE ET AGIR

Bur: 378-8085/rés: 372-4903

C27423

102, rue Principale, Granby 378-8085



LES IMMEUBLES ANDRÉ LAURIN INC.

COURTIER

635, rue St-François, Granby



Adrien Arès
Bur.: 372-5340
Rés.: 378-3651



SE LOGER À BON COMPTE, SECTEUR RECHERCHE, une propriété impeccable, 3 + 1 c.c., 2 salles de bain, chauff. combiné, air climatisé, terrain paysager 100' de façade. Possibilité d'achat autre terrain adjacent.



ST-CÉSaire: Je possède tous les services, avec immense terrain, développement en expansion, futur propriétaire ne ratez pas l'occasion. Libre rapidement (un deal).

TRÈS GRANDE MAISON, L'ESPACE À VOTRE PORTE (PAROISSE ST-EUGÈNE). Je possède 4 c.c. + 2e étage, salon double, 2 salles de bain, salle de jeu 10'x35', pour moins de 68,000\$. Ne manquez pas l'occasion.

LE CONFORT ET L'ESPACE À PRIX RÉALISTE, secteur de l'hôpital, joli bungalow, intérieur très valorisant, Jenn-Air, four encastré, 2+1 c.c., 2 salles de bain, terrain privé pour moins de 78,000\$. C'est une aubaine.

CANTON, SUPERBE CANADIENNE EN PIERRES, construction 1989, 3+1 c.c. Foyer au salon, 2 salles de bain, venez découvrir la chaleur par la finition en boiserie c'est exceptionnelle, échange à considérer. Maison 1 palier. Prix formidable.

CANTON, 83 RUE ORLÉANS, PROXIMITÉ DE LA VILLE: Superbe québécoise brique, construction 1985, 32'x40' jar. Planchers merisier, un intérieur bien harmonisé, pour gens qui préfèrent pièces bien ensoleillées.

ST-PAUL VILLA FORTIER, 88 DES COLIBRIS: VENEZ M'ADMIER, un confort prédominant, 2+2 c.c., sous-sol fini, garage isolé, sur un immense terrain paysager. Taxes total 535\$. VENEZ COMPARER.

DUPLEX RÉNOVÉ: 1x4½, 1x5½ pièces, nombreuses possibilités dues au zonage, secteur St-Eugène. Opportunité. À BAS PRIX. Information nécessaire.

DÉPANNEUR: Situé à quelques kilomètres de Granby sur halte principale. Un potentiel incroyable. Prendrais échange pour un bungalow à Granby.

VOUS RENSEIGNER, C'EST VOUS AIDER À TRANSIGER EFFICACEMENT

C24950

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY: Tu as 10,000\$ comptant et peux payer 635\$ mensuel, j'ai une propriété près des Galeries pour toi. 65,000\$.

GRANBY: près des Galeries, taxe d'améliorations payée, ravissante propriété 28x44, avec 3 grandes ch. à coucher, impeccable.

LAC BROME: tu veux seulement amener tes effets personnels, j'ai une invitante propriété toute meublée, plus bachelors 1½, garage, terrain 150x300, paysager, 72,000\$.

LAC BROME: maison à revenu, toute meublée, avec accès au lac, 139,000\$.

10 DE VENDUES DEPUIS FÉVRIER, J'AI BESOIN DE VOS PROPRIÉTÉS POUR SATISFAIRE MES CLIENTS.
CARMEN DUHAMEL
LE PERMANENT, ctr
375-7652 (rés.)
378-8085 (bur.)

GRANBY: 4 logis, brique, zoné commercial, rue St-Charles Sud, près de tous les services. Idéal pour professionnel comme emplacement de bureau ou autres. Évaluation scientifique 128,000\$. Comptant requis 10%.

CANTON GRANBY: 624 Annette, bungalow brique, const. 78, 6½ pces, prix selon évaluation municipale.

COWANSVILLE: Bijouterie (fonds de commerce), rue Sud. Considérer échange.

CANTON DE SHEFFORD: Mini-ferme, duplex jumelé, avec 2 garages attenant, const. 1975, terrain 22 acres avec lac artificiel. Prix 110,000\$.

WATERLOO: 6667 Chemin Warden, bungalow 6½ pces, pierre et brique, terrain 14,000 p.c. Comptant 10%, crédibilité client acheteur. Prix de l'évaluation.

GRANBY: rue Principale, bar (fonds de commerce), capacité 120 places environ, très bon chiffre d'affaires. Cause vente: maladie.

REPRIS DE FINANCE
SECTEUR DRUMMONDVILLE: Restaurant avec logis incluant bâtisse, excellente condition. Prix en bas de l'évaluation scientifique. Inf. sur rendez-vous.

BETHANIE: Propriété centenaire, 12 pces, 8 c.c. idéale comme foyer d'accueil ou auberge, foyer en pierre, planchers bois franc. Évaluation scientifique 1985, valeur dépréciée 120,300\$, comptant requis 10%. Prix 88,000\$.

IMM. IMPÉRIAL, CTR: 372-2030
GASTON LACROIX: 372-8571
RÉAL COUTURE: 375-4133

NE MANQUEZ PAS ÇA!

DANS LE CANTON: jolie demeure, constr. 1986, 3 c.c., planchers bois franc, balayouse centrale, etc., grand terrain, taxes minimales, près de tous les services. Prix très avantageux. Appelez pour une visite.

SI VOUS CHERCHEZ DANS LES 60,000\$. Constr. 1983, avec garage isolé, site exceptionnel, grand terrain boisé, montagne de Shefford. Appelez-moi.

FERMETTE 59 ARPENTS incluant cottage 6½, située Rte 112, près de St-Paul. Dans les 100,000\$.

5 LOGEMENTS BRIQUE, un 6½, quatre 3½, rénové, grand terrain, rue Cowie, très bon prix.

PETIT CHALET, ROXTON: hivernisé, rénové, situé 1986 Av. du Lac, 24,000\$.

SUPER RÉSIDENCE AVEC REVENU: deux 5½, brique, sous-sol fini, piscine creusée, super patio, 24 pommiers. Idéal au prop. occupant. Site enchanteur, à Roxton.

APPELEZ-MOI
GILLES GIARD, 375-8414
Immeubles Escompte, ctr

MAISON À VENDRE à St-Valérien, avec terre de 20 acres, constr. 87, grandes pièces, garage. Inf. 375-7942

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

DUPLEX, 2x5½, en excellente condition, 3 c.c. grand terrain, 2 remises. Secteur hospital, près de tous les services, église, etc.

4 LOGIS, 2x4½ et 2x3½, 2 étages, brique, 6 stationnements, secteur industriel, haie de cèdres entoure l'immeuble. Prix plus que raisonnable.

6 LOGIS, en excellente condition, brique, garage, stationnement asphalté (12), secteur des Galeries, toujours loués.

TRIPLEX refait à neuf, 2x3½ pces et 7½ pces, garage, stationnement, balcons, très propre. Secteur de l'hôpital. Très bon investissement.

TRIPLEX, 2x3½ et 1x6½ pces, excellent début pour quelqu'un qui veut un loyer raisonnable tout en capitalisant. Très propre.

CLAUDEL DUMONT
Rés. 777-2288, bur. 378-8085
LE PERMANENT, ctr

NOUVEAU, CANTON: cottage NEUF, BOIS FRANC, 3 c.c., garage. Faites-moi UNE OFFRE. On demande 118,500\$

ÉRABLIÈRE 3,000 entailles, poss. de 5,000. Sucrerie tout équipée, 37 acres de terrain. Magnifique canadienne pierre, 4 c.c., endroit retiré. Informez-vous.

ÉCURIE: avec permis, 8 stalles, pacage, ring. Pour moins de 50,000\$. Chevaux déjà en pension. Faites une offre.

7 ACRES de belle terre, avec maison rénovée. TRÈS BELLE grange, étang et ruisseau, beaucoup de boisé. Faut vendre... Faites-moi une offre.

VILLA FORTIER: 10 Des Hirondelles, tout à fait magnifique, venez voir l'extérieur, piscine creusée; et prenez rendez-vous.

FRANCINE LÉGARE: 378-8461
ou 378-3221
Trust Général, Courtier

POUR DÉMÉNAGER: maison modulaire 24x40, d'une dizaine d'années, 3 c.c., très propre, 27,000\$. Canton de Shefford. 539-0566

PRIX RÉDUIT!

GRANBY, bungalow avec garage double, tout brique, 3 c.c. 2 s.b. planchers bois franc, s-sol fini. INCLUS: stores, draperies, lustres, micro-ondes, lave-vaisselle, bain thérapeutique, aspirateur central, table de billard, bar avec évier, chambre froide, filtre d'eau, climatisation thermo-pompe et autres. 105,000 négociable. AU 439 BOURGET OUEST, 378-6833. Agents s'abstenir.

ST-ALPHONSE: grande maison en construction, presque terminée, sur terrain semi-boisé, 54,000 p.c., avec garage 20x24, à vendre ou à échanger à Granby. Après 17h: 372-1276

ST-CÉSARE: Bungalow moderne 1989, 2 plus 1 c.c., armoires en mélamine, bon secteur, bon prix.

ST-CÉSARE: Duplex brique, 1x5½, 1x4½, au centre-ville.

STE-BRIGIDE: Maison mobile, rénovée, agrandissement majeur, 2 c.c., 1 salle de bain, 1 salle de toilette, salon 17x15, très propre.

MAISON DE CAMPAGNE: 2 c.c., 2 salles de bain, armoires en mélamine, planchers de bois franc, terrain paysager, 3 milles de la route 112.

PIERRETTE ROBERT
Agent immobilier
469-3805 ou 372-5340
Les Immeubles André Laurin inc.

410- ST-MICHEL: Condo de luxe, béton, très belle vue, garage intérieur, prix pour vendre.

404- BELCOURT: Bungalow tout brique, 2 c.c. sous-sol demi-fini, excellente qualité.

395- CANTON: Bungalow à paliers, cuisine mélamine blanche stratifiée, salle de bain luxueuse, sous-sol séjour foyer, garage, impeccable.

380- RUE BABIN: Semi-détaché, cottage, armoires mélamine, bois franc, sous-sol semi fini, secteur de choix.

363- ST-ALPHONSE: Bungalow, bois franc, toit cathédrale, taxes minimales.

CLAUDE FOURNIER 378-7196
TRUST GÉNÉRAL, courtier 378-8461

À LOUER SUR OPTION D'ACHAT: maison 4½, secteur Stukely Sud, 2,000\$ requis. Location 380\$/mois. Acheteur sérieux! 539-1317

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-PIE DE BAGOT maison canadienne, 5 c.c. grande cuisine, armoires chêne, salon, salle de séjour avec foyer, cuisinette, 2 s. de bain, 40,000 pi.ca. paysager, vue sur montagne, 130,000\$ négociables. Pas d'agent. 772-2070 sur semaine après 17 h 30, fin de semaine en tout temps.

3965- GRANBY: Cottage, 11 pces, 4 c.c. ch. élect. garage, 85,000\$.

3962- GRANBY: Épicerie et boucherie, chiffre d'affaires, près de 1,000,000\$. INFORMATION CONFIDENTIELLE ET SUR PREUVE DE SOLVABILITÉ.

3947- BROMONT, bungalow 6½ pces, 3 c.c. SUPERBE TERRAIN BOISÉ 55,907 P.C. possibilité de subdiviser.

3946- WATERLOO: Rue Lebrun, DUPLEX 1x4½, 1x5½ pces, grand terrain 23,087 p.c. SEULEMENT 49,900\$.

3940- GRANBY: Propriété brique, 3 LOGIS, 3x5½ pces. PRIX 136,000\$.

3939- GRANBY: Propriété brique, 4 LOGIS, 2x5½, 1x3½, 1x2½ pces. PRIX 142,000\$.

3900- GRANBY: Dépanneur licencié. BON CHIFFRE D'AFFAIRES. Secteur achalandé. PRIX SUPER INTÉRESSANT.

IMMEUBLES ESCOMPTE, courtier
YVES DESAUTELS, 378-9109

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DUPLEX, 2x4½, avec solarium d'été, planchers bois franc, terrain 50x130, 2 garages. Visites sur rendez-vous: après 18h au 372-1637

PAR LE PROPRIÉTAIRE
2 BLOCS DE 6 LOGEMENTS de 5½ chacun, constr. 1986, rue Cowie près du parc industriel de Granby. Cause: commerce à l'extérieur. 1-546-4775 (Acton Vale)

VOUS RÉVEZ D'INVESTIR dans l'immobilier, mais seul, cela ne vous est pas possible. La solution est une participation dans un immeuble commercial mixte. Construction neuve, située à Granby et louée à 100%! Avec un minimum de capital, bénéficier des avantages d'un bon immeuble... sans les inconvénients! Informez-vous immédiatement. 378-7515 du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.

6 LOGIS, AU 184 BELCOURT, idéal pour abri fiscal, très bon secteur, jamais de vacants. Revenu annuel de 24,840\$, hyp. 13% jusqu'en Nov. 90. Inf. 1-819-849-4075

PRES DU LAC BOIVIN: 8 logis, const. 86, toujours loués. Achez-vous un fonds de pension.

CENTRE-VILLE: 4 logis, brique, revenu 13,200\$.

TONY VAN DOORN: 378-0469,
GUY-PAUL GUERTIN: 378-8461,
Trust Général, crt. 378-8461 C24962

TONY VAN DOORN: 378-0469,
GUY-PAUL GUERTIN: 378-8461,
Trust Général, crt. 378-8461 C24962

UN CLIENT RECHERCHE

●●●

— **6 LOGIS :** Construction récente, secteur recherché, prix du marché.

— **DUPLEX :** Secteur centre-ville, avec rénovations mineures, au moins un 5½ libre à l'acheteur.

PIERRE BRISSETTE :
372-1649 ou 378-8461
C24941

TRUST GÉNÉRAL
Le meilleur courtier

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

3 LOGIS À VENDRE à Granby, maison de 8 ans en brique, terrain 200x160, 1x6½, 1x4½, 1x3½. 375-0323

203 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

À LA RECHERCHE: Urgent besoin, maison 4 c.c., avec sous-sol, au centre-ville de Granby. 372-3682

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISONS ET CHALETs modulaires, en démonstration au 1307 Denison Est, Granby. 375-3253

MAISON MODULAIRE, 1986, terrain 33,000 pi.ca., financement hypothécaire 20 ans, 56,900\$.

EDITH RIVARD
IMM. JEAN-PAUL ROY, 378-4347

À VENDRE FLORIDE FORT LAUDERDALE 1 et 2 c.c., entièrement rénovés. Après 16 h 378-0149 ou 1-305-583-6286

208 TERRAINS À VENDRE

A VENDRE terrain rectangulaire de 5,000 pi.ca., développement 4 saisons, municipalité de Austin, Canton de Bolton, évalué à 8,000\$ à vendre pour 5,000\$ comptant avant de mourir. S'adresser à M. A. Desrosiers, 706 Coupland, Granby.

CANTON DE GRANBY endroit paisible, très beau terrain résidentiel, prêt à bâtir, 33,000 p.c. Prix 15,000\$ Inf. Guy 378-7678, après 17:30 h au 378-6896

GRANDS TERRAINS boisés, aqueduc, secteur J.-H. Leclerc, prêts à construire, prix compétitif. 378-4244

MAGNIFIQUES TERRAINS, vue sur la montagne de Bromont, 32,500 pi.ca. rue Archambault, Granby. Inf. 378-1348

TERRAIN de 20,000 pi.ca. rue Monty, dans le canton de Granby, près boul. Bouchard et St-Hubert, 22,000\$ négociables, 375-9957

TERRAIN prêt à bâtir, l'eau rendue sur le terrain, dans le Canton de Shefford. 20,000\$. 375-3253

TERRAIN COMMERCIAL à vendre, 40,000 p.c. situé à l'avant du centre d'achats rue Shefford, Bromont. Inf. 534-2872 ou 263-8003

ROXTON: Terre à bois, 202 arpents, très bon placement. S'achète avec 15,000\$ comptant.

COWANSVILLE: Près du McDonald et future centre d'achats, terrain multifamilial prêt à construire. Aucune taxe d'amélioration locale. On demande 2,500\$/p.c.

TONY VAN DOORN: 378-0469
GUY-PAUL GUERTIN: 378-8461
Trust Général, crt. 378-8461 C24960

209 TERRES-FERMES À VENDRE

ST-JOACHIM DE SHEFFORD, 3e Rang Est. Ferme comprenant 107 acres, grange-étable. Maison, grand hangar 32x84, sucrerie 2,000 entailles avec cabane semi-équipée. Inf. 514-539-2509

À MILTON, dans le 6e Rang, terre à bois, de 30 arpents. LA FINANCIÈRE, crt., J.-MICHEL PHANEUF: 1-774-4838

210 COMMERCES À VENDRE

DÉPANNÉUR AVEC LOGIS revenus 6,000\$/semaine, possibilité échange maison et balance de vente. Pour inf.

IMM. FÉDÉRON, courtier 375-2176

ÉPICERIE-BOUCHERIE LICENCIÉE à vendre à UPTON
Excellent chiffre d'affaires. Pas d'agent immobilier. Inf. 514-549-5845 le jour.



FRANCINE LÉGARE
378-8461
378-3221
Trust Général, courtier
C24894

Pour un service professionnel et courtois, contactez-moi en tout temps.

210 COMMERCES À VENDRE

MADAME, vous vous ennuyez à la maison? J'ai un bon petit commerce pour vous. Si vous aimez les fleurs. Dans les 20,000\$.
VOTRE PATRON VOUS STRESSE? J'ai un bon dépanneur, 190,000\$ de chiffre d'affaires. Possibilité 244,000\$/an. Avec maison 5 pces, sur très beau terrain.
GRAND BUNGALOW 24x82, salle commune de 28x77, terrain 229x136, beaucoup de possibilités, telles que: atelier de couture, lieu de culte religieux, salle d'encan, centre de yoga, etc.

GUY-PAUL GUERTIN: 378-8461,
TONY VAN DOORN: 378-0469,
Trust Général, courtier: 378-8461
C24959

211 COMMERCES À LOUER

CANTINE À LOUER, sur terrain de camping. Inf. 378-9013 ou 372-4742, fin semaine 372-1440.

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

APALACHE 20 pieds, située à Bromont, tout équipée. Faut vendre! Jour: 1-532-4151 ou 514-442-9194 après 18h

CAMPER DODGE, '78, 60,000 m., autom., mécanique A1, moteur 318, rég. de vitesses, radio Am-Fm, C.B., sièges capitaine, table, frigo, lit, armoires faites par une compagnie, roues mags, peinture d'un an, jamais sorti l'hiver. 3,500\$. Gilles, 263-0732

MOTORISÉ 1989, Travelaire, 28 pi. classe C, avec chambre, 12,500km. Inf. 469-2288

ROULOTTE Fith Weels, Glendette 1987, 34 pi. comme neuve, tout équipée avec jupe. Roxton Pond, 372-6914

ROULOTTE Prowler, 1980, 23', peut coucher 7 personnes, comme neuve. 514-293-3770 après 17h

ROULOTTE TAURUS '79, 21 pieds, avec bain, auvent automatique, patio en bois traité, remise 8x8, maisonnette 10x12, située au Camping Granby, 118 ch. du Lac. Prix 12,000\$, après 18h: 548-2439.

ROULOTTE 1980, Prowler, 38 pi., 3½ pces, très propre, meublée au complet, habitée 4 saisons, située au Camping Tropical. 15,500\$. 375-0481 ou 375-6556, demandez Manon

À VENDRE Roulotte Unick 78, 25 pi. très propre, auvent à rouleau et remise; Aussi ordinateur Commodore 64K avec disquettes, en bon état, prix à discuter.
293-7182

214 BÂTISSES COMMERCIALES

BÂTISSE À LOUER, au 315-1 Ave. Parc, 2,800 pi.ca. avec 550v. et 220v. Peut servir pour fabrication ou commerce de meubles, commerce de tous genres soit réparation de tondeuses, pompes, moteurs, etc. Inf. 372-5582 ou 379-5421

222 ARGENT À PRÊTER

TOUT GENRE DE FINANCEMENT commercial, industriel ou résidentiel, prêt hyp. 1ère, 2e, 3e. Financement de recevable et chèque post-daté. Inf. 1-819-821-0921

225 OCCASION D'AFFAIRES

CECI N'EST PAS UN EMPLOI FATIGUÉ DE TRAVAILLER POUR LES AUTRES?

Opportunité d'avoir votre propre entreprise dans votre région, postes limités. Temps plein ou partiel. Auto. 25 ans et plus. Pour rendez-vous:

1-800-361-5096
1-514-328-7116

LAC BROME Restaurant des Érables location, mets canadiens, mets italiens, idéal pour couple sérieux. 243-0618

241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. 2½, libre 1er juin; 4½, libre imméd. meublé, très propre, porte patio, intercom, Inf. 378-1328

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre 1er mai. Au 311 Principale, 295\$/mois. 378-7422

APP. 3½, meublé, à sous-louer, 270\$/mois, libre imméd. Inf. 777-3070 ou 372-7633

APP. 3½ PCES rue Évangéline, meublé chauffé, éclairé, balayouse centrale, balcon, libre mai et juillet. 360\$/mois. S'ad. au 99 Bourassa 372-3590

CENTRE-VILLE: 1½-2½, modernes, meublés, s. lavage, intercom, aspirateur central, remise. 375-6495.

241 APPARTEMENTS À LOUER

CENTRE-VILLE: Libre 1 1/2, 230\$, meublé; 2 1/2, meublé 255\$; 3 1/2, semi-meublé, 385\$; Pour mai 4 1/2, semi-meublé, 335\$. Inf. 372-4121

★ GRAND 3 1/2 ★
près des Galeries, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 335\$/mois. Libre imméd. Inf. 378-1772 ou 375-7055

GRAND 3 1/2, meublé, situé 471 Reynolds, 295\$/mois. Libre immédiatement. S'ad. 372-2620

LIBRES IMM., MAI OU JUILLET: 2 1/2, très grand 3 1/2, meublé, chauffé, s. de lavage, balcon, repeint, 145 St-Hubert angle St-Jean. Aussi grands 3 1/2-4 1/2, (dans 6 logements neufs). 777-1378, 375-7735

POUR PERSONNE SÉRIEUSE SEULEMENT
2 1/2 meublé, propre et tranquille, situé rue Denison. Libre immédiatement. 372-7365.

ST-CÉSARE: 3 1/2, meublé, très propre, porte-patio, salle de lavage. Inf. 469-4822 ou 378-1328

1-1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-6966

1 MOIS GRATUIT 4 1/2 à louer, 103 des Bouleaux, Cowansville, libre immédiatement. 263-9579

1 1/2 - 1 1/2 - 1 1/2 PCE.

SECTEUR HAUTE-VILLE
(coin Allan et St-Michel)

Immeuble en béton, insonorisé, app. meublé, chauffé, éclairé, aspirateur central, piscine ext. stationnement avec prise, intercom, rangement intérieur. Disponible imméd. ou juillet.

Inf. Sylvain Auger: 777-6161, 372-2000

2 1/2, très propre, au centre-ville. 378-6340 ou 378-4890

3 1/2, meublé, eau chaude fournie, très propre, libre imm. 372-8648 ou 375-9650 ou 375-7712

3 1/2, 94 St-Urbain, meublé, éclairé, chauffé, pas d'animaux, libre imm., juillet. 375-1726

3 1/2 PCES libre immédiatement, semi-meublé, eau chaude fournie, 275\$. Inf.: 777-6041.

243 MAISON À LOUER

A ROXTON POND: Maison à louer 4 1/2 pces, 285\$/mois; Aussi 3 1/2 pces à 265\$/mois. Inf. 372-6914

244 LOGEMENTS À LOUER

APP. 2 1/2-3 1/2-4 1/2
libres immédiatement, 1 MOIS GRATUIT. Inf. 378-1486

ARRÊTEZ DE DÉPENSER DANS UN LOGIS!
Investissez pour être chez-vous au même prix rue Mountain dans une maison Victorienne près des services. Un contact: PIERRE BRISSETTE, 378-8461.

AU BORD DE L'EAU

289 DENISON EST
4 1/2-5 1/2 AVEC VERRIÈRE

- Prêts pour JUIN 90.
- Structure béton.
- Ascenseur
- Balcon face au lac

Réservez maintenant
777-5599

AU CENTRE-VILLE, à proximité du Cégep, 3 1/2, spacieux et sécuritaire, demi sous-sol, au 190 St-Jacques. Tapis neufs, larges fenêtres, chauffage élect. au frais du locataire, constr. récente, libre 1er juillet ou avant. 350\$/mois. 372-7869, Maryse

AU 333 MASSÉ: 4 1/2, constr. 1988, plancher béton, balayeuse centrale, propre et tranquille, libre 1er juillet. 378-8287

★ AU 40 LEROUX ★

Grand 4 1/2 luxueux, très propre, bien éclairé, case de rangement sur l'étage, aspirateur central, intercom, service de concierge, stationnement privé. Libre immédiatement. Inf. 378-3028

A SOUS-LOUER 6 1/2, au centre-ville, libre 1er mai, 260\$. Inf. 375-1727

A SUTTON, haut de duplex, 4 1/2, 335\$, libre 1er juillet. Inf. 263-6007 ou 1-354-8167

BEAU GRAND 5 1/2 grande remise int., dans un bloc de 2 ans, près des Galeries. 535\$ par mois, libre 1er juillet. 378-9894.

À LOUER, très grand 4 1/2, dans duplex, grand rangement, aspirateur central, armoires mélamine blanches, accès à la piscine creusée, 600\$/mois.

92 Babin, 378-8461. Libre 1er juillet
M. Guertin (référence exigée)
C24650

244 LOGEMENTS À LOUER

★ COWANSVILLE ★ GRANDS 4 1/2-5 1/2 PCES.

Situés près des services, porte-miroir dans chambre des maîtres, armoires mélamine blanche, balayeuse centrale, intercom, insonorisation et isolation supérieure. Prêts pour le 1er juin 90.

Inf. 263-1634, 375-6022, 777-6460

DANS UN 4 LOGIS 4 1/2, 335\$ par mois, entrée lave-vaisselle, système d'humidité, frais peint. libre 1er juillet. 469-3185 ou 469-2166

- DENISON O. -Au 243: 4 1/2, 5 1/2, insonorisés, gr. rangement.

-Au 244: 3 1/2 m., 4 1/2, 5 1/2, chauff., eau ch.

-Au 476: 2 1/2 m., 4 1/2, 5 1/2.

-Au 39 Mountain: 3 1/2, m., ch., écl., câble, bal., piscine ext.

-Au 157 Drummond: 2 1/2, 3 1/2 m., 4 1/2, câble.

-100 boul. Boivin, 5 1/2, pour couple aimant la tranquillité.

372-6150

ÉDIFICE ST-JACQUES

Grands 4 1/2 pces, libre 1er juillet, à 550\$/mois. Immeuble à l'épreuve du feu, ascenseur, chute à déchets, bain tourbillon, bain sauna, salle communautaire, loisirs organisés par résidents. Situé 355 St-Jacques. Pour visiter conciergerie app. 101.

Inf. 372-0382

DUPLEX

Libre immédiatement, 4 1/2 avec sous-sol, chambre de lavage, construction récente, situé 677 Caron, 520\$. Pour 1er juillet, 4 1/2 haut de duplex, 460\$; 4 1/2 avec sous-sol avec sous-sol, 520\$. Bien insonorisé, 1 1/2 pouce de béton sur plancher. AUSSI 5 1/2 avec sous-sol, 550\$; 4 1/2 haut de duplex, 520\$, situés rue Caron. Pour visiter prendre rendez-vous au 372-0382.

★RUE MAISONNEUVE★

Grands 4 1/2 bien éclairés, avec beaucoup beaucoup d'armoires, case de rangement sur l'étage, intercom, aspirateur central, service de conciergerie, stationnement privé et pour visiteurs, endroit paisible. 378-9429.

★★ 100 LEROUX ★★

Très grand 4 1/2, très beau, très propre, bien éclairé, avec belles armoires en chêne, lazy-suzan, garde-manger, évier cuve double, lave-légumes. Libre imméd. Inf. 372-1257

GRANBY: RUE LEROUX, 4 1/2, très grand, très propre, très beau, aspirateur central, intercom, case de rangement, stationnement privé. 378-1227

GRANBY: 3 1/2, 4 1/2, rues Bouchard et Reynolds, libres 1er juillet 263-6499

GRAND 4 1/2, complètement rénové (tapis et prélaters neufs), entrée lav.-séch., au centre-ville. 777-7356

GRAND 4 1/2 PCES chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er juin. 315\$ par mois. Après 17 h 375-0795.

GRAND 5 1/2, neuf, près du parc industriel. Libre 1er mai. 378-6340 ou 378-4890

HAUT DE DUPLEX 4 1/2, semi-rénové, 8, rue Fairfield, endroit tranquille, 350\$/mois, libre 1er juil. 378-0774

JOLI PETIT 4 1/2 rue York, 2e étage, entrée privée, stationnement, idéal pour personne seule, 320\$. Libre 1er juillet. Soir: 375-9672, jour: 777-0303.

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-1353

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Stationnement, balayeuse centrale, près de tous les services.

Inf : **777-3195**
777-3398

C24857

6 demi mois
GRATUITS
pour un bail de 3 ans.

Résidence
La Croisée des Ruisseaux
Appartements
3 1/2 - 4 1/2

* Nous offrons tous les services pour personnes retraitées ou handicapées. Incluant: chauff. élect., semi-meublé.

63, rue Western, Sutton
538-8341
C27425

244 LOGEMENTS À LOUER

JUIN-JUILLET (dans 6 logements)

Grand 4 1/2 récent, insonorisé, intercom, remises int. et ext. mélamine, non ou semi-meublé, patio; Aussi grand 3 1/2, meublé ou non. Inf. 375-7735 ou 777-1378

LIBRE IMMÉDIATEMENT ET POUR 1ER JUILLET 3 1/2-4 1/2, semi-meublés ou non meublés, secteurs différents, service de conciergerie. Jour 378-7492, soir après 17 h 777-2392

LIBRE 1er JUILLET

5 1/2, 370\$/mois

4 1/2, 320\$/mois

3e étage, balcon
Grandes pièces, porte patio
prise pour auto
1010 Le Corbusier, app. 1
372-9254

LOGIS à louer, 4 1/2, ménage fait à neuf, 290\$ par mois. 372-6199

LOGIS NEUFS PRÊTS IMMÉDIATEMENT
Grands 4 1/2 pces, avec salle à manger, ventilateur de plafond, fenêtre, bahut de coin, comptoir-lunch, grande chambre des maîtres avec ventilateur de plafond, portes miroir pour garde-robe, demi sous-sol avec porte patio, 375\$, à l'étage 395\$. Situés au 243, boul. Fortin. AUSSI pour 1er juillet au 219 boul. Fortin, au 1er plancher sur façade et dernier étage, 395\$. Conciergerie app. 104. Inf. ou rendez-vous 372-0382.

LOGIS 3 1/2, RUE LORNE

face au parc Victoria, très tranquille.
Libre imm. Inf. 372-2811

LOGIS 4 1/2, moderne, remise int. et ext. Grand stationnement. Situé rue Reynolds. Libre 1er juillet, 310\$/mois déneigé. Inf. 372-6456

LOGIS 4 1/2, DANS UN BAS

RUE LEROUX, coin tranquille, libre 1er juin. Inf. 372-2811

LOUEZ MAINTENANT ET NE PAYEZ QU'EN JUILLET 4 1/2.

378-6444

LUXUEUX GRAND 4 1/2 à sous-louer, prix avantageux. Cause: sous-location. Piscine int. et bain tourbillon, sauna, lit solaire, walkin closet. Après 17h30: 375-0850

MONTPLAISANT SUR LE LAC
LUXUEUX 4 1/2 PCES, libre 1er juillet
Inf. 777-2792 ou 378-3348

..NOUVEAU! ..NOUVEAU!

Au 345 St-Jacques

A COMPTER DU 1er MAI 90, cafétéria pour les locataires. Pour personnes autonomes. Belle grande chambre avec chambre de bain privée au 1er étage, chambre et pension prix 750\$/mois, si désiré suite pour couple. Aussi 3 1/2, poêle, réfrigérateur inclus à différents étages, prix 475\$/mois. Immeuble à l'épreuve du feu, ascenseur, chute à déchets, salle communautaire, bibliothèque. Situé au centre-ville près de tous les services, face au Woolco. Pour visite, conciergerie app. 102. Inf. 372-0382

POUR PERSONNE SEULE: 3 1/2, rue St-Jacques face au Cégep, 200\$/mois, libre 1er mai. Aussi 5 1/2 presque neuf, rue Cowie, près du parc industriel de Granby, remise ext. fournie, 390\$/mois, libre 1er juillet. 1-546-4775 (Acton Vale)

POUR PERSONNE SEULE, 4 1/2 dans duplex, situé rue St-Jean, libre 1er juillet, 250\$/mois. Inf. 378-4086

POUR 1ER JUILLET, 4 1/2 au demi s-sol, logis rénové, armoires, tapis, prix 330\$/mois, situé 107 rue Wellington. Pour visiter conciergerie app. 5. Inf. 372-0382

POUR 1ER JUILLET, logis de 4 1/2 pces, dans 6 logis, situés au 196 et 200, boul. Fortin. Construction de 3 ans, bien insonorisé, 395\$. Pour visiter, conciergerie app. 3, au 196 Boul. Fortin. Pour inf. 372-0382

PRÈS DES GALERIES, logis 4 1/2, demi s-sol, libre en juillet, 315\$/mois. Inf. 375-9455

PRÈS LAC BOIVIN: 4 1/2 pces, 1er étage, 425\$, situé au 135 Barr; 5 1/2, 3e étage, 425\$; 4 1/2 pces, 1er étage, 350\$; 4 1/2 pces, s-sol, 340\$; 3 1/2, meublé, 3e étage, 325\$; 3 1/2, meublé, s-sol, 320\$. Situés 145 Barr, libres 1er juillet. 375-7671 ou 372-5242

RUE BOURGEOIS: grand 4 1/2, ménage fait à neuf, porte-patio, balcon, 315\$/mois. 372-8759

★ RUE PINARD ★

GRANDS LOGEMENTS 4 1/2-5 1/2
Situés à proximité des services, aréna, terrain de jeux et centre d'achats. Conciergerie sur place. Intercom, balayeuse centrale, espace de rangement, isolation et insonorisation supérieure. Visites sur rendez-vous: 378-8307, 375-6022, 777-6460

★ Secteur Haute-Ville

★ 5 1/2 - 4 1/2 - 3 1/2, avec foyer, lave-vaisselle, câble inclus. AINSI que 1 1/2 pce. Libres imméd. ou 1er juillet. 378-4347

SECTEUR LAC BOIVIN, DANS TRIPLEX
2x4 1/2, un haut et un bas, rénovés, libres 1er juillet. Michel 293-4993

244 LOGEMENTS À LOUER

★ SOUS-LOCATION ★

4 1/2 et 5 1/2 pces, libre imméd. très propre. Près des Galeries. 378-4347

ST-CÉSARE 4 1/2 pces, libre immédiatement, situé au 2269 rue St-Paul. Inf. 469-4428 après 17 h

TRÈS GRAND 5 1/2 dans un triplex, grand terrain, 415\$ par mois, libre 1er juillet, au 635 St-Charles Sud. 378-7426 ou 548-2038

VUE SUR LA VILLE

DENISON OUEST: Grand 4 1/2, tranquille, stationnement avec prise, porte-patio, rangement; AUSSI 3 1/2-4 1/2, LAC BOIVIN. Inf. jour 777-3710 Jean-Guy, soir 243-5600

1180 SIMONDS SUD grand 5 1/2, secteur paisible, contigu à un boisé, prix 395\$. 375-0753

★179 BOUL FORTIN★

3 1/2 meublé, 250\$;
4 1/2, 320\$;
5 1/2, 350\$;

libres 1er juillet 90. Frais peints, stationnement, etc. Références requises. S'adresser au conciergerie 179 Fortin, app. 4, 372-3285

3 1/2, avec case de rangement, 260\$/mois, 415, rue Ste-Cécile, mois d'avril gratuit. Achèterais canot 14' en bon état. 777-1376

3 1/2, dans un triplex, avec porte-patio, remise int. Libre 1er juillet 90, 330\$/mois. Inf. 375-1337

3 1/2, libre 1er juillet, situé rue Laurier, très propre, prix 235\$ par mois. Inf. après 17h au 372-6649

3 1/2-4 1/2, libres imm. à partir de 265\$/mois, quartier tranquille, grandes pces, stationnement privé, galerie avant avec porte patio, repeint à neuf. 1 mois gratuit. 372-4883, fia de semaine 378-7502.

3 1/2-4 1/2, meublés ou non, rues Centre et St-Joseph, tranquilles et propres. 378-1354 après 18h

3 1/2-4 1/2-5 1/2

385\$ - 435\$ - 480\$ et PLUS
SECTEUR HAUTE-VILLE
(coin Allan et St-Michel)

Immeuble en béton, insonorisé, aspirateur central, intercom, piscine ext. stationnement avec prise, tapis mur à mur, grand balcon.

LIBRES 1er JUILLET OU AVANT.
Inf. Sylvain Auger: 372-2000, 777-6161

★ 3 1/2-4 1/2 NEUFS ★

Libres avril-mai-juin-juil.

Armoires mélamine blanche, comptoir-lunch, tapis gris-bleu, près centre d'achat 124 Laurent - 275 Simonds S., app 101 372-2474 ou 777-7185

Heures de visites: 12h à 17h, et 19h à 21h
3 1/2-4 1/2 - 5 1/2 BOUCHARD et DESJARDINS grand balcon, secteur paisible, choix d'étage, porte patio, syst. d'intercom. S'ad. au 350 Bouchard app. 4 777-0275.

3 1/2 MEUBLÉ OU NON MEUBLÉ; 4 1/2-5 1/2 rue Fournier et Simonds. Pour avril, mai, juillet. Inf. 205 SIMONDS APP. 105, 372-0283 ou 375-4397

4 1/2 dans immeuble tranquille, rue Dorchester, libre 1er juillet ou avant, 295\$. 379-5208

4 1/2 semi-meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse fournis ou non meublé, stationnement déneigé, libre 1er juillet, 147 St-Georges, 375-2094

4 1/2, 100 St-Urbain, eau chaude; 4 1/2, 23 bl. Fortin, chauffé, eau chaude; 4 1/2, 578 Penelle, R.Pond; 4 1/2 neuf, 398 de l'Iris, Montplaisant sur le Lac. 3 1/2, 133 Drummond. Pas d'animaux. Tous imm., juillet. 375-1726

4 1/2, MEUBLÉ

SECTEUR HAUTE-VILLE
COIN ALLAN ET ST-MICHEL

Immeuble en béton, insonorisé, aspirateur central, foyer, lave-vaisselle, laveuse-sècheuse; piscine ext. stationnement avec prise, intercom. Prix 555\$. Libre 1er juillet. Inf. Sylvain Auger: 777-6161, 372-2000

4 1/2, RUE DESJARDINS, près des Galeries et de l'église, très propre. Inf. 777-4296 ou 378-7195

4 1/2, TRÈS GRAND, LIB. MAI-JUILLET. aspirateur central, insonorisé, intercom, espace rangement, près des Galeries. 378-2369

4 1/2, 111 LEROUX, 6 LOGIS
Libres imm. 1 mois gratuit.

3e étage, insonorisés
balayeuse centrale, armoires mélamine remises int. et ext., très propre
Inf. 378-2777 ou 379-5230

4 1/2 PCES au 1er et 3e étage, insonorisé, balayeuse centrale, intercom, place de rangement, balcon, propre et tranquille. Situé centre-ville. Libre 1er juillet. 372-0610.

244 LOGEMENTS À LOUER

5 1/2 À ROXTON POND: 2e étage d'un duplex, entrée privée, remise ext. libre 1er juillet, 400\$/mois. 372-3425, 372-6643

629 PLACE DE TOURAINE: 4 1/2, 1er étage, près des services, endroit paisible, très propre, 340\$, libre 1er juillet. 375-2782, 378-2227

★ 810, RUE ST-ÉTIENNE ★

4 1/2, 3 1/2, dans immeuble de 2 ans. Construction de qualité supérieure, armoires avec garde-manger et lazy-Suzan, aussi aspirateur central, case de rangement, stationnement privé. Il faut le voir. Libre pour le 1er avril '90. 375-7530, 378-3428.

À QUI LA CHANCE! Logis 4 1/2 pces, frais peints, très propre, disponible imméd. 315\$/mois. Aussi disponible 3 1/2 meublé, à 270\$. Pour le 1er juillet, 4 1/2 très propre, 305\$/mois. Au 182 Bourgeois dans un 14 logements. 379-5442, 379-9191

247 LOCAUX À LOUER

BÂTISSE COMMERCIALE pour tout genre de commerce, 1,500 p.c. plus grand 5 1/2 au 2e de 1,350 pi. Grand stationnement, 1493 Ch. St-Paul. Inf.

252 CHAMBRES ET PENSION

FARNHAM foyer pour personnes âgées autonomes, site enchanteur, pension complète, occupation simple ou double. Inf. 293-7722 ou 293-2669.

256 BUREAUX A LOUER

PLATEAU HAUTE-VILLE CENTRE COMMERCIAL DE PRESTIGE

Beau bureau, 342 p.c. (12x28½), tapis mur à mur, 2e étage, chauffé, éclairé. Vue sur la Haute-Ville. ---

BUREAU de 180 p.c. tapis mur à mur, rez-de-chaussé, service de photocopie et fax. Situé 139 boul. Leclerc Est. Sylvain Auger 777-6161, 372-2000, Roger Auger au 372-2233

261 VOYAGES/TRANSPORT

VOYAGE ORGANISÉ pour Montréal, destination: FESTIN DU GOUVERNEUR et soirée au VIEUX MUNICH, le samedi 28 avril 90. Inf: 375-9330, Gilles

263 PERDU

CONTRAIREMENT À CE QUE LAISSAIT SOUS-ENTENDRE L'ANNONCE PARUE HIER DANS LA VOIX DE L'EST SOUS LA RUBRIQUE "PERDU",

LE CENTRE CANIN JESS N'À RIEN À VOIR DE PRÈS OU DE LOIN AVEC LA PERTE DE LA CHIENNE BERGER ALLEMAND, ÂGÉE DE 3 ANS.

TOUTES NOS EXCUSES AU CENTRE CANIN JESS POUR CETTE MALENCONTREUSE ERREUR D'INTERPRÉTATION.

265 ANIMAUX A VENDRE

CANICHES miniatures, de 2 mois. Inf. 469-4121

CANICHES MINIATURES de 8 semaines, prix 225\$. Inf. 378-5865

CHIEN Shihtzu mâle, 16 mois, pure race, tatoué et enregistré, très propre et affectueux, 150\$. Inf. 263-5745

CHIOTS LABRADORS BLONDS, mâles, pure race, non enregistrés, vaccinés, vermifugés, 175\$ chaque, 514-548-2644

JUMENT STANDARD BRED, 8 ans, couleur bay, 16 mains, dompté selle et voiture, 950\$. 372-7007

SCHNAUZER miniatures, vaccinés, vermifugés. Aussi chatons à donner. Inf. 295-3113

269 BATEAUX

BATEAU 16', avec remorque et moteur 70 forces Evinrude 1984. Inf. 372-7528

CHALOUPE 16 pi. avec remorque et moteur 30 HP Evinrude. Après 17h au 375-6119

JOHNSON 25 hp, 1978, excellente condition, très propre; QUAL flottant, passerelle 17x3, plateforme 8x8, en bois traité et acier. Jour: 378-0505

VAL-CRAFT 18', moteur Mercury 125 hp, toit convertible, et remorque Heavy Duty. Échange accepté. 378-5546 de 9h à 18h

3 CHALOUPE Fisherman, 14 pi. en bonne condition, 725\$ chacune. Inf. 243-0618

270 VENDE DE GARAGE

VIENS FAIRE UN TOUR au 324c rue Principale, 3e étage. Tout, tout, tout est à vendre, en haut de la pâtisserie le Grillon. Dis-le à tes amis.

271 DIVERS A VENDRE

AAA AVONS 300 Appareils usagés à bas prix, frigo 85\$, poêle 65\$, lav. 70\$, séc. 70\$ et plus. Meuble Budget, 1534 Principale, face motel des Pins, 375-1484. Visa-Master Card, VENDONS PIÈCES USAGÉES.

ACHETONS ET VENDONS

meubles, outils, vaisselle, antiquité. Achetons aussi faillites, liquidation, succession, etc. Faisons encan tous les mercredis et vendredis à 19 h 30. Pour inf. ou tout genre d'encan, Benoît ou Sylvie au 263-2708, 263-5660, 263-3180

271 DIVERS A VENDRE

★ ABAT LES PRIX ★ VENTE - ACHAT RÉPARATIONS

LAVEUSE ET SÈCHEUSE, garantie un an pièces et main d'œuvre, les deux 225\$; **POÊLE** 79\$; **RÉFRIGÉRATEUR** 79\$ et plus. **LIVRAISON** 10\$. Les meilleurs prix et la meilleure garantie en ville, au: **MARCHÉ NOIR**

1639 Principale (face Sabot Doré)
378-5446, ou 375-4733
ouvert 9h à 21h, 6 jours

ACHAT-LOCATION-VENTE et réparation, réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, four micro-ondes, TV et vidéo. Option d'achat, 100% déductible disponible. S'ad. **LOCATION BESSAC**, 206a boul. Boivin, Granby, 378-4153

AIR CLIMATISÉ York, 15,000 BTU, 220 volts, refroidi à l'eau, 500\$; soudeuse Stryco MF-3, 2 po., pour scie à ruban, 440 volts, avec contrôle de revenu automatique, (Annealing), 1,800\$. Brochette pneumatique pour broche Acme, 15/16" par 1 1/8", 200\$. Clouuse pneumatique HOLZ-HER, clou 1 1/2" ou crampes, 300\$. Système hydraulique, double A, Circuit-Pak, avec refroidisseur à l'huile et pompe 20 gals/min., 950\$. Aussi plusieurs items pour hydraulique tels que: pompe, moteur, valves et "fittings", neuf et usagé. 378-3859

AMEUBLEMENT 584 ENR. ET

SERV. RÉPARATION R.F.

ACHAT-VENTE-RÉPARATION
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
584 DUFFERIN
372-0962 - 777-0120

ARMOIRES DE CUISINE construction 1984, en mélamine et moulures en chêne solide, incluant îlot; Ventilateur de cuisine de luxe; Cuisinière 1984 White Westinghouse de luxe auto-nettoyant, amande, porte en verre fumé. Le tout pour 1500\$ ou meilleure offre. Peut être aussi vendu séparément. Après 16 h 30 772-5900.

AUBAINE NINTENDO

SUPER SPÉCIAL! Louez un appareil Nintendo 8.99\$ pour 7 jrs, du lundi au jeudi inclus; Cassettes 5\$ pour 7 jrs, 9h a.m. à 9h p.m. Fermé le samedi. Au **MARCHÉ NOIR**, 1639 Principale, Granby, 378-5446

BATTERIES D'AUTO NEUVES pour la plupart des marques, garantie 2 ans, 50\$. 372-5626

BONJOUR! ACHAT, VENTE, ÉCHANGE AU GÉANT DES AUBAINES. Réfrigérateur, poêle, laveuse-sècheuse, 99\$ ch. et plus. Bonne garantie. Mobilier cuisine, chambre, etc. Plan mise de côté 90 jours. Bienvenue à tous! 106B St-Charles NORD, 375-2888

BOÎTE DE CAMION Pick Up, en fibre de verre, 8 pi., bonne condition. 372-6741

CAMPER 8 pi. en fibre de verre avec poêle et réfrigérateur et aussi moteur Honda 9.9 en bonne condition. 263-0617 après 18h

CÈDRES POUR HAIES

Plus la pose. Inf. 777-6638

CONGÉLATEUR 7 p.c. (2 mois d'usage), blanc, 200\$; Cuisinière Hotpoint, 6 mois d'usage, 550\$; Mini-laveuse, mini-sècheuse blanches, 1 an d'usage, Inglis, les 2 à 450\$; Étagère de salon en mélamine blanche et noir, 75\$; Table de salon et table de coin à 100\$. Et autres articles. Cause: séparation. Après 19h au 777-2238

FOIN À VENDRE environ 3000 grosses balles, fait en juin 89 de bonne qualité. **ACHÉTERAIS** jeunes vaches à boeuf avec veau ou deux sous peu. 514-539-2527

HANGAR À MACHINERIE AGRICOLE

à vendre, 200x50, avec 2 portes de 24' de large. 25,000\$. 461-1988

LAVE-VAISSELLE blanc, 24", G.E.; poêle blanc, 24", G.E.; réfrigérateur blanc, RCA, 12 pi.cu.; poêle vert, 24" Admiral; table ovale avec 4 chaises en bois. Mobilier de salon acajou, 5 mxc. B.B.Q. commercial en acier inoxydable, 2'x4', avec dôme. 378-6223 de 11h à 22h, Renaud.

LIT BRONZANT marque Sunfit, 20 tubes, prix à discuter ou reprise de contrat. 777-6668

MOB. salle dîner et vaisselier, 6 mxc. Prix à discuter. Après 17h au 772-5310

NOUS VENDONS AU DÉTAIL. Venez chercher de délicieux concombres de serre, fraîchement cueillis, cultivés sans pesticides. Aussi disponibles: fleurs, cactus, semences, et terreau Pro tout usage. Serres Potvin enr., 848 Denison O., (près Simonds), Granby, 378-1682

271 DIVERS A VENDRE

NOUVEAU! NOUVEAU! ENCAN A COMMISSION, OÙ CA?
A WATERLOO A compter du 7 AVRIL à 7h30 p.m. au 5888 rue FOSTER (ancien Beaulac). Encanteuse Claire pour vous servir. Si vous avez des choses que vous voulez faire vendre, je le ferai pour vous! Appelez moi, 539-3342 (Cantine sur les lieux).

PORTES, FENÊTRES ET ESCALIERS industriels, en acier. 3 ventilateurs de porcherie. 375-0323

PURIFICATEUR Osmose Inverse Purausan 15, payé 2,900\$, laissé 1,500\$, 2 mois d'usage seulement; Soupières en fonte pour restaurant, Frontier Kettle, valeur 540\$ laissées 275\$ chacune. Inf. 777-6616, 378-0000

SIROP ET TIRE D'ÉRABLE PURS. 25\$ le gallon. Apportez vos contenants. Inf: 379-9292

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonné garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

TRACTEUR Colombia 16 HP, avec tondeuse et souffeuse. Inf. 372-0061

TRAVERSER DE CHEMIN DE FER USAGÉES à vendre, 296-8802 après 17 h.

TV-COULEUR 19", 75\$; Balayeuse 50\$. Inf. 469-3858

TV-COULEUR 26 po.; Aquarium 30 gals; Projecteur et caméra Super 8; Scie circulaire Black 'n Decker; Radio cassette double am-fm; Dactylo électronique portative; Table d'ordinateur. Système de son Bose, ampli intégré aux haut-parleurs. 375-9330 Gilles.

VAISSELIER 4 portes vitrées, aspect noyer brun, bahut, mobilier de cuisine. 378-2524 après 17h

VENTE DE DÉBARRAS: Fauteuil rotin 4 places; Table de travail 30x60, pattes chromées; Desserte sur roulettes en pin; Petit secrétaire antique et mobilier de salon velours bleu, antique, 3 mxc; Vaisselle; Ventilateur de plafond avec lumières; 2 lampes de plafond à 3 lumières; Ustensiles; 2 pupitres de comptable; 3 grosses malles; Tapis 60x102; Porte vitrée de salon 30x80. Inf. 378-5602

2 COMPRESSEURS, 2 HP, 1 avec moteur 575, 1 sans moteur 275. Inf. 378-7211

★ **2 MOB. CHAMBRE LACASSE** ★ en mélamine gris, 6 mxc, lits gigogne avec matelas, payés 900\$ ch. laissés à 450\$ ch. Inf. 378-0105

273 MARCHÉ AUX PUCES

OUVERTURE BIENTÔT DU MARCHÉ AUX PUCES DES CANTONS DE L'EST.

Plus de 800 kiosques disponibles int., ext. Nous serons ouvert au mois de mai, tous ceux qui sont intéressés: artisans, antiquaires, etc., pour louer des kiosques, communiquez avec nous au 263-3040 ou vous rendre sur place au 178 Maple Dale, East Farnham, ancien Fontaine Body.

301 PERSONNEL DEMANDE

A BROMONT Restaurant Le Champlain demande cuisinier(ère) et serveuse avec expérience, à temps plein. 534-3262 demandez Mme Dagenais ou Lise.

BARMAID demandée. Se présenter à la Brasserie St-Léger, Bromont.

BOUTIQUE DE VÊTEMENTS A BROMONT, cherche vendeuses avec expérience, temps plein et temps partiel. Inf. 534-1776

CAISSIER(ÈRE) à temps partiel, de nuit, les fins de semaine et boulanger(ère) à temps plein. Veuillez vous présenter à 111 rue St-Charles Sud, Granby.

COIFFEUR(EUSE) avec expérience, pour salon Bakara, à Cowansville. Très bonne possibilité d'avancement. Temps plein et partiel. 263-3392, Véronica

CONCIERGE DEMANDÉ, couple 40 ans ou plus pour s'occuper bloc de 26 logis ainsi qu'un bloc de 12 logis. Situés à Granby. Références requises. Inf. 375-0908

CONSEILLÈRES demandées, salaire de base plus commission, possibilité d'avancement, aucune expérience nécessaire, auto obligatoire. 375-2696

COUTURIER(ÈRE) avec expérience demandée(s), temps plein, connaissances overlock et plain, 539-0318, 375-7491. Aussi travail à domicile, transport inclus. Salaire avantageux.

CUISINIER

avec expérience en cuisine d'établissement ou cafétéria. Travail à temps plein, horaire de jour ou de soir, à Bromont. Inf. 534-2277 demandez M. Pierre Brault ou laissez message, entre 8h30 et 17h.

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E) Si vous êtes ambitieux(se) se poste est pour vous. 30-35 heures/semaine, minimum 1 an d'expérience. Expérience dans la pizza serait un atout. Restaurant Chez André 469-5713, demandez M. Fournier.

301 PERSONNEL DEMANDE

CUISINIÈRE ET SERVEUSE demandées, ayant au moins 2 ans d'expérience pour les déjeuners. Travail du lundi au vendredi. Doit posséder une auto. 378-9706 après 14h, laissez message

LA RÔTISSERIE ST-HUBERT DE BROMONT Est présentement à la recherche de personnel, le poste offert, rôtiisseur, horaire flexible, emploi permanent. Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher, 534-2200 poste 3451.

LES MAGASINS FAUST

Une chaîne de magasins en grande expansion sont à la recherche de VENDEUR(EUSE)S avec expérience, dans le domaine de la vente et de la mode. Une carrière qui pourrait vous donner de l'avancement. Les postes sont disponibles à temps plein et partiel. Si vous voulez faire partie d'une grande équipe dynamique, venez nous rencontrer aux GALERIES DE GRANBY, demandez Annick.

LES VERSANTS DE BROMONT BOUTIQUE NAF NAF

Recherchons vendeuses et caissières pour boutique de vêtements, à temps partiel. Inf. 534-1772 demandez Christine

LE CENTRE CANIN ANCO

recherche un(e)

VENDEUR (EUSE)

avec expérience, sérieux (euse) et ambitieux (euse).

Nous offrons:

- Rémunération supérieure;
 - Clientèle pré-sélectionnée;
 - Travail permanent, temps plein.
- Connaissance des chiens serait un atout important.

M. Pierre Lachance
372-5587

LE CLUB DE GOLF BROMONT est présentement à la recherche de personnel, pour la saison estivale. Les postes offerts sont:

- Préposé à la clientèle;
- Préposé au départ;
- Marshall.

Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher, 534-2200 poste 3451.

LIVREUR demandé possédant voiture, pour la région de Marieville. Travail à temps plein. 1-460-2115, M. Sarantoz

L'AUBERGE BROMONT est présentement à la recherche de personnel, pour la saison estivale, pour son département de banquet. Les postes offerts sont: serveur(euse)s, aide-serv(euse)s et commis débarrasseurs. Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher, 534-2200 poste 3451.

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE de personnel à temps plein, filles ou garçons. Se présenter au Restaurant Harvey's, 802 Principale à Granby, entre 13 h et 16 h.

PIZZAMAN demandé, bon salaire, plusieurs avantages, se présenter à la Case du Spaghetti, 781 Principale, Granby.

RECHERCHE gardienne à domicile, 5 jrs/semaine, pour Farnham et après Ange-Gardien, pour garçon de 9 mois. Avec expérience et références. Non fumeuse. Doit se voyager. Après 18h Martine 293-5571

SOUDEUR AU MIG, DEMANDÉ

Inf. 372-9630

PRÉPOSÉ(E) EN CHEF D'ENTREPÔT

- * Préposé(e) à la réception;
 - * Capable d'installer et de maintenir un système d'inventaire;
 - * Capable de gérer toutes les activités relatives à l'entrepôt;
 - * Capable de gérer du personnel en esprit d'équipe;
 - * Doit posséder initiative, esprit méthodique, leadership
 - * Expérience de 2 ans dans un domaine connexe;
 - * Salaire selon expérience
- COMMIS DE MAGASIN**
- * Préposé(e) à la clientèle
 - * Capable de travailler en équipe selon les tâches prévues à ce poste.
 - * Salaire selon expérience

Les candidat(e)s seront convoqué(e)s suite à la réception de leur curriculum vitae.



**Authier
et frère inc.**

C24669

261 Principale, Granby
372-3368 1-800-363-8908

301 PERSONNEL DEMANDE

TRAVAIL D'UNE SEMAINE pour garçons et filles, de 8 à 14 ans, pour faire de vente, commissions plus banque-tube en bonus. 378-1490

**LES ANTIROUILLES AUTOMATISÉS
DU QUÉBEC INC.**
recherchent des

VENDEUR(EUSE)S

pour la région de Montréal.

Doit posséder une automobile.

Si intéressé(e), contacter

M. Béliveau
375-3617
378-9448

C24673



PERRETTE INC.

COMMIS

demandé(e) pour travailler dans un dépanneur situé à Granby

Si vous êtes intéressé(e), veuillez faire application au:

**351 St-Charles Sud
à Granby**

C24676

Compagnie de Granby recherche une personne fiable et responsable pour combler un poste au département de

RÉCEPTION ET EXPÉDITION

à temps partiel.

Cette personne devra être bilingue, avoir des notions de dactylographie, une bonne méthode de travail, un permis de conduire et une bonne santé.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Casier #1106

La Voix de l'Est

76 Dufferin

Granby (QC)

J2G 9L4

Poste ouvert aux hommes et aux femmes. C24674

302 TRAVAIL DEMANDE

SERAIS DISPONIBLE pour faire ménage dans maison privée. Inf. 777-7182

323 COURS PRIVES

ATTENTION CHASSEURS, PÊCHEURS! Cours d'orientation avec carte et boussole. Satisfaction garantie. Inf. 375-0543

324 SANTÉ

CESSEZ DE FUMER

Cessez de fumer facilement et efficacement par la méthode de motivation subliminale. Priorité aux références médicales. Pour information ou rendez-vous: Luc Desloges, 378-9642, Centre de Naturothérapie, 356 Principale, Granby.

342 GARDERIES

GARDERAIS enfants à la journée, paroisse l'Assomption, 372-3572

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, etc. 378-8677

BONJOUR! Vous avez besoin de MEUBLES que vous aimeriez avoir selon vos idées et vos besoins, que ce soit en mélamine, stratifié, en bois massif ou peut-être que vous avez des meubles qui ont besoin d'être rafraîchis ou réparés? Confiez-les nous et ils seront entre bonne main. Estimation gratuite. Contactez: STÉPHANE POTVIN de MEUBLES S.P. DESIGN ENR, 726 DUFFERIN, GRANBY, 375-2532, RÉS. 378-8133.

CARTOMANCIEN

Prédictions pour l'avenir. Chiologie. 372-3953; ou 379-9799 (fin de semaine)

DÉCAPAGE DE MEUBLES spécialité antique, réparations, finition. Meubles à vendre. Maurice Proulx, 469-4943

G. PERRON ENTREPRISE GÉNÉRALE

20 ans d'expérience, conseiller spécialisé et réalisation des travaux. Coupe et émonage d'arbres, essouchement, déboisement de terrain, taillage de haies et arbustes. Élimine les dégâts d'infiltration d'eau, nous réparons fissures de solage, et vérifions drainage. Travaux de creusage en tout genre et nivellement de terrain. Aussi creusons des trous pour poteau de corde à linge, clôture; les poteaux peuvent être fournis. Nettoyage de parterre, déchaumage, aérateur, rouler les parterres. Assurance responsabilité. Estimation gratuite. Service 7 jrs/ 24 h. 378-4426

PAYSAGISTE J. DESHAIES

Fait ménage et entretien de parterre, tourbage, ensemencement, taillage et pose de haies et arbustes; installation de mur en roche, bloc ou dormant; patio, rocaille, pavé uni. Ouvrage de tout genre. Estimation gratuite. 378-7585

343 SERVICES DIVERS

★ PEINTURE ★

Nous offrons nos services pour rafraîchir votre logis, maison, bureau, commerce. Évaluation gratuite. Prix en dessous de la compétition. Jour ou soir 375-6842 ou 372-9828 demandez André ou Damien.

★ Profitez-en avant les vacances!

POUR PERSONNE ÂGÉE ou trop occupée. Tondre gazon, tailler haies de tout genre ainsi que petits travaux ext. Le plus tôt possible au 375-1933

VOYANTE prédictions pour '90 sur votre bonne étoile, lecture cartes, lignes de main, amour, santé, argent. Huguette 372-6242

DÉMÉNAGEMENT SYLDAVE INC.



"Ex-proprétaire de DAVE'S TRANSPORT"

Déménagement de tous genres. Québec et Ontario

Nancy Cahill
Gérante
372-0158

C24657

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

YAMAHA 350cc

4x4, 1989, tout équipé, garantie transférable, 6,000\$. Inf. après 18h au 378-2101

366 REMORQUES

"TRAILER" fermé, Tandem, 4'x8', 539-3562

368 CAMIONS

CAMION PICK UP GMC, 1/2 tonne, 1988, très très propre, 18,000 milles. 1-348-9436

FAUT VENDRE PICK UP FORD F-150, 4x4, 1988, 65,000 km, 5 vitesses. Jour: 375-4620; soir: 378-7309

PICK-UP JEEP 1979 tout équipé, en bon état, 2,000\$. Robert 539-0879.

VAN SAFARI 1986, 80,000km, 9,800\$. Inf. 539-3377

1989 GMC 1/2 tonne, 4x4, 350, 4 vit. 1989 GMC, Super Cab, 1/2 tonne, 305, aut. 1989 GMC Super Cab, 4x4, 305, tout équipé.

1989 FORD AÉROSTAR, 5 passagers, tout équipé

1989 SUZUKI, convertible, 4x4, 5 vit. 1989 CHEVROLET Super Cab, Silverado, tout équipé, 350 aut.

1988 GMC, 1/2 tonne, Super Cab, 305, aut. 1988 FORD 1 tonne, roues doubles, 351, 5 vit.

1988 TOYOTA X-Cab, 4x4, 5 vit.

1988 CHEVY VAN, 305, aut.

1988 FORD 1/2 tonne, 4x4, 302, 5 vit.

1987 GMC, 1 tonne, roues doubles, diesel.

Inf. Marchand, 1-819-843-7088

CHEVROLET '86, V8, diesel, 6,2 litres, 6 roues, 1 1/2 tonne, boîte fermée 12', 44,000 km.

Inf: 263-5376
(après 18 h)

C24905

370 AUTOS

ACURA INTEGRA RS 1987, 4 portes, 5 vitesses, air climatisé, radio-cassette, 53,000 km, 10,500\$. 378-3418 le soir.

BUICK Skyhawk 83; VAN GMC; Econoline Ford fini intérieur. Inf. 375-0679

BUICK SKYHAWK LTEE

1984, 2 portes, 110,000km, freins, amortisseurs, syst. échappement neufs. Inf. 378-8162.

CAMARO IROC-Z 1988 décapotable, rouge, 17,000 km, jamais sortie l'hiver, prix demandé: 23,500\$ 375-9151 demandez M. Gazeille.

CAVALIER Z24 1988, 50,000 km, tout équipée, comme neuve, 11,000\$. 293-5207

CAVALIER CHEVROLET 1984, 4 portes, grise, 125,000 km, 2,500\$. 263-5492

TEMPO 1984 noir, automatique, très propre. Inf. 372-1062 après 18 h 30

LACOMBE AUTO (1989)

1220 PRINCIPALE, GRANBY
375-6253

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

'87 AUDI, tout équipé, 12,900\$
'84 HONDA ACCORD LX, spécial 5,500\$
'84 DAYTONA TURBO, spécial 3,995\$
'84 DODGE OMNI, automatique, très propre, 2,495\$

AUTOS USAGÉES

VENTE - ACHAT - ÉCHANGE

'87 MAZDA 323, 5,500\$
'87 PICK-UP NISSAN, 2 en inventaire
'87 SHADOW, aut., 50,000 km, 6,900\$
'86 HONDA ACCORD LX, auto., 8,495\$
'86 HONDA CIVIC, 4 p., 5 vit., 6,500\$
'86 PONTIAC 6000, familial, tout équipé
'85 SUNBIRD auto., 4 portes, 3,995\$
'85 OLDSMOBILE CIERA BROUGHAM, tout équipé
'85 FORD ESCORT, familial, 3,495\$
'85 HYUNDAI STELLAR GLS, auto., tout équipé
'84 HONDA ACCORD LX
'84 CHEVROLET CELEBRITY "wagon", 7 passagers, tout équipé
'84 OLDSMOBILE CIERA BROUGHAM, 2 portes, tout équipé

FINANCEMENT SUR PLACE

Tous ces véhicules sont garantis.

FERMÉ: vendredi 13 avril

OUVERT: lundi 16 avril

Lacombe Auto

1220 Principale, Granby

375-6253

370 AUTOS

FIERO 1986, 4 cylindres, 5 vitesses, 58,000 km, 6,000\$ discutable. Après 18 h demandez Lise au 372-5145.

FORD ESCORT L 1985, 2 portes, 5 vit., toit ouvrant, am-fm stéréo cassette, en bon état, 109,000 km, 2,300\$ discutable. 379-9756

GRANADA 1979, bonne condition, manuelle, 4 vitesses, moteur 4.1 litres, 2 portes. 539-3078.

GRAND PRIX 1980, très propre, 1,500\$. Venez la voir au 30 Hébert.

HONDA PRELUDE 2.0 SI 4WS, 1988, manuelle, bleue, 40,000km, tout équipé sauf air, en parfaite condition. Location disponible. Inf. 372-8855

HONDA PRÉLUDE 1984 Grise, 87,000 km, très propre, dame propriétaire, 8,900\$. 372-5309

JETTA DIESEL 1985, 5,300\$. 378-3810, 372-3837

MAZDA 323 LX 1988, 5 vit., beaucoup d'accessoires. 30,000 km, 8,000\$. 378-1983

PONTIAC 1000, 1985, 4 cyl. transm. plancher, sièges baquets, 2 portes, prix à discuter. 372-3521 ou 372-4360, ou voir 580 Principale, Garage Pierre Rousseau.

PONTIAC 6000 STE 1986, 79,000 km, pneus hiver-été, mécanique et carrosserie A1, aucune tache de rouille, air conditionné, sièges et vitres électriques, suspension à l'air ajustable automatique, Am-Fm cassette, instrumentation complètement digital, 15,000\$ discutable. 469-4861

PONTIAC 6000, 1982,

4 portes, comme neuf,

Prix négociable

--- DOIT VENDRE ---

Inf: 378-6833

SAMARA ROUGE 1988, manuelle, 5 vitesses, en bonne condition. Prix 4,000\$ négociable. 378-0200 demandez Sophie

SUZUKI SIDEKICK 1989

Vert, automatique, convertible, 19,000km.

Prix 13,100\$.

Inf. 378-1298

TAURUS LX, 1987, 64,000km, V6, air, sièges élect. etc. En bonne condition. 11,800\$. Inf. 375-9226

TOYOTA COROLLA GTS 86 60,000 km, garantie complète Toyota. Réfrig. sans givre, garantie 6 mois, 300\$. 378-9145

LES SPÉCIALISTES DE L'USAGÉE!

- 89 SUZUKI SWIFT GTI, 5 vit., blanche
- 89 TERCEL, 3 p., aut., 23 km
- 89 CAMRY, aut., air, 18 km, blanche
- 88 PRÉLUDE, 4 ws, SI, 5 vit.
- 88 CHEROKEE, aut., 2 p., 6 cyl., 30 km
- 88 CAMRY LE, V6, t. équipé, aut., blanche
- 88 CAMRY LE, aut., tout équipée
- 88 CHEVROLET SPRINT, 3 p., 5 v.
- 88 4-RUNNER, V6, 5 v., tout équipé
- 87 HONDA CIVIC GL, 4 p., 5 v.
- 87 AUDI 4000, aut., toit, air
- 87 CRESSIDA, tout équipée

- 85 FORD ESCORT, 2 p., 64 km, 2,200\$
- 85 ESCORT, diesel, 2,500\$
- 85 RELIANT K, 2 p., aut., 3,900\$
- 85 SUBARU GL, 4 p., 5 v., 4,800\$
- 79 DELTA ROYALE, 1,900\$

- 86 RELIANT K, LE, 4 p., aut.
- 86 TAURUS, 51 km, 5 vit., tout équipée
- 85 TOYOTA MR2, 5 vit., toit
- 84 OLDS CUTLASS SUPREM, 2 p., V6
- 83 CELICA GT, aut., h-back

Garantie disponible pour 2 ans/40,000 km L6606



601 Principale Granby 378-8404

370 AUTOS À VENDRE

TOYOTA TERCEL 1982, manuelle, 3 portes, roues mags, très bonne mécanique. 1,700\$. Après 17h30 au 777-4493

TRIUMPH SPITFIRE, 1976, bonne condition. 372-8003

VENTE DE DÉMONSTRATEURS

MAZDA 626 de luxe, 4 p., aut., 1990, 25,500 km, vitres teintées, volant inclinable, valise et porte à essence télécommandées, radio AM/FM stéréo etc., rég. 20,500 \$

SPÉCIAL 16,750 \$

MAZDA 626 LX 1990, aut., 18,700 km, toit ouvrant, vitres électriques, AM/FM stéréo cassette, groupe électrique, etc. rég. 23,900 \$

SPÉCIAL 19,580 \$

MAZDA MX6 turbo 1990, aut., groupe électrique, roues "mags", AM/FM stéréo cassette, "equalizer", 24,000 km, rég. 26,900 \$

SPÉCIAL 22,290 \$

MAZDA MX6 LX 1989, manuelle 5 vit., 25,000 km, toit ouvrant électrique, groupe électrique, radio AM/FM stéréo cassette, rég. 22,900 \$

SPÉCIAL 18,000 \$

MAZDA 929 1990, aut., complètement équipée, 27,000 km, rég. 38,740 \$

SPÉCIAL 33,900 \$

MAZDA 929 1990, complètement équipée, 3,000 km, rég. 38,740 \$

SPÉCIAL 34,800 \$

GEMME AUTO INC.



1280 Principale, Granby
378-6222 L06544

371 MACHINERIES

À QUI LA CHANCE! BULL CASE 450C 1988, 600 heures d'usage, prix demandé 47,500\$. Benoit 514-538-2701.

CARTES D'AFFAIRES

DANIEL SOUTHIÈRE
notaire

135, rue Principale, Granby

372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous

C 24856

André Laurin
notaire

conseiller juridique

635, rue St-François

Granby

372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous

C 24855

Mini-excavation Roberge

- "Mini-pépine": Pour mini travaux
- Camion "6 roues": Pour transport de gravier, sable, terre, pierre

Travail d'excavation sans dommage

Jocelyn Roberge

375-4652



C-24787

348 SERVICES IMPOTS

ATTENTION IMPÔT PARTICULIER petite et moyenne entreprise Service rapide 375-3944

★ RAPPORTS D'IMPÔT ★

Service rapide et à domicile si désiré. Serv. Comptabilité André Morin, 372-5675

349 AGENCES DE RENCONTRE



SOUPER-RENCONTRE

Souper et danse pour personnes seules.

Sous-sol de l'église Ste-Thérèse 209 Ste-Thérèse, Cowansville

Le samedi 14 avril 1990

Pour réservation

263-3894 ou 263-1704

C24619

349 AGENCE DE RENCONTRES

FEMME dans la quarantaine autonome, simple, honnête, vraie, qui a le goût de vivre, désire rencontrer homme entre 40 et 50 ans, de préférence veuf ou célibataire, qui serait simple, jovial et qui possède un travail. But: jaser, apprendre à se connaître, amitié, projet de vie si c'est possible. N.B. Homme avec chevelure. Une photo serait appréciée. Écrire à CASIER 1107, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

361 BICYCLETES A VENDRE

BICYCLE NEUF Vélo Sport, 5 vit. automatique, payé 240\$ laisserais à 150\$ à discuter. Inf. 378-3314

365 MOTOCYCLETTES

KAWASAKI 4X4 89, 300cc avec remorque. Inf. 372-3866

SCOOTER HONDA AERO 50, 1987, excellente condition. 800\$ discutable. 378-3993.

SCOOTER HONDA Spree 1986, comme neuf, 500 km, 700\$. Après 17 h 375-7431.

YAMAHA YSR-50, 1,400km, 1,400\$ discutable. Demandez Stéphane au 375-6441

ENCAN

pour
FRANK ROY

685, rang de la Baie
St-Sébastien, Cte Iberville
Le mercredi, 18 avril 1990 à 13 h
précises

SERA VENDU: Tracteur Belarus No 611 diesel, servodirection, barrage de roues et cabine à neige avec clignotant; Presse à foin New Holland no 311 avec lance-balle; 4 voitures New Holland dont 3 tandem 20 et 21 pds avec panier Bush-Hog pour recevoir les balles; Monte-balles 60 pds sur roues sur p.t.o.; charrue White No 348-3 versoirs sur att. 3 pts; Herse à roulettes Massey Ferguson 16x32, genre remorque avec cylindre; Grobber, att. 3 pts; Générateur Oregon 25,000 watts sur chariot; Niveleuse att. 3 pts; Charrue à rigole sur att. 3 pts; 2 vis à grain dont une 6 pces x 16 pds et une 4 pces x 12 pds avec moteur; Moulange à grain à courroies; Epandeur à fumier New Holland no 510-175 minots sur p.t.o.; 2 semences dont une McCormick et une Massey-Ferguson 11 disques; Herse à finir 4 sections; Soudeuse Lincoln 225 amps; Réservoir à eau; Installation d'étable pour 30 vaches; quantité de piquets de cède; et d'autres articles trop long à énumérer.

AUSSE A VENDRE:
Tracteur Ford no 3000 diesel, sorties hydrauliques; presse à foin New Holland no 273 avec lance-balles; fourragère Massey Ferguson no 200 avec nez à maïs 2 rangs et ramasseur d'andain; souffleur à silo New Holland no 27; faucheuse-conditionneuse New Holland no 488 à doigt court et cylindre; Monte-balles Little Giant 30 pds, fond de tôle, sur p.t.o.

Pour informations: (514) 244-5854

CAUSE: ABANDON

CONDITION: COMPTANT OU PRET DE BANQUE

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS

JULES CÔTÉ INC.

AGENT de VENTE — Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.

Encanteurs bilingues

1274 rue Sud, Cowansville

514-263-0670

514-263-4480

Cell. 1-594-1019

Fax: 514-263-8448 C24808

ENCAN

pour la

SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE

sur l'ancienne ferme de

FERME HARDY

104, rang St-Pierre

Sherrington, Cte Naplerville

Le mardi 17 avril 1990

à 13 h précises

SERA VENDU: Tracteur Case No. 2290, 4 roues motrices, diesel, servodirection, 2 ensembles de roues doubles, cabine à neige Case, avec air climatisé. Tracteur Case No 1210, 4 roues motrices, diesel, roues doubles, chargeur sur le devant Case 65, double action, avec pelle à gravet.

2 tracteurs Ford No. 3600, diesel, et servodirection.

Tracteur John Deere No 2030, diesel, servodirection, muni de récolteuse à céréales, hydraulique, 2 rangs, sur P.T.O. Tracteur David Brown No 990, diesel et servodirection. Tracteur à chenilles (bulldozer), Allis Chalmers D-6, moteur reconditionné à neuf, avec pelle et grappe hydraulique arrière.

2 chariots élévateurs (lift), Allis Chalmers, au propane dont un FP-50-5000 lb et un autre F8024PS-6000 lb.

Arroseuse John-Beam, cap. 600 gal; 4 rotoculteurs dont un Breviglieri 5 rangs, 62 pces, un Badalini 4 rangs 96 pces, un 5 rangs 72 pces et un 10 pds largeur; niveleuse Caterpillar sur roues et trainante.

Pour informations: Jean-Marc, (514) 454-9543.

CONDITIONS:

COMPTANT OU CHÈQUE CERTIFIÉ
Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES CÔTÉ INC.

Encanteurs bilingues

1274, rue Sud

Cowansville

514-263-0670

514-263-4480

Cell. 1-594-1019

Fax: 514-263-8448

AGENT de VENTE — Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.

C24809



Municipalité du Canton de
Granby

APPEL D'OFFRES

CONTRAT #90-01 ABAT-POUSSIÈRE

Des soumissions scellées seront reçues par le service de la voirie municipale du Canton de Granby pour les fins du contrat #90-01 ABAT-POUSSIÈRE, jusqu'au lundi 30 avril 1990, 14 heures date et heure limites.

Les cahiers des charges sont disponibles au bureau de la municipalité — voirie municipale, 735, rue Dufferin, Granby (QC). Ce contrat vise la fourniture, l'épandage et chlorure de calcium liquide 35 % sur les rues et chemins en gravier du Canton de Granby à l'exclusion de tout autre produit.

L'ouverture sera faite à la Mairie du Canton de Granby le lundi 30 avril 1990, 14 heures, et le contrat sera adjugé par le Conseil Municipal s'il y a lieu lors de l'assemblée du 2 mai 1990.

Il est entendu que la Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

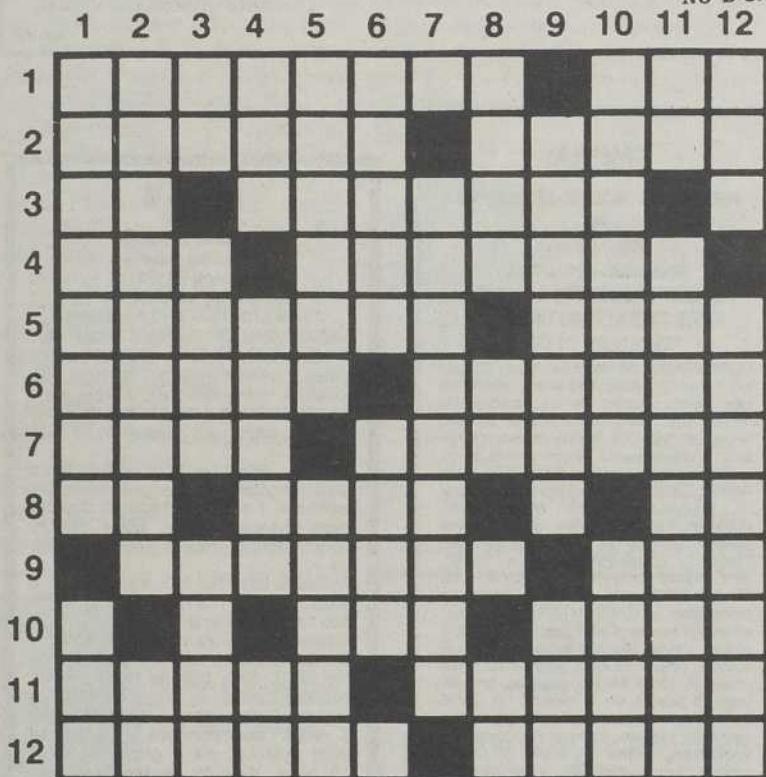
RÉAL PARÉ

Secrétaire-trésorier

C24670

MOTS CROISÉS

NO D-377



HORIZONTALEMENT

- 1—Bonbons faits d'une pâte de sucre. — Terroir spécialisé dans la production d'un vin.
- 2—Atteint le rivage. — Posséderas.
- 3—Gamme de do. — Qui concilie des intérêts opposés.
- 4—Bouche. — Reptiles sauriens de l'Amérique tropicale.
- 5—Mammifères intermédiaires entre le cheval et l'âne. — Perroquets.
- 6—Qui rend service. — Répartissait des objets suivant certains critères.
- 7—Patte-d'oie. — Qui est le signe d'une nervosité excessive.
- 8—Jeu d'origine chinoise. — Être grand ouvert (litt.). — Note musicale.
- 9—Démentirais. — Appareil placé sur le dos des bêtes de somme pour le transport des fardeaux.
- 10—Riv. de Roumanie. — Fl. d'Italie.
- 11—Couverture de voyage à carreaux. — Bruits soudains et violents.
- 12—Qui manquent de brillant. — Uni et poli.

VERTICALEMENT

- 1—Quartier périphérique d'une ville. — Ch.-l. d'arr. de Vaucluse.
- 2—Acquisition. — Article.
- 3—Drame lyrique japonais. — Chef de

bande (pop.). — Affl. du Danube.

- 4—Fl. de l'Afrique du Nord-Ouest. — Sol en culture. — Indium.
- 5—Regarde avec un étonnement mêlé de plaisir. — Use par frottement.
- 6—Cocaine. — Loyal, fidèle (litt.).
- 7—Rigorisme.
- 8—Reine légendaire d'Arabie. — Rubidium. — Chlore.
- 9—Qui a rapport à l'os cubital. — Époux de Fatima.
- 10—Fonderai. — Peut être «droit».
- 11—Radium. — Prohéménies.
- 12—Vétuste. — Dégénérescence graisseuse d'un tissu.

SOLUTION DU PROBLÈME D-376A

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
S	C	A	P	V	L	A	I	R	E	T	
E	R	R	O	N	E	S		O	R	N	A
C	A	D	I		G	E		U	S	E	R
A	N	U	R	I	E		R	N	E	T	
B	A		E	N	N	E	A	D	E		U
L	I	A		E	D	I	T		P	A	F
E			I	M	P	E	R	A	T	I	V
S	A	L	U	T		E	T	A	L	A	
	D	E	F	I	A		I	S	E	R	E
P	R	E	F	E	R	O	N	S		I	L
E		I		C	R	E	E	R	A	I	
S	T	E	N	O	S	E		S	A	I	E

HOROSCOPE

BÉLIER



du 21 mars
au 20 avril

Un bel amour solide, raisonné, qui trouvera racine dans une communauté de goûts, une grande affinité de caractère. La chance vous sourira également sur le plan des amitiés loyales. Vous gagnerez en popularité.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Vous aurez de multiples occasions de manifester votre intérêt car la personne aimée fera appel à votre jugement pour résoudre certains problèmes auxquels elle aura à faire face. Vous démontrerez un grand savoir-faire.

GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Gardez votre calme en toutes circonstances et ne cédez pas à un réflexe qui serait jugé méchant par la personne qui vous aime. Il y aura des joies de qualité et vous retrouverez une entente profonde avec l'être cher.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Laissez dormir les griefs et contentez-vous d'entretenir le présent par des paroles apaisantes, des gestes aimables. Ne vous prenez pas pour le nombril du monde; regardez autour de vous les amis sincères et francs.

LION



du 23 juillet
au 23 août

Des soucis extérieurs viendront menacer quelque peu l'harmonie de votre vie sur le plan du cœur. Vos rapports avec la personne qui vous aime seront en effet un peu tendus à la suite de démêlés familiaux.

VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Vos craintes en l'avenir ne doivent pas assombrir votre vie sentimentale, ne craignez pas le bonheur. Vous pouvez établir des liens solides et durables. Vous vous créerez de nouvelles amitiés, vous aurez l'estime de votre entourage.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

L'harmonie de votre vie sentimentale vous réclamera des efforts. Il faudra que vous preniez sur vous-même pour ne pas laisser assombrir votre humeur et pour ne laisser aucune ombre subsister entre vous et l'être cher.

SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Vous démontrerez beaucoup de souplesse, vous pliez avec bonne humeur aux caprices de la personne qui vous aime. Vous saurez créer une ambiance agréable et vous déploierez du tact en apaisant ses inquiétudes.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Pour atteindre une plus grande harmonie sur le plan sentimental, il faudrait faire quelques efforts et des concessions. Ne vous contentez pas de jongler avec les idées et les mots, soyez réaliste et agissez.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Bon climat sentimental. Une série de petits changements destinés à améliorer votre vie et celle de la personne aimée. Méfiez-vous de vos emballements et n'allez pas trop vite en besogne; vous risquez d'essouffler l'être cher.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Il semble qu'il ne sera pas bon de s'opposer à vous; essayez tout de même d'être diplomate, habile et d'agir avec tact. N'oubliez pas qu'un membre de votre famille souffre d'un douloureux sentiment de solitude.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Vous serez mélancolique et pour sortir de cet état, on dirait que vous inventerez des choses amusantes. Quoi que vous en penserez, l'amour vous fera un peu peur car il vous forcera à sortir de votre langueur. Vous avez besoin de douceur.

MOT MYSTÈRE

1513

8 lettres	Le mot clé: Une plante
-----------	------------------------

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aviné	Certes	Fileter	Judith	Nord	Porc	Tombante
	Chocs	Fond	Jules		Prou	Tout
Biche	Ciel	Foxé		Ombre		Trèfle
Bison	Club		Mamelon	Once	Rémi	
Boeuf	Coeur	Gober	Marie	Oxygène	Rita	
Bord	Coupe		Match		Roulant	
Bref		Hector	Menu	Pente		
	Dome	Hêtre	Mille	Plot	Secundo	
Canon	Droit		Moins	Point	Soit	
Carl		Jérôme	Mont	Pompe		
Catherine	Faux	Jeux	Moult	Popote	Tilleul	

Solution du problème précédent: Fontange

D	R	O	B	D	B	T	T	P	E	J	E	U	X	T
N	G	R	R	I	I	U	O	R	E	T	T	N	O	M
O	E	O	S	L	O	R	L	R	E	P	O	M	P	E
F	I	O	L	T	C	H	O	C	S	F	B	P	L	E
T	N	E	E	R	B	M	O	T	N	A	L	U	O	R
X	U	N	O	L	E	M	A	M	N	S	T	E	T	P
L	U	C	N	R	B	A	P	T	F	I	N	I	T	R
T	E	A	A	E	I	R	E	B	O	G	O	I	R	O
B	N	I	F	T	C	I	N	S	X	R	O	P	O	U
R	O	T	C	E	H	E	T	R	E	S	U	J	I	M
J	N	E	A	L	E	E	E	L	E	C	U	E	N	A
U	A	L	U	I	P	U	R	T	U	D	U	C	O	T
L	C	L	R	F	U	N	R	I	I	O	N	N	R	C
E	N	I	V	A	O	E	E	T	N	M	M	O	D	H
S	I	M	E	R	C	M	H	E	N	E	G	Y	X	O



APPEL D'OFFRES TRAVAUX DE RÉFECTION DE TOITURE HÔTEL DE VILLE 220 PLACE MUNICIPALE

La Ville de Cowansville demande des soumissions publiques pour des travaux de réfection de toiture à l'Hôtel de Ville, situé au 220 Place Municipale.

Les documents de soumission sont disponibles sans frais au bureau des Services Techniques, Ville de Cowansville, 172 rue Nord.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement ou d'un chèque visé, émis à l'ordre de la Ville de Cowansville, pour un montant égal à dix pourcent (10%) du montant de la soumission.

Les soumissions devront de plus être accompagnées d'un certificat d'une compagnie d'assurances, garantissant l'émission d'un cautionnement d'exécution égal à cinquante pourcent (50%) du montant de la soumission et d'un cautionnement égal à cinquante pourcent (50%) du montant de la soumission couvrant la main-d'œuvre et les matériaux.

Les soumissions scellées marquées "SOUMISSION - TRAVAUX DE RÉFECTION DE TOITURE DE L'HÔTEL DE VILLE" devront parvenir dans les enveloppes fournies à cet effet, au bureau du Greffier, à l'Hôtel de Ville, 220 Place Municipale, Cowansville le ou avant le 24 avril 1990 à 14 h. Elles seront ouvertes publiquement à compter de cette heure dans la salle des délibérations du Conseil de l'Hôtel de Ville.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec les Services Techniques de la Municipalité au 263-0141.

Cowansville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À COWANSVILLE
Ce 12 avril 1990

LE GREFFIER,
DANIEL DESROCHES, o.m.a.

220 Place Municipale, Cowansville (QC) J2K 1T4 (514) 263-0141

C24679



LA COMMISSION
SCOLAIRE
DAVIGNON

APPEL D'OFFRES

900508

ACHATS D'APPAREILS INFORMATIQUES

Des soumissions, dans des enveloppes cachetées portant l'inscription "Achat d'appareils informatiques #900508" et adressées à la Commission scolaire Davignon au 112 rue John à Cowansville, seront reçues le ou avant le 8 mai 1990 à 15 h (heure en vigueur localement).

Les soumissionnaires intéressés pourront obtenir tous les renseignements et documents nécessaires pour soumissionner en s'adressant à M. Jean-Paul Sirois au 112 rue John à Cowansville au numéro de téléphone (514) 263-5559.

Les soumissions, pour être déclarées conformes, devront être faites sur le formulaire prévu à cette fin.

Toute offre devra être accompagnée d'une garantie de soumission, sous forme de cautionnement de soumission ou de chèque visé de 5,000\$.

Les soumissionnaires sont priés de prendre en considération que la commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui seront présentées. Elle ne sera pas responsable également des frais encourus par le ou les soumissionnaires.

Les intéressés sont invités à l'ouverture des soumissions qui aura lieu à 15 h (heure en vigueur localement) le 8e jour de mai 1990, aux bureaux de la Commission scolaire Davignon sis au 112, rue John à Cowansville. Donnée à Cowansville, ce 9e jour du mois d'avril 1990.

Gérard Tousignant
Directeur général par intérim.

N3427

MÉCANICIEN

avec carte A, B ou C

ALIGNEUR DE ROUE

SPÉCIALISTE EN PNEU

Salaire selon compétence
et plus.

LE MAÎTRE DU PNEU

N. Bernard
263-3574
après 17 h

C24677

LOI SUR LA FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de:
2636-8605 QUÉBEC INC.

Ayant fait affaires sous les nom et raison sociale de:

L'AMPHITRYON ENR. À ACTON VALE, QUÉ.
AVIS est par les présentes donné que le susdit a fait cession de ses biens en date du 3e jour du mois d'avril 1990 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 27e jour du mois d'avril 1990, à 10:10 heures de l'avant-midi au Palais de Justice, 77 Principale, 2ième étage, Salle D, Granby, Qué.
DATE DE GRANBY, ce 4ième jour d'avril 1990

NORMAND J. TURCOTTE, C.G.A. et
JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.,
Syndics licenciés

Bureau de: Jolin, Turcotte Associés Inc.
Syndics Licenciés
317 rue Racine, C.P. 216
Granby, P.Q., J2G 8E4
Tél.: (514) 375-3702

C24668

ENCAN

pour

André Noiseux

3065 rang St-Joseph
Dunham, Cte Missisquoi

Le vendredi 20 avril 1990
à midi précis.

SERA VENDU : 67 têtes d'animaux Holstein dont 24 pur-sang, comprenant 45 vaches dont 12 pur-sang, plusieurs fraîches vélées ou dues sous peu et plusieurs dues pour l'automne; 11 taures dont 5 pur-sang dues pour septembre et octobre; 11 taures dont 7 pur-sang âgées de 4 à 13 mois.

* Ce troupeau est sur le contrôle P.A.T.L.O. rég. avec une moyenne de : 5,892 kg (12,989 lb) - 3.39% - 3.09% p.

* Ces animaux proviennent de, ou ont été saillies par : Starbuck, Tempo, Cutlass, Duke, Breeze, Topper, Courier, Mark Anthony, Ken et Skokie.

MACHINERIE : Fourragère New Holland no 880 avec nez à maïs 2 rangs, ramasseur d'andain NEUF et contrôle de chute électrique; Fourragère sur le champ New Holland no 38; 2 voitures dont une Allis-Chalmers et une autre avec boîte à ensilage International no 110; 3 rouleaux; Épandeur à fumier New Idea cap. 225 minots sur p.t.o.; 2 voitures dont une tandem; Moulange à grain New Holland no 355 avec vis de 20 pi. Monte-balles Little Giant 36 pi., fond de tôle, sur p.t.o.; Souffleur à neige 8 pi. avec contrôle de chute, sur att. 3 pts; Souffleur à silo New Holland no 27; 2 remorques 4 X 8; Silo Supérieur 20 X 50 en dalles de béton; Déboulure de silo Val Métal 20 pi., suspendu; Silo à moulée Brock cap. 12 tonnes; Réservoir à lait Mueller cap. 50 gals; Pélérine De Laval, inst. 50 vaches, 4 unités et lavage automatique; Installation d'étable à chaînes pour 20 vaches; 4 balances Waikato; 15 bols à eau; 125 piquets de cède effilés; 2 réservoirs à l'huile 200 gals; 30 tonnes de blé d'Inde en épis; 100 tonnes d'ensilage de maïs et d'autres articles trop long à énumérer.

Pour informations (514) 295-2786

Cause : Transfert de culture

Condition : Comptant ou prêt de banque
Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS

JULES CÔTÉ INC.

Encanteurs bilingues

1274, rue Sud, Cowansville

263-0670

263-4480

Cell. 1-594-1019

Fax : 263-8448

Agent de vente - Non responsable
d'accident personnel, de perte ou
dommage à la propriété.

C18443

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

AVIS que la compagnie "LA CRÉMERIE BOUCHARD LTÉE", demandera à l'inspecteur général des Institutions financières la permission de se dissoudre.

Granby, ce 5 avril 1990
CHRISTINE FOURNIER, AVOCATE
PROCUREUR DE LA COMPAGNIE

C24665



CORPORATION MUNICIPALE
DU CANTON DE GRANBY

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, QUE: -
AVIS PUBLIC ADDRESSÉ AUX PERSONNES HABILÉES A VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDARE DE LA MUNICIPALITÉ.

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire.

1. Lors d'une séance tenue le 4 avril 1990, le conseil de la Corporation municipale du Canton de Granby a adopté le règlement numéro 391-90, règlement amendement le règlement de zonage numéro 378-89 et modifiant le plan de zonage et amendement également le règlement numéro 382-89 concernant le plan d'urbanisme.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs noms, adresse et qualité en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9 h à 19 heures le 23 avril 1990 à la mairie du Canton de Granby, 735, rue Dufferin, Canton de Granby.
4. Le nombre de demandes reçues pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 694. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à la mairie du Canton de Granby, 735, rue Dufferin, Canton de Granby, le 23 avril 1990 à 19 h 00.
6. Le règlement peut être consulté à la mairie du Canton de Granby, 735, rue Dufferin, Canton de Granby, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 30.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur:

1. Condition générale à remplir le 4 avril 1990: Être soit domicilié dans ce secteur, soit propriétaire d'un immeuble situé dans ce secteur, soit occupant d'une place d'affaires située dans ce secteur.
2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 4 avril 1990: Être majeur et de citoyenneté canadienne.
3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'une place d'affaires: Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des occupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un occupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

Donné à Canton de Granby ce 6e jour d'avril mil neuf cent quatre-vingt-dix.

Real Paré, Secrétaire-trésorier

C24682

ENCAN

POUR FERME AUSSANT ET CORDEAU
ENR.

593, 7e Rang
St-Joachim-de-Shefford

Le lundi 16 avril 1990 à 11 h 30

VENTE COMPLÈTE DU TROUPEAU
"CHAROLAIS COJAC"

SERA VENDU: 60 têtes d'animaux Charolais pur-sang, enregistrés avec papiers, de très grande qualité. De ce nombre, 25 vaches avec leurs veaux nés en janvier, février et mars. 8 belles taures de 16 mois, quelques-unes seront saillies et un excellent taureau reproducteur de 3 ANS, ROYAL EXPRESS. Vous retrouverez dans ce troupeau plusieurs vaches Pole, quelques françaises ainsi que plusieurs lignées connues de la race telles que: KNOCKOUT, HIGHRISE, JACK DEMPSEY, ROYAL EXPRESS ULTRA VOX, etc. MACHINERIE: un excellent roulant de ferme dont un CASE INTER 1494, seulement 566 heures d'ouvrage, 12 vitesses, 4 sorties d'huile, barrage de roues, servodirection, pneus 18.4x34, cabine avec air climatisé, radio AM-FM cassette, toit ouvrant, 8 pesées sur le devant. Un CASE INTER 1194, seulement 490 heures d'ouvrage, 12 vitesses, barrage de roues, servodirection, pneus 14.9x28, 4 sorties d'huile, barre de sécurité, un camion GMC super cab 1980, ¾ de tonne, avec boîte à animaux; un vibro-shank CASE INTER 4500, 12 pieds, genre semi-portée, à l'état neuf, une charrette OVERUM SWEDEN 3 versoirs, 16 pouces, avec déclencheurs à air, att. 3 pts, pratiquement neuve, une herse à roulettes, CASE, 32 roulettes, semi-portée, une presse à foin MF 224, avec lance-balle, 212 MF et contrôle électrique, 2 voitures à foin VALAC, 20 pieds avec train Valac, une faucheuse-conditionneuse NEW HOLLAND 488, à doigts courts, une faneuse à foin KHUN, 4 touilles, un râteau de côté NEW HOLLAND, un choppeur NEW HOLLAND 38, une mangeoire à ensilage NORMAND, 20 pieds, avec train Normand 12 tonnes; 3 mangeoires à foin, rondes; un râteau à roches, DEGELMAN, 12 pieds, semi-portée, une pelle à roches, KVERNELAND, 6 pieds, neuve; un épanneur à fumier INTER 530, 2 batteurs, une arroseuse TECNOMA, 200 gallons, att. 3 pts, neuve, une génératrice 25,000 watts, sur roues, une herse à ressorts, att. 3 pts, une herse à pacage, une hache-paille WIC, moteur refait à neuf, 2 sets de chaînes dont un à anneaux et l'autre à glace, un taille-sabot Houle, un monte-balle 45 pieds, avec moteur, un souffleur à air pour l'exposition. Un ATC Honda 200 M, un souffleur à neige "Morneau", une balance électronique portative AD, 4000 lb, ainsi que plusieurs autres articles trop long à énumérer.

Balance de récolte, foin et paille.

Conditions: comptant ou prêt bancaire.

Cantine sur les lieux.

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser au propriétaire, 514-539-3753 ou à l'encanteur.

LES ENCHÈRES RENÉ HOUE INC.

554 chemin Giroux

Bromptonville (Québec)

819-846-6267

514-649-1122

C18433

ENCAN

pour

NORMAND BERNARD
130, rang Rosalie
Entée Ange-Gardien et
St-Césaire, cte Rouville

Le 16 avril 1990 à 13 h précises

SERA VENDU: Tracteur Ford No. 7710, 1989, NEUF (168 heures), diesel, servodirection, barrage de roues, 4 roues motrices, 3 sorties hydrauliques avec cylindre, low monitor, cabine, radio, air climatisé, et toit ouvrant.

Tracteur White No 1370 diesel, servo direction, barrage de roues, 4 roues motrices, 1 sortie hydraulique double, avec chargeur White, quick attach, double action, pelle à fumier et cabine.

Batteuse Inter No 715, au gaz, nez à maïs No 743, 4 rangs, nez à grain 13 pds de largeur et pneus à riz.

Râteau New Holland No 256 à dents de caoutchouc; défriçheuse Barclay No 3270, 18 1/2 pds de largeur avec cylindre; niveleuse 9 pds de largeur, sur att. 3 pts; charrue White No 508, 3 rangs, déclencheuse, semi-portée avec cylindre; vis à grain Westfield

10 pces, 41 pds de longueur, sur roue avec P.T.O.; charrue Kverneland 3 roues sur att. 3 pts; souffleur à maïs New Holland No 25; arroseuse George White 120 gals, sur hydraulique, 21 jets; semeuse à maïs John Deere No 1240, 4 rangs avec cylindre; charrue John Deere 3 rangs, sur att. 3 pts; fourragère Inter No 350, avec nez à maïs 1 rang, et barre de faux; 100 paniers à tomates, cap. 4 pintes; 2 planteurs à tomates ou patates 1 rang, trainant; remorque à 2 roues; remorque à 2 roues 4X8; renhausseur à patates; 80 poches d'engrais chimique 15-38-4; charrue Allis Chalmers 4 rangs, semi-portée, pour pièces; presse à foin Oliver No 520; faucheuse-conditionneuse New Holland No 469 avec cylindre; 2 voitures à foin avec racks 8x16; étendeur de plastique pour tomates Flexi-Metal, NEUF; herse à ressorts, trainante, 6 pds de largeur; remorque à 2 roues, 4x8; 2 voitures à foin 4 roues, pour chevaux; 150 piquets de 6 pds en cède.

Pour informations: (514) 469-4064

CAUSE: ABANDON

CONDITIONS: COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES CÔTÉ INC.

Encanteurs bilingues

1274, rue Sud

Cowansville

514-263-0670

514-263-4480

Cell. 1-594-1019

Fax: 514-263-8448

AGENT de VENTE - Non responsable

d'accident personnel, de perte ou

dommage à la propriété.

C24810

ENCAN

pour

Michel et Denise Surprenant
978, rang Ste-Marie

St-Sébastien-d'Iberville, Cte Iberville
Le jeudi 19 avril 1990 à 12 h 30

précise

SERA VENDU : 45 vaches Holstein dont 3 pur-sang comprenant 15 fraîches vélées, 15 dues sous peu et les autres ressaillies.

Ceci est un jeune troupeau.

MACHINERIE : Presse à foin International no 430 avec lance-balles; Faucheuse-conditionneuse New Holland no 499 - 12 pi. repliant (hydro-swing); Faneuse à foin Sweepers-Fanex no 500 - 17 pi.; Faneuse à foin Vickon 16 pi.; Râteau de côté International avec dents de caoutchouc; 3 voitures Normand dont 2 tandem avec plateforme de 20 pi. et une autre de 16 pi. - 4 roues; Fourragère Internationale no 830 avec nez à maïs 2 rangs, ramasseur d'andain et contrôle de chute; 4 voitures Dion avec boîte à ensilage Dion 3 rouleaux; Souffleur à silo Don Elephant; Moulange à grain International no 1150; Souffleur à neige 7 pi., sur att. 3 pts et contrôle de chute; Silo en dalles de béton 20 X 60; 2 déboulures de silo Patz dont un 98 - 20 pi. et un 988 - 20 pi. avec moteur 7 1/2 HP; Convoyeur 50 pi. dont tôle sur roues avec moteur; Convoyeur 110 pi. avec dévidoir et moteur; Convoyeur à ensilage Jobber 15 pi. avec moteur; 2 fans à foin Victoria; 2 éventaillers électriques à 2 vitesses; Chariot à ensilage Wic avec moteur au gaz; Hache-paille Wic avec moteur au gaz; Réservoir à lait Sunset cap. 600 gals avec lavage automatique; Récupérateur de chaleur; Pipeline De Laval inst. 60 vaches, tuyauterie 2 po., 4 unités et lavage automatique; Tableau de régie; 250 tonnes de maïs et 200 tonnes de fourrage vert.

Pour informations (514) 244-5165

Cause : Transfert de culture

Condition : Comptant ou prêt de banque

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS

JULES CÔTÉ INC.

Encanteurs bilingues

1274, rue Sud, Cowansville

263-0670

263-4480

Cell. 1-594-1019

Fax : 263-8448

Agent de vente - Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.

C18444

DÉCÈS



ARÈS
M. Léopold

— À Granby le 10 avril 1990, à l'âge de 72 ans est décédé M. Léopold Arès, époux de Yvette Bergeron demeurant à Granby. La Célébration de la Parole aura lieu le jeudi 12 avril. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 14 h. L'inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin, Granby.

A NOTER: que M. Arès sera exposé mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

Ouverture des salons, jeudi, journée des funérailles, à 10 h.

Nous tenons à vous aviser qu'une messe commémorative sera célébrée le lundi 16 avril en l'église St-Joseph à 14 h.

Outre son épouse le défunt laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Réjean Arès (Monique Brunelle) de Ste-Cécile-de-Milton; M. Mme Daniel Arès (Diane Lacasse); M. Mme André Beaudry (Yolande Arès); M. Mme Martial Arès (Colette Daviault), tous de Granby.

Ses petits-enfants, Chantal Arès; Hugo et Jonathan Arès; Isabelle et Martine Beaudry; Nancy et Annie Arès.

Lui survivent aussi ses frères et soeurs: M. Mme Georges Arès (Marie-Rose Girard) de Waterloo; M. Mme Aldéric Arès (Cora Paradis) d'Iberville; M. Mme Louis-Aimé Lalancette (Régina); Mme Léona Blanchard; M. Mme Arthur Tétreault (Rose-Anna), tous de Granby; M. Mme Claude Arès (Thérèse Dufresne) de Ste-Anne-de-la-Rochelle; M. Mme Olidor Beauregard (Lucille) de Granby.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Orius Bergeron; M. Mme Conrad Bergeron; M. Mme Léopold Bergeron; Mme Ida Nantel; M. Adrien Nantel; Mlle Jeanne Nantel, tous de Granby, ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines.

11-12



DAUNAIS
M. Gérard

— À Ste-Cécile-de-Milton, le 10 avril 1990, à l'âge de 71 ans et 7 mois, est décédé M. Gérard Daunais, époux de Marie-Jeanne Brodeur, demeurant à Ste-Cécile-de-Milton.

Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 13 avril.

Le convoi funèbre partira de la
Résidence funéraire
Bessette & fils inc.

(Salon Rochon)
887 rue Principale
Roxton Pond
375-3131

pour se rendre à l'église Ste-Cécile-de-Milton où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de la paroisse.

Heures de visites: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; vendredi l'ouverture du salon sera à compter de 9 h.

Au lieu de fleurs, des dons à Leucan seraient grandement appréciés. Pour des formulaires veuillez vous adresser au bureau de la résidence funéraire Bessette et Fils Inc.

Outre son épouse, Marie-Jeanne Brodeur, il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole de Ste-Cécile-de-Milton; Réal (Hélène Lanciault) de Roxton Pond; Monique (Marcel Fortin) de Ste-Cécile-de-Milton; Luc (Chantale Martin) de Ste-Cécile-de-Milton; Normand Vincent (Denise Michaud) de Fermont.

Ses petits-enfants, Alain et Patrice Authier, Pascal Fortin, Mélissa Daunais, Marc-Olivier Daunais.

Ses frères et soeurs, M. Mme Georges Daunais de Montréal; Mlle Marie-Léa Daunais de St-Dominique; M. Mme Aimé Daunais de Ste-Cécile-de-Milton; M. Mme René Daunais de Granby; M. Mme Germain Daunais de Montréal; M. Mme Lucien Simoneau (Jeannette) de Longueuil; M. Mme Jean Daunais de Longueuil et M. Léo Daunais de Ste-Cécile-de-Milton.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Paul Chaussé de Granby; M. Mme Gérard Lachapelle de Ste-Cécile-de-Milton; M. Mme Dorès Jacques de Roxton Pond; Mme Simone Leclerc de Farnham; M. Mme Marcel Dumas de Beloeil; M. Mme Aimé-Jean Brodeur de Ste-Cécile-de-Milton; M. Mme Georges-Henri Brodeur de Granby; Mme Monique Bazinet de Montréal; M. Mme Bernard A. Brodeur de Beloeil; M. Jean-Louis Patenaude de Ste-Cécile-de-Milton, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

12-13



DUCHEMIN
M. Jacques

— À Montréal le 8 avril 1990 à l'âge de 37 ans est décédé M. Jacques Duchemin, époux de Lucie St-Laurent, demeurant à Granby.

Une célébration de la Parole aura lieu le jeudi 12 avril 1990

Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
60 Boul. Pie IX
Granby

pour se rendre à l'église Assomption où le service sera célébré à 11 heures suivi de la crémation.

NOTE: Visites mardi et mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Ouverture à 10 heures jeudi, jour de la cérémonie. Des dons au fonds de recherche de l'Institut de Cardiologie de Montréal seraient appréciés. Veuillez vous adresser au bureau de J.A. Le Sieur Inc. 372-3309.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Lucie, son fils Marc.

Sa mère Mme Annette Venne-Duchemin de Longueuil; sa belle-mère Lucia Lévesque-St-Laurent, de Rimouski; sa grand-mère Mme

Florianne Lafortune, St-Jacques de Montcalm.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Gilles St-Laurent de Lac-au-Saumon; Wilson Janelle et Suzanne St-Laurent de Chandler; M. Mme Denis St-Laurent de Rimouski; Charlotte St-Laurent de Rimouski, ainsi que plusieurs cousins, cousines, oncles et tantes, neveux et nièces.

10-11-12

LAROCQUE

M. Adolphe A.

— Est décédé après une longue maladie, à Bedford le 11 avril 1990, M. Adolphe Larocque, à l'âge de 76 ans, époux de Rose-Hélène Moreau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: André (Diane Brault); Maurice (Claire Constantino); Robert (Francine Daffe); Donald (Nicole Savard); Pauline (Michel Rondeau) et Francine (Pierre Labelle), et 10 petits-enfants et une arrière-petite-fille, plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs.

Il est exposé au

Salon funéraire
Joseph Dion et Fils
215 rue Rivière
Bedford

vendredi de 17 h à 20 h. La célébration de la Parole aura lieu à l'église St-Damien à Bedford, samedi 14 avril à 14 h. Inhumation au cimetière de Bedford.

12



PAQUETTE
NADEAU
Mme Annette

— Au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke, le 10 avril 1990, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Annette Nadeau-Paquette épouse de Robert Paquette, demeurant à Maricourt. Mme Paquette repose à la résidence funéraire

J.H. Fleury,
1181 St-Joseph
Valcourt
826-3747

Les heures de visites le mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, le jour des funérailles de 11 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 avril à 14 heures, en l'église de Maricourt. Inhumation au cimetière du même endroit.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux Robert, ses enfants, M. Mme Réjean Paquette (Anita) de Maricourt; M. Mme Yvon Bombardier (Sylvianne) de Valcourt; M. Mme Romain Paquette (Carole) de Valcourt. Ses petits-enfants, Patrice, Christian, (Caroline), (Claudia) Paquette; (Marie-Josée), Dominique, (Renelle) Bombardier. Ses frères et soeurs, Mme Théodore Paquette (feu Rodolphe) de Richmond; M. Mme Émile Paquette (Jeannette) de Valcourt; Mme Lilianne Nadeau (feu Georges-Émile) de Valcourt; M. Irénée Nadeau de Valcourt. Ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Yvonne Robin de Granby; M. Mme René Paquette (Juliette) de St-Jean; Léon Lussier (Laurette) de Lachine; M. Fernand Laurin (feu Lilianne) de Montréal, ainsi que plusieurs cousins, cousines, parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du C.H.U.S. du 8 et 9 C. 12.



LEMOYNE
M. Zéphirin

— À Granby le 11 avril 1990, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Zéphirin Lemoine, époux de Gabrielle Paquet, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le lundi 16 avril 1990. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 10:30 heures. L'inhumation suivra au cimetière de Ste-Cécile-de-Milton.

À NOTER que M. Zéphirin Lemoine sera exposé samedi soir de 19 à 21 heures. Les heures de visites seront pour dimanche, de 14 à 17 et de 19 à 22 heures. Ouverture des salons lundi, journée des funérailles, à 9 heures.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse Gabrielle; son frère: M. Adéard Lemoine, de Granby; ses belles-soeurs et beau-frère: Mme Jeanne Brochu, de Granby; Mme Bertha Dusseault, de Princeville; M. et Mme Lorenzo Moisan, de Victoriaville; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins et cousines.

12-13-14



ROBERT
M. Rosario

— À l'hôpital B.M.P. de Cowansville, le 10 avril 1990, à l'âge de 68 ans et 9 mois, est décédé M. Rosario Robert, époux de Arzélia Beauregard, demeurant à Waterloo. Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 13 avril 1990. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
Bessette & fils inc.
5034, rue Foster
Waterloo

pour se rendre à l'église St-Bernardin où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de la paroisse.

Heures de visites: mercredi de 19 à 22 heures; jeudi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures; vendredi, l'ouverture du salon sera à compter de 9 heures.

En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du Cancer seraient grandement appréciés. Pour des formulaires, veuillez vous adresser au bureau de la Résidence Funéraire Bessette & fils inc.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette (Marcel Casavant), de Bonsecours; Gisèle (Laurian Dufresne), de Foster; Colette (Claude Bernier), de Fulford; France (Denis Brazeau), de Knowlton; Danielle (Marcel Roberge), de West Brome.

Ses 13 petits-enfants: Jocelyn, Sylvie, Mario, Robert, Jacinthe, Martial, Linda, Stéphane, Sylvain, Alain, Marc, Steve et Vicky; 10 arrière-petits-enfants.

Ses frères et soeurs: M. Roméo Robert, de Waterloo; M. Mme Raymond Jetté (Germaine), de Stukely Sud; M. Mme Rosaire Robert (Claudette Rivard), de Granby; Mme Noëlla Robert, de St-Bruno; M. Mme Euclide Robert (Jeannine Bédard), de Derby Line, Vermont; M. Mme Lucien Tessier de Magog; M. Mme Léon Arès (Rita), de Valcourt; M. Mme Marcel Gagnon (Georgette), de Warden.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Gérard Beauregard, de Granby; M. Mme Roland Beauregard, de Granby; M. Mme Armand Davignon (Noëlla Beauregard), de Roxton Pond; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

11-12-13



TURENNE
M. ARTHUR

— À Granby le 10 avril 1990, à l'âge de 87 ans est décédé M. Arthur Turenne, époux de Blanche Hénault demeurant à Granby.

La célébration de la Parole aura lieu le samedi 14 avril.

Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Benoit où le service sera célébré à 11 heures. L'inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin, Granby.

A NOTER: que M. Turenne sera exposé vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

Ouverture des salons, samedi, journée des funérailles, à 9 heures.

Nous tenons à vous aviser qu'une messe commémorative sera célébrée le lundi 16 avril en l'église St-Benoit à 10 heures.

Des dons à la Fondation du Québec des Maladies du Coeur seraient grandement appréciés. Pour information, s'adresser au bureau de Girardot & Ménard Ltée au 372-4498.

Outre son épouse le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Gaston (Hélène Deslandes) de Montréal; Guy (Constance Lapiere) de Granby; Robert (Monique Lambert) de Sylvestre; Pierrette (Fernand Trudeau) de Granby; Alain (Yolande Coderre) de Fabreville; Raymonde de Ste-Madeleine; André (France Bouliane) de Granby; Reine (Vincent Dalmau) de Granby. Et une amie, Jackie Giguère de Ste-Madeleine.

Ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Lui survivent aussi ses frères et soeurs, M. Mme Simon Turenne de Montréal; M. Mme René Turenne de Drummondville; Mme Jeanne Turenne Léonard de Montréal; M. Mme Anatole Racine (Thérèse) de Granby; Mme Marguerite Turenne de Montréal; M. Mme Léon Robitaille (Rita) de Drummondville. Ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Mme Raymond Hénault de l'Acadie; M. Mme Maurice Asselin de Ste-Émilie; Mme Berthe Hénault Olivier de Montréal; Sr. Hermina Hénault (Sr. Agnès) des Soeurs des Saints Noms de Jésus et Marie de Joliette, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

12-13

SPORTS

Bon début de Boyd dans la Ligue nationale

La relève se distingue dans un gain de 6-4 des Expos

Michel Lajeunesse

ST. LOUIS
Presse Canadienne

Dennis 'Oil Can' Boyd a gagné un premier pari. Il a prouvé hier qu'il était vraiment capable de lancer dans les ligues majeures quand il a conduit les Expos à une victoire de 6-4 contre les Cards de St. Louis, devant 26,174 spectateurs au Stade Busch.

Les Expos ont ainsi évité l'humiliation d'un balayage à leur première série de la saison.

'Oil Can' a limité les Cards à quatre coups sûrs et trois points en six manches de travail. Il a retiré quatre frappeurs sur des prises. Le seul à lui donner des problèmes a été Pedro Guerrero, qui a produit les trois points des siens avec son premier circuit en quatrième et un simple en sixième.

«Pour mes débuts dans la Ligue nationale, je dois dire que ce n'est pas trop mal, a dit Boyd. Je dois dire que le seul fait de pouvoir me rendre au monticule m'a fait grandement plaisir. J'aurais souhaité que ma mère puisse me voir effectuer ce retour. Mais elle est décédée l'an dernier. Mais de toute façon, je sais qu'elle me regardait tout de même.»

La semaine dernière à son dernier match préparatoire contre les Twins au Minnesota, il avait donné cinq buts sur balles en quatre manches de travail. Il s'est repris de belle façon.

«Je suis fier d'avoir pu me reprendre. Ce n'était pas ma véritable façon de faire. Je n'ai pas l'habitude de donner cinq buts sur balles.»

Et pour la première fois de la jeune saison, la relève des Expos a tenu le coup. Steve Frey et Drew Hall n'ont rien donné alors que Tim Burke, qui a protégé cette première victoire, a failli tout gâcher en donnant deux coups sûrs et un point aux Cards, mais il s'en est finalement sorti.

Du côté de l'attaque, tout le monde a contribué chez les Expos, qui ont arraché 11 coups sûrs aux cinq lanceurs utilisés par Whitey Herzog. Tim Raines a produit deux points avec un ballon-sacrifice et un roulant. Mike Fitzgerald, Larry Walker, Andres Galarraga et Delino DeShields ont produit les autres points.

Un premier pour Fitz

Les Expos ont arraché un premier point à DeLeon dès la deuxième manche. Andres Galarraga a soutiré un but sur

balles et après un simple de Larry Walker, Fitzgerald, qui disputait un premier match derrière le marbre, a claqué un simple au centre pour permettre au 'Gros Chat' de marquer.

Pour sa part, 'Oil Can' a été impeccable au cours des trois premières manches. Il a cependant eu le malheur de donner un simple à Willie McGee en quatrième. Il devait ensuite affronter Guerrero, qui n'est pas le même frappeur avec des hommes sur les sentiers. 'Oil Can' n'avait pas repris son souffle que le Dominicain expédiait sa première offrande loin par-dessus la clôture de gauche. C'était son premier circuit de la saison et le premier frappé au Stade Busch.

Les Expos ont repris les devants en cinquième et ce, grâce au travail de Spike Owen, qui a soutiré un simple au champ intérieur après deux retraits à la manche précédente. 'Oil Can' s'est présenté au bâton dans cette manche et a représenté le troisième retrait. C'est avec les premiers frappeurs de l'alignement que les Expos ont donc affronté DeLeon en cinquième. Delino DeShields a parti le bal avec un double dans la droite, Grissom a suivi avec un simple au champ intérieur et Raines a soutiré un but sur balles pour congestionner les buts.

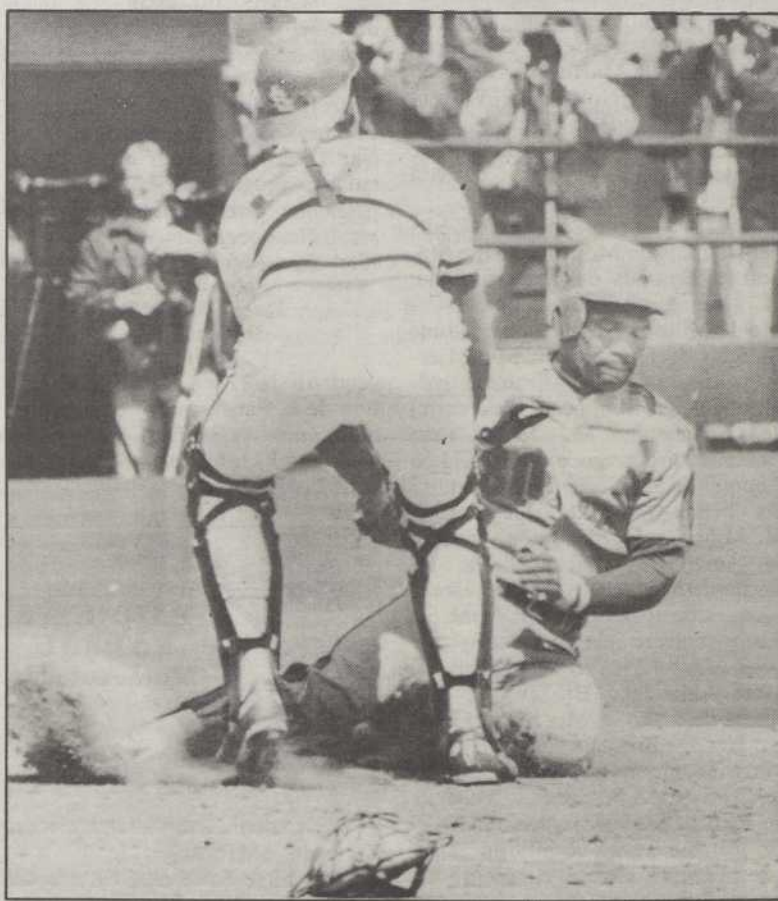
Galarraga a produit un premier point avec un simple au centre et Walker a poussé Grissom au marbre avec un ballon-sacrifice dans la droite. Walker visait la clôture, mais son bâton est passé tout juste sous la balle.

Encore Pedro

En fin de sixième, les Cards ont créé l'égalité à nouveau quand le releveur Greg Matthews a surpris tout le monde avec un long double au centre. Après deux retraits, il a marqué facilement quand Guerrero a frappé un simple dans la gauche, un petit ballon qui est tombé à l'entre-champ.

Mais les Expos ont repris les devants en septième grâce à la rapidité de Grissom. Il a claqué un double, a volé le troisième et a marqué facilement quand Raines a frappé un ballon dans la droite.

Les Expos ont ajouté deux autres points à leur avance en huitième en profitant d'un seul coup sûr, de deux buts sur balles et d'une erreur de Guerrero. DeShields, avec un simple au champ intérieur et Raines, avec un roulant à l'avant-champ, ont produit ces deux points contre trois releveurs des Cards, Chris



Tim Raines est retiré au marbre par le receveur Todd Zeile, sur ce jeu survenu en cinquième manche. Il s'est toutefois repris en faisant marquer deux points.

photo AP

Rodgers satisfait de son personnel

Michel Lajeunesse

ST. LOUIS
Presse Canadienne

Buck Rodgers était satisfait du travail de Dennis 'Oil Can' Boyd. Il s'attend même à de grandes choses cette saison du coloré droitier s'il demeure en santé.

«Oui, Boyd a bien fait et je ne sais vraiment pas combien il pourra remporter de victoires s'il demeure en santé. Je pense à 15, 16, 18 victoires, qui sait ? 'Oil Can' est toujours un lanceur de qualité.»

'Oil Can' n'avait pas offert les performances auxquelles il s'attendait au camp d'entraînement. Il a retrouvé toute son efficacité hier et il a remercié l'instructeur des lanceurs Larry Bearnarth.

«Il a décelé un défaut dans mon élan. Je pointais l'épaule gauche trop haut en voulant lancer trop fort, a dit 'Oil Can'. J'ai corrigé cela et j'ai gardé la balle basse aujourd'hui.»

«Je dois dire aussi que nous avons une bonne équipe. Nous avons de la rapidité, de la puissance et je pense que Mike Fitzgerald m'a dirigé comme un

champion aujourd'hui. Je n'ai pas refusé un seul de ses signaux.»

'Oil Can' a admis avoir commis une erreur face à Pedro Guerrero.

«Je lui ai servi une rapide au coeur du marbre à mon premier tir. C'est la seule façon de m'avoir.»

Mais il se disait fier de sa performance.

«Je me sens bien, en santé et

Carpenter, Frank DiPino et Howard Hilton, qui se sont succédés au monticule, sans grand succès.

SOMMAIRE

EXPOS 6, CARDS 4

Montréal	ab	p	cs	pp	St. Louis	ab	p	cs	pp
DeShields 2b	5	1	2	1	Coleman cg	4	0	1	0
Grissom cc	4	2	2	0	McGee cc	3	1	1	0
Raines cg	3	0	1	2	MThomp cd	4	0	0	0
Wallach 3b	5	0	2	0	Guerrero 1b	4	1	2	3
Galarraga 1b	3	1	1	1	Phillips 3b	3	1	1	0
Walker cd	3	0	1	1	Zeile r	4	0	0	0
Fitzgerald r	3	0	1	1	OSmith ac	4	0	0	0
Nixon cs	0	1	0	0	Ogawa 2b	4	0	1	1
Santoven r	1	0	0	0	DeLeon l	1	0	0	0
Owen ac	5	0	1	0	Mathews l	1	1	1	0
Boyd l	3	0	0	0	Collins fs	1	0	0	0
Frey l	0	0	0	0	Carpenter l	0	0	0	0
WJohnson fs	1	0	0	0	DiPino l	0	0	0	0
Hodder cs	0	1	0	0	Hilton l	0	0	0	0
Hall l	0	0	0	0	Brinkman fs	1	0	0	0
Totaux	36	6	11	6	Totaux	34	4	7	4

Montréal	010	020	120	6
St. Louis	000	201	001	4

E. Guerrero, LSB, Montréal 11, St. Louis 5, 2B, DeShields, Matthews, Grissom, Wallach, Pendleton, C. Guerrero (1), BV, Grissom (1), Nixon (2), Coleman (3), Walker (1), BS, Walker, Raines.

Lanceur	ML	CS	P	PM	BB	RB
Boyd G, 1-0	6	4	3	3	2	4
Frey	1	0	0	0	0	0
Hall	1/2	1	0	0	0	0
Burke VP, 1	1 1/2	2	1	1	0	0

St. Louis	ML	CS	P	PM	BB	RB
DeLeon	5	8	3	3	2	6
Mathews P, 0-1	2	2	1	1	1	0
Carpenter	1/2	0	1	1	1	0
DiPino	0	1	1	0	0	0
Hilton	1 1/2	0	0	0	2	2

DiPino a lancé à 2 frappeurs en 8e manche.

Arbitre: Marbre, Davidson; 1er, Williams; 2e, McSherry; 3e, Montague.

Durée: 2:58

Assistance: 26 174.

Evans: 367 circuits

BOSTON
Associated Press

Dwight Evans a claqué un circuit à la cinquième et produit le point gagnant à l'aide d'un simple, à la 10e, et les Red Sox de Boston ont défait les Tigers de Detroit 3-2, hier après-midi.

Boston a maintenant remporté 11 victoires contre les Tigers depuis qu'il a perdu 7-3 au Fenway Park, le 14 juin.

Wade Boggs a amorcé la 10e avec un simple contre Jerry Don Gleaton, 0-1, le cinquième lan-

j'ai pu me concentrer à empêcher les rapides coureurs des Cards de se rendre sur les buts. Ce n'est pas une tâche facile.»

Par ailleurs, Marquis Grissom a réalisé un jeu important en septième manche quand, après avoir soutiré un double au perdant Greg Matthews, il a volé le troisième. Il a été ensuite poussé au marbre par le ballon-sacrifice de Tim Raines.

Leur premier circuit de la saison a été produit par le joueur des Tigers. Marty Barrett a déposé un amorti-sacrifice, Mike Greenwell a été atteint d'un lancer et Ellis Burks a frappé un ballon à l'avant-champ.

Evans, qui en est à sa 18e saison dans les ligues majeures, a suivi en frappant un roulant entre Tony Phillips et la ligne du troisième but.

A la cinquième, Evans avait donné l'avance aux Red Sox en réussissant le 367e circuit de sa carrière contre Jeff Robinson. Il s'agit du premier circuit des Red Sox cette saison.

Les Vics pee-wees et midgets à la conquête du titre provincial



GRANBY



Gaétan Roy

Les Vics pee-wees et midgets de Granby et de la zone Yamaska-Missisquoi partiront en début d'après-midi pour les championnats provinciaux de hockey des équipes inter-

cités, qui se déroulent cette année dans la région du Bas Saint-Laurent.

Les deux troupes des Vics ont acquis le droit de représenter la région de l'Estrie en catégorie AA dans leur niveau respectif, en remportant les honneurs des séries de ligue.

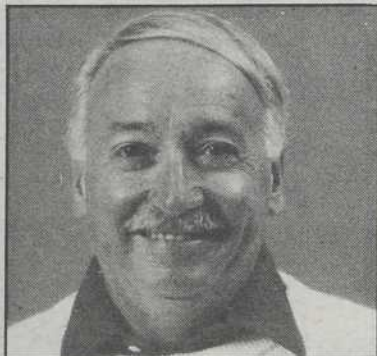
Les Vics midgets disputeront leur premier match dès 10h demain matin, à l'aréna de La Pocatière, contre le représentant de la région Laurentides-Lanaudière. Les Vics pee-wees joueront leur tournoi à l'aréna de Rivière-du-Loup. Leur première sortie se fera à 13h15 contre l'équipe de la région Bourassa, c'est-à-dire le club Montréal-Bourassa.

Les midgets n'auront pas joué de match depuis trois semaines lorsqu'ils disputeront leur partie demain matin. Ils ont une certaine expérience de ces longues périodes d'inactivité puisqu'ils avaient passé un mois sans jouer entre leur dernier tournoi et le début des séries éliminatoires.

Le repos leur avait été profitable puisqu'ils ont gagné toutes leurs parties en séries, éliminant Victoriaville en trois joutes et battant Drummondville dans le minimum de rencontres. Les midgets se présentent à La Pocatière avec une fiche globale de saison de 28 victoires, 13 défaites et sept matches nuls.

«Notre triomphe au tournoi international de Drummondville nous a beaucoup motivés, admet le co-entraîneur de l'équipe, Jean-Guy Saurette. Les gars croient en leur moyen depuis cette compétition. Ils sont sérieux et l'esprit d'équipe est à son mieux. L'entraîneur Claude Vincent accomplit également un excellent boulot».

Les midgets ne présentent aucun blessé. Ils amènent même avec eux trois joueurs des Vics bantams, soit le gardien Hugo Hamelin, Daniel Péloquin et John St-Pierre.



Selon Jean-Guy Saurette, la récente victoire au tournoi de Drummondville a motivé au plus haut point sa formation.

photo Jeannot Petit

Le gardien Stéphane Cadieux sera le portier régulier de l'équipe, lui qui a maintenu une formidable moyenne de 1.73 buts accordés à ses 11 derniers matches. Les Vics comptent sur six défenseurs de première année au niveau midget: Dominic Meunier, Yannick La Haye, Stéphane Noisieux, Marco Grondin, Éric Lamarche et Yannick Ledoux.

En attaque, les Granbyens comptent surtout sur le talent des Jean-François Jomphe, Steven Allen, Simon Graveline et François Drouin.

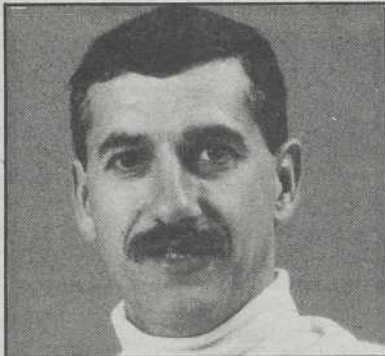
«Nous n'avons pas fixé d'objectif, mentionne M. Saurette. Nous allons prendre un match à la fois, tout comme nous avons fait à Drummondville. Les équipes à surveiller, pour ce que nous savons, seront Champlain et La Sarre».

Tout donner

L'entraîneur des Vics pee-wees, Rolland Morisseau, a examiné l'horaire du championnat provincial qu'il s'apprête à commencer. Il se croit bien placé.

«Nous n'avons que quatre matches à disputer, quatre victoires à aller chercher pour être champions provinciaux. Nous allons tout donner pour revenir avec ce titre, même si je suis déjà content de ce que nous avons accompli cette année. Être rendu là, c'est déjà beau. Gagner ce championnat, ce serait la cerise sur le sundae», laisse entendre Morisseau.

Après avoir terminé en deuxième place du classement de la saison régulière avec une fiche de 14 victoires, autant de défaites et deux nuls, les Vics pee-wees ont éliminé Sherbrooke en demi-finale, avant de faire de même avec Drummondville en finale. Contre cette équipe, les Granbyens ont gagné les deux premiers matches,



Gagner ce championnat serait comme la cerise sur le sundae, selon Rolland Morisseau, entraîneur de la formation pee-wee.

photo Jeannot Petit

avant de perdre les deux suivants. Lors du match décisif, il a fallu un but en prolongation pour voir les Vics l'emporter.

Les Vics n'ont pas joué de chance en tournoi. Ils ont perdu en finale deux fois, à Gatineau et Waterloo, et en demi-finale à Repentigny.

Le retour au jeu de Dominic Sicotte, au mois de décembre, a relancé les Vics pee-wees. «Il a été un plus pour nous, même si nous étions bien débrouillés sans lui auparavant. Il y a aussi le gardien Frédéric Gadbois qui nous a amené là où nous sommes. Il a été notre joueur clé dans les séries. Nous n'irions pas au championnat provincial sans lui», note M. Morisseau.

La défensive tourne autour du vétéran Nicholas Windsor, même s'il a connu des séries difficiles. Benoit Clermont, Marco Sanschagrin, Benoît Petit et Warren Picken complètent la brigade défensive.

L'attaque est axée sur deux trios équilibrés; celui de Sébastien Richer, Dominic Sicotte et Maxime Leclair; et celui de Georges Gélinau, Pascal Duhamel et Jean-François Dufour. Le troisième trio est formé des ailiers Claude Pelletier et Frédérick Sullivan, qui jouent avec l'un des deux joueurs de centre des autres trios.

M. Morisseau ne connaît pas tellement ses futurs rivaux, mais il a entendu beaucoup de bien de la région de Québec.

Pee-wees d'Acton Vale

Par ailleurs, la formation pee-wee d'Acton Vale disputera son premier match du championnat provincial, demain, à 12h, face aux représentants de la région de l'Abitibi.

C'est la ville d'Amqui qui est l'hôte du championnat de la catégorie pee-wee CC.



GOLF Membre Saison '90

5 jours
du lundi au vendredi
(Inclus samedi, dimanche et jours fériés après 16 h)
450\$

Tarifs journaliers
Semaine
Lundi au jeudi **25\$05**
Fin de semaine
vendredi, samedi, dimanche et jours fériés **31\$**

Golf
Bromont

YVAN
LECUIYER

Directeur-golf
Info.: 534-2200 L3750

SPECIAL
D'AVRIL

RAPID PIZZERIA
378-9031

À l'achat d'une pizza large
toute garnie au prix rég. de 12.95\$
obtenez une

PETITE PIZZA TOUTE GARNIE
pour seulement **.50¢** rég. : 6.80\$

Sur achat de 6\$ et plus
(taxe non comprise)

obtenez
**un gratteux
Rapid ***

**3000
PRIX À GAGNER**

* Courez la chance de gagner une petite
pizza toute garnie ou obtenez jusqu'à 30%
d'escompte

Non valide sur les
spéciaux

N.B.: Coupons
rabais non applicables
sur ces spéciaux



Spécial
(au comptoir
seulement)

Cuisse de
poulet
(salade, frites,
pain et sauce)
rég. 3.50 \$

325\$

478, boul. Boivin, Granby 378-9031

MINI-EXCAVATION ALAIN BROSSEAU INC.



Dimensions de la mini-pelle hydraulique sur chenilles de caoutchouc

Largeur: 3'2"
Longueur: 4'6"
Hauteur: 5'6"

SPÉCIALITÉS : creusage d'entrées et sous-sols de maison

Idéale pour briser le ciment et creuser à l'intérieur des usines, bâtiments de ferme, garages, maisons, etc.

Marteau hydraulique remorque motorisée. L06668

375-0323 Transport en petite quantité

GARAGE FAUSSE INC.

Division Marine

• Vente moteurs neufs et usagés
• Dépositaire Mercury
• Réparation toutes marques
• Vente et service d'entretien à gazon

• Tondeuses
• Peinture
• Dépositaire tracteurs et tondeuses MTD et Wheel Horse

Articles de pêche vers et "ménéés"

1146 Dufferin, Granby
372-3663



L-03535

GOLF

BOUTIQUE Saison '90

NOUVEAU

Portés par les pros des circuits américains et européens.

Vêtements hommes: Auréus - Antigua - Canadian Open

Vêtements dames: Tail-Aurée-Esprit

SPÉCIAL OUVERTURE

Wilson 1200 GE (1989)
3 bois - 8 fers

Quantité limitée

389\$

Golf
Bromont

YVAN LECUYER

directeur-golf

Informations : 534-2200

L3876

MULTI-PASSE

Club de Golf Bromont

1990

Bonne pour 10 parties

Avec l'achat de la MULTI-PASSE, GOLF GRATUIT APRÈS 16 HEURES avant le 14 mai et après le 7 octobre

7 jours, après 16 heures

129\$

Du lundi au vendredi, en tout temps

189\$

Golf
Bromont

Informations:
534-2200

L3877

McSorley, un dur dont les points servent bien les Kings

Un but et trois aides en quatre matches

CALGARY
Presse Canadienne

Le guide média des Kings de Los Angeles précise que Marty McSorley prend plaisir à lire des ouvrages d'histoire et de sciences politiques dans ses temps libres.

Mais le défenseur projette une image nettement moins cultivée dans l'uniforme noir et argent des Kings de Los Angeles. On le connaît plutôt comme le méchant garnement quand le jeu s'anime. C'est une image dont il voudrait bien se débarrasser.

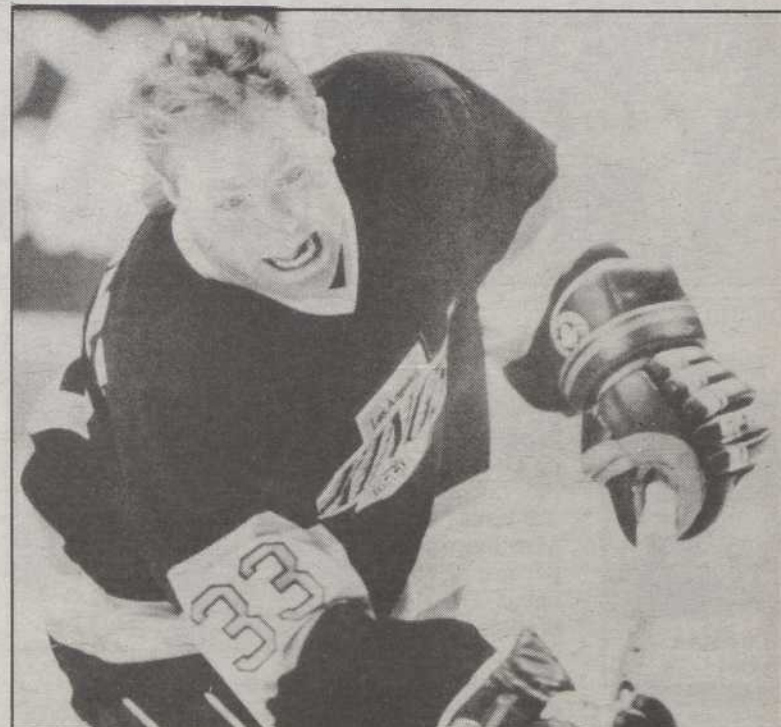
«Je ne me suis jamais considéré de cette façon, a précisé McSorley, âgé de 26 ans. Le gens peuvent bien écrire ce qu'ils veulent, cela ne me dérange pas. Je connais mes possibilités.»

La maîtrise de soi qu'il a manifestée à son poste de défenseur a notamment permis aux Kings d'acculer les Flames de Calgary au pied du mur dans cette série demi-finale de division.

Les Kings détiennent une priorité de 3-1 avant la présentation, ce soir, du cinquième match au Saddledome.

Au lieu de balayer la série comme prévu, les champions en titre de la coupe Stanley se sont butés à une défensive métamorphosée et à une équipe qui a appris à gagner avec ou sans Wayne Gretzky.

«Plus la série se prolonge, plus nous serons confiants de pouvoir vaincre les Flames, a prétendu McSorley. Je me réjouis de la situation car je suis très satisfait de la façon dont l'équipe joue.»



Marty McSorley s'est forgé une réputation de dur dans la Ligue nationale. Toutefois, c'est avec sa fiche offensive qu'il fait sa marque en série.

photo AP

Victoire cruciale

McSorley, comme tous les Kings, était particulièrement heureux après le quatrième match mardi— un triomphe de 12-4 à Los Angeles.

McSorley a amassé un but et trois passes depuis le début de la série— et seulement six minutes

de pénalité. Le défenseur Gary Suter des Flames, un ancien lauréat du trophée Calder, a obtenu une mention d'aide et 12 minutes de pénalité.

En saison régulière McSorley, qui a été muté de l'aile droite à la défensive, a écopé de 322 minutes de pénalité, le troisième plus fort total de la ligue. Mais il a également établi des sommets personnels avec 15 buts, 21 passes et 36 points.

Pour les Jets, le jour de gloire n'est peut-être pas si éloigné

EDMONTON
Presse Canadienne

Les Jets de Winnipeg sont en voie de connaître leur jour de gloire.

Les Jets mènent la série demi-finale de la section Smythe qui les oppose aux Oilers d'Edmonton, 3-1, et ils pourraient mettre fin à la série dès ce soir.

Les Oilers risquent donc d'être éliminés pour une deuxième année d'affilée lors de la première ronde des séries éliminatoires.

Selon l'entraîneur-adjoint des Jets, Alpo Suhonen, c'est la vie.

«Ils ont gagné quatre coupes Stanley au cours des années 80 mais quand une équipe commence à décliner, c'est difficile de remonter la pente», a-t-il dit.

Depuis 1983, les deux formations se sont affrontées à cinq reprises en séries éliminatoires, et les Oilers sont sortis victorieux à chaque occasion. Les Jets n'ont d'ailleurs remporté qu'un seul des 18 matches.

Meilleure offensive

Suhonen a indiqué que l'offen-

sive des Oilers est plus rapide et meilleure que celle des Jets, et qu'ils ont une bonne défensive et un gardien de premier ordre avec Bill Ranford.

Leurs joueurs ont également plus d'expériences en séries que ceux des Jets et, plus important, c'est qu'ils jouissent d'un avantage historique en séries.

«Ils nous ont peut-être sous-estimés au début de la série», a ajouté Suhonen, pour expliquer la priorité des Jets.

«La série n'est toutefois pas terminée, a-t-il ajouté. Mardi, ils ont disputé leur meilleure rencontre de la série et nous savons qu'ils seront favoris pour gagner les prochaines parties.»

La période post-Gretzky

Selon l'entraîneur finlandais, on retrouve deux formations à l'intérieur des Oilers.

«Ils tentent de former une nouvelle équipe après le départ de Wayne Gretzky et ils sont au milieu de ce processus. Les joueurs ne tirent pas tous dans la même direction», a-t-il analysé.

«Ils n'ont pas encore réussi à

modeller leur nouvelle équipe.»

Selon le Finlandais, la différence depuis le début de la série c'est que les Jets ont joué en équipe, tandis que les Oilers ont démontré des signes de frustration.

«C'est compréhensible, ils étaient habitués de gagner», a-t-il dit.

Le personnel des entraîneurs des Jets n'a pas voulu mentionné qui d'entre Bob Essensa ou Stéphane Beauregard sera devant le filet de l'équipe, ce soir.

Essensa a participé à son deuxième match consécutif, mardi, et il a été excellent jusqu'à ce qu'il soit mis en échec par Glenn Anderson. Il a alors cédé sa place à Beauregard qui a permis le but égalisateur.

Quant aux Oilers, ils espèrent que le défenseur Kevin Lowe pourra revenir au jeu après avoir raté les deux dernières rencontres en raison de spasmes au dos.

«Nous avons déjà gagné des championnats auparavant et nous savons qu'il faut remporter quatre victoires, a conclu Steve Smith. Nous n'abandonnerons pas.»

ALPINE

Profitez de cette offre
extraordinaire pour installer le son
ALPINE dans votre véhicule



- Lecteur de cassette avec radio MA-MF #7167
- Amplificateur à 2 canaux 40 watts
- Deux haut-parleurs à 2 voies de 6"x 9"
- Deux haut-parleurs à cône double de 4"

Prix
Audiotec

499\$

Lecteur au laser



- ☐ Laser "8X" échantillonnages
- ☐ Tiroir anti-vol
- ☐ Scan - pause - M.S.

Prix
Audiotec

549\$



- ☐ MA-MF stéréo laser
- ☐ Récepteur MF T1011 de haute performance
- ☐ Scan - pause - M.S.

Prix
Audiotec

599\$

Plan de financement sur place

**2 véhicules "démo" ALPINE aujourd'hui, demain et samedi
3,000 watts de puissance et de qualité sonore devant le magasin**

AUDIOTEC

590, boul. Boivin (angle Principale)
Granby 378-3618

Les attaques à cinq sont devenues muettes

Le travail de ceux qui jouent en désavantage numérique est vanté

BLOOMINGTON
Associated Press

Lors des deux premiers matchs de la demi-finale de la division Norris entre les North Stars du Minnesota et les Blackhawks de Chicago, huit des 11 buts ont été marqués en avantage numérique.

Soudainement, aucune équipe ne parvient cependant à profiter des avantages numériques et l'entraîneur des Blackhawks, Mike Keenan, s'interroge.

«Nous avons été 0-en-10 en avantage numérique et nous n'avons pas eu une véritable chance de compter», a-t-il dit.

En fait, ce fut pire qu'il le pense. Les Blackhawks, qui ont présenté le sixième meilleur jeu de puissance en saison régulière (22.9 pour cent), ont été 0-en-5 dimanche lors du troisième match au Met Center et 0-en-6 mardi lors du quatrième match.

Ils sont donc 0-en-11 à l'exté-

rieur du Chicago Stadium, où la série se poursuit ce soir. Chaque équipe a remporté deux victoires.

L'entraîneur des North Stars, Pierre Pagé, a loué le travail de Perry Berezan, qui n'avait pas eu beaucoup de glace à Chicago mais qui a été le chef de file lors des désavantages numériques au Met Center.

«Je pense que ceux qui ont travaillé en désavantage numérique, dont Berezan, ont fort bien fait, a dit Pagé à la suite de la victoire de 4-0, mardi. Il n'avait jamais joué autant depuis le début de la série.

«Il nous a permis d'utiliser plus souvent les autres joueurs à cinq contre cinq.»

Keenan a reconnu que Berezan et ses coéquipiers ont offert une bonne performance.

«Mais par la même occasion, nous nous attendions à mieux des joueurs qui ont joué en avantage numérique.»

Ce sont Denis Savard, Steve

Larmer, Steve Thomas, Doug Wilson et Dave Manson.

Pas constants

Keenan a rapidement noté que les North Stars n'ont pas vraiment mieux fait que les Blackhawks en avantage numérique.

«Ils ont été 1-en-8 (mardi). Les jeux de puissance des deux équipes n'ont pas bien répondu à l'ap-

pel. Voyons les choses en face: les deux jeux de puissance ne font rien.»

Au Met Center, les North Stars ont été 1-en-13 lors des avantages numériques, ce qui est surprenant considérant qu'ils ont pris le troisième rang de la Ligue nationale à ce chapitre en saison régulière (26 pour cent).

Le seul but qu'ils ont compté

en avantage numérique a cependant été un but important. Don Barber a dévié une passe de Neil Wilkinson pour porter le compte 2-0 à la première période. Barber a compté les deux premiers buts.

L'avance de deux buts a donné confiance au gardien Jon Casey, qui a effectué 29 arrêts pour réaliser son premier jeu blanc en éliminatoires.

La psychologie de Kordic rapporte

TORONTO
Presse Canadienne

John Kordic prétend qu'il a eu recours à la psychologie et ses propos ont fouetté les Maple Leafs de Toronto.

Ca peut sembler incroyable, mais il faut tenir compte de la «stratégie» de Kordic après que les Leafs eurent évité l'élimination, en triomphant des Blues de

St. Louis, 4-2, lundi soir.

Les Maple Leafs tirent maintenant de l'arrière 3-1 dans la demi-finale de la section Norris.

Kordic, surtout reconnu en raison de ses bagarres et du nombre élevé de pénalités, a joué au psychologue.

Celui qui a été suspendu par les dirigeants de la ligue et par la direction de son équipe, en plus

de récolter 252 minutes de pénalités cette saison en 55 matchs, a semblé motiver ses coéquipiers avec une déclaration.

Après le deuxième match de la série, il a mentionné que l'équipe jouait comme des poules mouillées.

Aujourd'hui, il déclare qu'il désirait stimuler les siens.

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Séries éliminatoires
Demi-Finales de sections
Quatre de sept

Mardi, 10 avril	Mardi, 10 avril
Edmonton 3 Winnipeg 4 (P)	Edmonton 3 Winnipeg 4 (P)
(Winnipeg mène 3-1)	(Winnipeg mène 3-1)
Calgary 4 Los Angeles 10	Calgary 4 Los Angeles 10
(Los Angeles mène 3-1)	(Los Angeles mène 3-1)
Chicago 0 Minnesota 4	Chicago 0 Minnesota 4
(La série est égale 2-2)	(La série est égale 2-2)
St. Louis 2 Toronto 4	St. Louis 2 Toronto 4
(St. Louis mène 3-1)	(St. Louis mène 3-1)
Mardi, 11 avril	Mardi, 11 avril
NY Islanders à NY Islanders	NY Islanders à NY Islanders
New Jersey à Washington	New Jersey à Washington
Boston à Hartford	Boston à Hartford
Buffalo à Montréal	Buffalo à Montréal
Jeudi, 12 avril	Jeudi, 12 avril
Los Angeles à Calgary	Los Angeles à Calgary
Winnipeg à Edmonton	Winnipeg à Edmonton
Washington à New Jersey 6	Washington à New Jersey 6
Hartford 1 Boston 3	Hartford 1 Boston 3
Montréal 3 Buffalo 0	Montréal 3 Buffalo 0
Dimanche, 8 avril	Dimanche, 8 avril
Calgary 1 Los Angeles 2 (P)	Calgary 1 Los Angeles 2 (P)
Edmonton 1 Winnipeg 6	Edmonton 1 Winnipeg 6
Chicago 2 Minnesota 1	Chicago 2 Minnesota 1
St. Louis 6 Toronto 5 (P)	St. Louis 6 Toronto 5 (P)
Lundi, 9 avril	Lundi, 9 avril
Buffalo 1 Montréal 2 (P)	Buffalo 1 Montréal 2 (P)
(Montréal mène 2-1)	(Montréal mène 2-1)
NY Rangers 4 NY Islanders 5 (P)	NY Rangers 4 NY Islanders 5 (P)
(NY Rangers mène 2-1)	(NY Rangers mène 2-1)
New Jersey 2 Washington 1	New Jersey 2 Washington 1
(New Jersey mène 2-1)	(New Jersey mène 2-1)
Boston 3 Hartford 5	Boston 3 Hartford 5
(Hartford mène 2-1)	(Hartford mène 2-1)

LES MENEURS

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	Pts
Ciccarelli, Wash.	6	2	8
Taylor, LA	4	4	8
Hull, StL	3	5	8
Eik, LA	2	6	8
Gronato, LA	5	2	7
Robitaille, LA	4	3	7
Sandstrom, LA	4	2	6
Wilson, StL	2	4	6
Gretzky, LA	1	5	6
Hawerchuk, Wpg	3	2	5
Nieuwendyk, Cal	2	3	5
Brown, StL	1	4	5
Kurri, Edm	1	4	5
Mantha, Wpg	1	4	5
Shaw, Hart	1	4	5
Makarov, Cal	0	5	5
Oates, StL	0	5	5

LE CANADIEN

Partie d'hier non comprise

Joueur	B	P	Pts	Pén
44. Stéphane Richer	2	2	4	2
39. Brian Skrudland	2	1	3	6
26. Mats Naslund	1	1	2	0
27. Shayne Corson	1	1	2	4
25. Petr Svoboda	0	1	1	0
15. Bobby Smith	0	1	1	0
32. Claude Lemieux	0	1	1	16
17. Craig Ludwig	0	1	1	0
6. Russ Courtnall	0	0	0	4
35. Mike McPhee	0	0	0	4
18. Mathieu Schneider	0	0	0	19
12. Mike Keane	0	0	0	2

3. Sylvain Lefebvre	0	0	0	2
34. Donald Dufresne	0	0	0	4
21. Guy Carbonneau	0	0	0	0
47. Stephan Lebeau	0	0	0	0
41. Brent Gilchrist	0	0	0	0
11. Ryan Walter	0	0	0	0
28. Eric Desjardins	0	0	0	0
48. J.-J. Gagneault	0	0	0	0
36. Todd Ewen	0	0	0	2
38. Lyle Odelein	0	0	0	0
14. Mark Pederson	0	0	0	0
8. Steven Martinson	0	0	0	0
24. Chris Chelios	0	0	0	0
33. Patrick Roy	0	0	0	0
1. Brian Hayward	0	0	0	0

Les gardiens

Joueur	G	P	Min.	Ba	BI	Moy.
33. Patrick Roy	2	1	192	5	1	1.56
1. Brian Hayward	0	0	0	0	0	0.00

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

Parties d'hier non comprises

Demi-finales

(Quatre de sept)

Série E

St-Hyacinthe vs Victoriaville

Mardi, 10 avril	Mardi, 10 avril
St-Hyacinthe 5 Victoriaville 1	St-Hyacinthe 5 Victoriaville 1
(St-Hyacinthe mène 1-0)	(St-Hyacinthe mène 1-0)
Mardi, 11 avril	Mardi, 11 avril
Victoriaville à St-Hyacinthe, 19h30	Victoriaville à St-Hyacinthe, 19h30
Vendredi, 13 avril	Vendredi, 13 avril
St-Hyacinthe à Victoriaville, 20h	St-Hyacinthe à Victoriaville, 20h
Samedi, 14 avril	Samedi, 14 avril
Victoriaville à St-Hyacinthe, 20h	Victoriaville à St-Hyacinthe, 20h
Lundi, 16 avril	Lundi, 16 avril
x-St-Hyacinthe à Victoriaville, 19h30	x-St-Hyacinthe à Victoriaville, 19h30
Mardi, 17 avril	Mardi, 17 avril
x-Victoriaville à St-Hyacinthe, 19h30	x-Victoriaville à St-Hyacinthe, 19h30
Jeudi, 19 avril	Jeudi, 19 avril
x-St-Hyacinthe à Victoriaville, 19h30	x-St-Hyacinthe à Victoriaville, 19h30

Série F

Hull vs Laval

Dimanche, 8 avril	Dimanche, 8 avril
Hull 2 Laval 3 (P)	Hull 2 Laval 3 (P)
(Laval mène 1-0)	(Laval mène 1-0)
Mardi, 10 avril	Mardi, 10 avril
Laval 3 Hull 2	Laval 3 Hull 2
(Laval mène 2-0)	(Laval mène 2-0)
Jeudi, 12 avril	Jeudi, 12 avril
Hull à Laval, 19h30	Hull à Laval, 19h30

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

Les meneurs

Partie d'hier non comprise

Joueur	B	P	Pts
Lapointe Martin, Lav.	5	13	18
Chailfoux Denis, Lav.	7	10	17
St-Amour Martin, TR	7	9	16
McKim Andrew, Hul	7	8	15
Gauthier Daniel, Vic	6	9	15
Séguin Pierre, StH	7	5	12
Leblanc Denis, StH	6	6	12
Maurice Daniel, Chi	4	8	12
Lebeau Patrick, Vic	2	10	12
Chassé Denis, Chi	7	4	11
Perreault Yvan, Tr	6	5	11
Savage Réginald, Vic	6	5	11
Nadeau Eric, Sha	4	7	11
Cadieux Steve, Sha	4	7	11
Bellerose Eric, StH	4	7	11
Boivin Claude, Lav	3	8	11
Bergeron Yvan, Sha	7	3	10
Brisebois Patrice, Lav	6	4	10
Flury Sylvain, CF	5	5	10
Willett Paul, CF	3	7	10

LIGUE AMÉRICAINE

Séries éliminatoires

Demi-finale de sections

Quatre de sept

Mardi, 10 avril	Mardi, 10 avril
Sherbrooke 4 Halifax 7	Sherbrooke 4 Halifax 7
Adirondack 1 Baltimore 5	Adirondack 1 Baltimore 5
Utica 4 Rochester 5	Utica 4 Rochester 5
(La série est égale 2-2)	(La série est égale 2-2)
Vendredi, 6 avril	Vendredi, 6 avril
Baltimore 1 Adirondack 2	Baltimore 1 Adirondack 2
Halifax 4 Sherbrooke 7	Halifax 4 Sherbrooke 7
Samedi, 7 avril	Samedi, 7 avril
Rochester 3 Utica 1	Rochester 3 Utica 1
Springfield 3 Cap-Breton 2 (P)	Springfield 3 Cap-Breton 2 (P)
Baltimore 8 Adirondack 3	Baltimore 8 Adirondack 3
Utica vs Rochester	Utica vs Rochester
Jeudi, 12 avril	Jeudi, 12 avril
Halifax à Sherbrooke, 18h30	Halifax à Sherbrooke, 18h30
Cap-Breton à Springfield, 19h30	Cap-Breton à Springfield, 19h30
Baltimore à Adirondack, 19h30	Baltimore à Adirondack, 19h30

Samedi, 14 avril

Sherbrooke à Halifax, 18h

LIGUE JUNIOR ESTRIE

Séries éliminatoires

FINALE

Série quatre de sept

Dimanche 1er avril	Dimanche 8 avril
Windsor 7 Marieville 6	Windsor 7 Marieville 6
Mardi 3 avril	Mardi 10 avril
Marieville 10 Windsor 4	Marieville 10 Windsor 4
(La série est égale 3-3)	(La série est égale 3-3)
Jeudi 5 avril	Jeudi 12 avril
Windsor 7 Marieville 1	Windsor 7 Marieville 1
Vendredi 6 avril	Vendredi 13 avril
Marieville 8 Windsor 4	Marieville 8 Windsor 4

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises

Section Est

G	P	Moy.	Diff
St. Louis	2	0	1.000
Chicago	1	0	1.000
Pittsburgh	1	0	1.000
New York	0	1	.000 1%
Philadelphia	0	1	.000 1%
Montréal	0	2	.000 2

Section Ouest

G	P	Moy.	Diff
Cincinnati	2	0	1.000
Los Angeles	2	0	1.000
Atlanta	0	0	.000 1
San Francisco	0	0	.000 1
Houston	0	2	.000 2
San Diego	0	2	.000 2

Lundi, 9 avril	Lundi, 9 avril
Pittsburgh 12 New York 3	Pittsburgh 12 New York 3
Los Angeles 4 San Diego 2	Los Angeles 4 San Diego 2
Montréal 5 St. Louis 6 (11 manches)	Montréal 5 St. Louis 6 (11 manches)
Cincinnati 8 Houston 4 (11 manches)	Cincinnati 8 Houston 4 (11 manches)
Philadelphia à Chicago, remis, pluie	Philadelphia à Chicago, remis, pluie
Mardi, 10 avril	Mardi, 10 avril
Philadelphia 1 Chicago 2	Philadelphia 1 Chicago 2
Cincinnati 3 Houston 2	Cincinnati 3 Houston 2
St. Louis 4 Montréal 2	St. Louis 4 Montréal 2
Los Angeles 1 San Diego 0	Los Angeles 1 San Diego 0
San Francisco à Atlanta, remis, pluie	San Francisco à Atlanta, remis, pluie
Mardi, 11 avril	Mardi, 11 avril
Pittsburgh à New York, 15h05	Pittsburgh à New York, 15h05
Los Angeles à San Diego, 15h05	Los Angeles à San Diego, 15h05
San Francisco à Atlanta, 17h40	San Francisco à Atlanta, 17h40
Jeudi, 12 avril	Jeudi, 12 avril
Pittsburgh à New York, 15h05	Pittsburgh à New York, 15h05
Los Angeles à San Diego, 15h05	Los Angeles à San Diego, 15h05
San Francisco à Atlanta, 17h40	San Francisco à Atlanta, 17h40
Vendredi, 13 avril	Vendredi, 13 avril
New York à Montréal, 13h35	New York à Montréal, 13h35
St. Louis à Philadelphia, 19h35	St. Louis à Philadelphia, 19h35
Chicago à Pittsburgh, 19h35	Chicago à Pittsburgh, 19h35
Cincinnati à Houston, 19h40	Cincinnati à Houston, 19h40
Los Angeles à Houston, 20h35	Los Angeles à Houston, 20h35
San Diego à San Francisco, 22h35	San Diego à San Francisco, 22h35

Samedi, 14 avril

Los Angeles à Houston, 13h15	Los Angeles à Houston, 13h15
New York à Montréal, 13h35	New York à Montréal, 13h35
San Diego à San Francisco, 15h35	San Diego à San Francisco, 15h35
St. Louis à Philadelphia, 19h05	St. Louis à Philadelphia, 19h05
Cincinnati à Atlanta, 19h10	Cincinnati à Atlanta, 19h10
Chicago à Pittsburgh, 19h35	Chicago à Pittsburgh, 19h35
Chicago à Pittsburgh, 19h35	Chicago à Pittsburgh, 19h35

Dimanche, 15 avril

St. Louis à Philadelphia, 13h35	St. Louis à Philadelphia, 13h35
Cincinnati à Atlanta, 14h10	Cincinnati à Atlanta, 14h10
Los Angeles à Houston, 14h35	Los Angeles à Houston, 14h35
San Diego à San Francisco, 15h35	San Diego à San Francisco, 15h35
Chicago à Pittsburgh, 19h35	Chicago à Pittsburgh, 19h35
New York à Montréal, 20h05	New York à Montréal, 20h05

LIGUE AMÉRICAINE

Parties d'hier non comprises

Section Est

G	P	Moy.	Diff
Equipe	2	0	1.000
Boston	2	0	1.000
Baltimore	1	0	1.000
Toronto	1	1	.500 1
Cleveland	0	0	.000 1
New York	0	0	.000 1
Detroit	0	2	.000 2
Milwaukee	0	2	.000 2

Section Ouest

G	P	Moy.	Diff
Chicago	2	0	1.000
Oakland	2	0	1.000
Californie	1	1	.500 1
Seattle	1	1	.500 1
Texas	1	1	.500 1
Kansas City	0	1	.000 1%
Minnesota	0	2	.000 2

Lundi, 9 avril	Lundi, 9 avril
Detroit 2 Boston 5	Detroit 2 Boston 5
Milwaukee 1 Chicago 2	Milwaukee 1 Chicago 2
Toronto à Kansas City 6 (11 manches)	Toronto à Kansas City 6 (11 manches)
Toronto à Texas 4	Toronto à Texas 4
Seattle 7 Californie 4	Seattle 7 Californie 4
Minnesota 3 Oakland 8	Minnesota 3 Oakland 8
Mardi, 10 avril	Mardi, 10 avril
Detroit 2 Boston 4	Detroit 2 Boston 4
Chicago 5 Milwaukee 3	Chicago 5 Milwaukee 3
Texas 1 Toronto 2	Texas 1 Toronto 2
Minnesota 3 Oakland 5	Minnesota 3 Oakland 5
Seattle 0 Californie 7	Seattle 0 Californie 7
New York à Cleveland, remis, pluie	New York à Cleveland, remis, pluie

Mardi, 11 avril	Mardi, 11 avril
Milwaukee à Boston, 13h05	Milwaukee à Boston, 13h05
Baltimore à Detroit, 13h15	Baltimore à Detroit, 13h15
New York à Cleveland, 13h30	New York à Cleveland, 13h30
Texas à Toronto, 19h35	Texas à Toronto, 19h35
Baltimore à Kansas City, 14h35	Baltimore à Kansas City, 14h35
Minnesota à Oakland, 22h05	Minnesota à Oakland, 22h05
Seattle en Californie, 22h35	Seattle en Californie, 22h35
Jeudi, 12 avril	Jeudi, 12 avril
Cleveland à New York, 13h	Cleveland à New York, 13

Pierre Turgeon fait taire ses dénigreurs

L'ex-Bison marque deux buts dans un important gain de 4-2 des Sabres

François Lemenu

MONTREAL
Presse Canadienne

Les admirateurs de Pierre Turgeon n'ont plus à s'inquiéter. La vedette des Sabres n'a rien perdu de sa magie. Après avoir été tenu en échec lors des trois premiers matchs de la série, Turgeon a inscrit deux buts en plus de mériter une aide dans la victoire de 4-2 du Buffalo face au Canadien, hier soir au Forum.

En l'emportant, les Sabres ont nivelé la série deux victoires partout. Le prochain match aura lieu demain soir au Memorial Auditorium.

Les visiteurs ont assuré leur victoire en deuxième avec trois buts dont le dernier marqué à 19:57. Le Canadien ne s'en est jamais remis même s'il a bien lutté en troisième. Daren Puppa a alors réalisé ses meilleurs arrêts du match.

Outre Turgeon, Rick Vaive et Doug Bodger ont aussi marqué pour la troupe de Rick Dudley. Dave Andreychuk a quant à lui amassé quatre passes.

La réplique somme toute timide des Glorieux est venue de Stéphane Richer et de Brian Skrudland.

Une difficile première

Les Sabres ont connu une première période difficile et le directeur général Gerry Meehan n'a pas cessé un instant de pester contre ses joueurs du haut de la passerelle.

Meehan a paru particulièrement irrité quand Richer a inscrit l'unique filet de la période à 7:13. Richer a reçu la rondelle de Petr Svoboda au centre de la patinoire et l'on pouvait déjà voir se dessiner une attaque dangereuse. Après une entrée en zone du Buffalo, le '44' s'est moqué du gros défenseur Uwe Krupp pour se



Stéphane Richer a ouvert la marque en première période. Brian Skrudland et Eric Desjardins ont été les premiers à féliciter le 44.

photo Presse Canadienne

présenter seul devant Daren Puppa qu'il a déjoué d'un tir dans la lucarne.

Ce Krupp connaît une série qui pourrait bien tourner au cauchemar. Lundi, il a été directement responsable des deux buts du Canadien. Et voilà qu'en première, il décide de jouer la rondelle plutôt que l'homme face à Richer. Une erreur qui ne pardonne pas.

Le Canadien a raté une belle chance d'ajouter à son avance quand il a profité de deux avantages numériques de suite au milieu de l'engagement.

Un mauvais but

Si le jeu de puissance du Canadien n'a pas fonctionné en première, celui des Sabres a donné

des résultats en deuxième.

Vaive a créé l'égalité à 3:16 en

complétant une passe lumineuse de Pierre Turgeon pendant que

Spectaculaire remontée des Bruins

HARTFORD, Conn.
Associated Press

Dave Poulin a marqué à deux reprises en troisième période quand les Bruins de Boston ont effectué une remontée de quatre buts pour vaincre les Whalers de Hartford 6-5, hier soir.

Poulin a inscrit le but vainqueur avec 1:44 à jouer au dernier engagement pour permettre aux Bruins de créer l'égalité 2-2 dans la demi-finale de la section Adams.

Dave Christian a également récolté deux buts pour les vainqueurs tandis que Poulin ajoutait une passe.

Poulin a marqué le but victorieux quand la passe de Randy Burridge a dévié sur son patin avant de passer entre les jambières du gardien Peter Sidorkiewicz.

Les Bruins, qui ont présenté la meilleure fiche de la ligue cette saison, tiraient de l'arrière 5-2 après deux périodes.

Poulin a amorcé la poussée

Mike McPhee purgeait une punition.

Skrudland a toutefois jeté une douche d'eau froide sur les célébrations des visiteurs quand il a profité d'une grossière erreur de Puppa pour redonner les devants au Canadien à 4:21.

SOMMAIRE

BUFFALO 4 MONTREAL 2

Première période

1. Montréal, Richer 3 Svoboda 7:13
Pénalités—Wells Buf 0:27, McPhee Mtl 4:31, Kennedy Buf, Corson Mtl 8:05, Krupp Buf 9:22, Kennedy Buf 11:25, Schneider Mtl 19:52.

Deuxième période

2. Buffalo, Vaive 2 Turgeon, Andreychuk (an) 3:16
3. Montréal, Skrudland 3 Corson, Dufresne 4:11
4. Buffalo, Bodger 1 Housley, Andreychuk 8:57
5. Buffalo, Turgeon 1 Vaive, Andreychuk 19:57
Pénalités—McPhee Mtl 2:32, Vaive Buf, McPhee Mtl 6:20, Priestley Buf, Schneider Mtl 6:37, Skrudland Mtl 6:54, Corkum Buf, Foligno Buf, Dufresne Mtl, Ludwig Mtl 8:26, Shannon Buf 10:11, Kennedy Buf, Lemieux Mtl 12:34, Dufresne Mtl 15:06.

Troisième période

6. Buffalo, Turgeon 2 Andreychuk, Housley 1:02
Pénalités—Shannon Buf, Corson Mtl 2:02, Foligno Buf 2:33, Priestley Buf, Schneider Mtl, Ramsey Buf, Skrudland Mtl 4:43, Montréal banc (purgée par Lemieux) 9:17, Ludwig Mtl 11:04, Vaive Buf 12:36, Wells Buf 18:52, Schneider 19:36

Tirs au but

Buffalo 8 14 5 27
Montréal 12 7 14 33
Gardiens—Buffalo:Puppa (G,2-2); Montréal:Roy (P,2-2)

Avantages numériques—Buffalo: 1-7; Montréal: 0-8
Arbitre—Terry Gregson. Juges de lignes—Ryan Bozak, Randy Mitton.

Assistance 17 447.

La Ligue nationale perd son personnage le plus Coloré

Harold Ballard décède à l'âge de 86 ans

RÉSULTATS

HOCKEY

Ligue nationale

Buffalo 4 Montréal 2
(La série est égale 2-2)

Boston 6 Hartford 5
(La série est égale 2-2)

Washington 3 New Jersey 1
(La série est égale 2-2)

NY Rangers 6 NY Islanders
(NY Rangers mènent 3-1)

Ligue junior majeure

Victoriaville 7 St-Hyacinthe 2
(La série est égale 1-1)

Ligue de l'Estrie

Windsor 3 Mariville 6
(Mariville gagne la série 4-3)

BASEBALL

Ligue nationale

Philadelphie Chicago (remis neige)

San Francisco 8 Atlanta 0

NY Mets 3 Pittsburgh 0

Montréal 6 St-Louis 4

San Diego 0 Los Angeles 0 (1ère)

Ligue américaine

New York Cleveland (remis neige)

Detroit 2 Boston 3

Milwaukee Chicago (remis neige)

Texas 11 Toronto 5

Minnesota 3 Oakland 0

Seattle 0 Californie 0 (1ère)

Alan Adams

Presse Canadienne

La Ligue nationale de hockey a perdu sa personnalité la plus emphatique, hier, quand Harold Ballard, l'irascible propriétaire des Maple Leafs de Toronto, est décédé à l'âge de 86 ans.

Ballard, qui a passé les trois derniers mois à l'hôpital en raison de problèmes au coeur et au rein, a eu maille à partir avec tous ceux qui ont croisé son chemin dans le monde du hockey.

Le président de la Ligue nationale John Ziegler, que Ballard a déjà qualifié de «pantin», a souligné qu'il n'a jamais été étonné par les agissements du propriétaire des Maple Leafs de Toronto.

«Avant de devenir président, je connaissais Harold depuis 11 ans. Donc, quand il faisait des déclarations scandaleuses ou désoobligeantes, je n'ai jamais été surpris, a mentionné Ziegler depuis

son bureau de New York. Je pense que j'étais plutôt inquiet lorsqu'il ne disait rien de tel.»

Mais malgré leurs divergences, Ziegler a ajouté «lorsque la situation l'exigeait, Harold agissait dans les meilleurs intérêts de la ligue.

«C'est la fin d'une époque compte tenu de la façon dont Harold avait choisi d'administrer le Garden, qui était l'affaire d'un seul homme. Harold était son propre relationniste, il faisait la promotion, le marketing.»

Alan Eagleson, le président de l'Association des joueurs de la LNH, a qualifié le décès de Ballard «d'un triste jour pour le hockey».

«Je me sens triste», a réagi Eagleson depuis Prague, où la formation canadienne se prépare en vue du championnat du monde qui commence la semaine prochaine. «Il était un bon ami.

«Autant nous avons nos ba-

garres publiques, autant en privé nous partageons les mêmes vues», a ajouté Eagleson, qui a refusé plusieurs offres de Ballard en vue de devenir le directeur général des Leafs.

Don Meehan, l'un des principaux agents de joueurs dans la LNH, dont Wendel Clark, Todd Gill, Allan Bester et John Kordic des Leafs, a négocié à plusieurs reprises avec Ballard.

«Il exerçait un contrôle à tous les niveaux et ses hommes de hockey hésitaient à prendre une décision avant de lui en parler», a précisé Meehan.

Clark, que Ballard considérait comme son «propre fils», a confié que les joueurs des Maple Leafs étaient en état de choc.

«Harold a mené une bonne vie», a laissé entendre Clark à St. Louis où les Maple Leafs affrontent les Blues ce soir dans le cinquième match de leur série. «Nous sommes navrés d'ap-

prendre sa mort.

«Il a eu une belle vie et je lui souhaite le meilleur— où qu'il soit.»

Russ Courtnall, qui a été échangé au Canadien de Montréal la saison dernière en retour de John Kordic, était sincèrement malheureux quand il a appris le décès de Ballard.

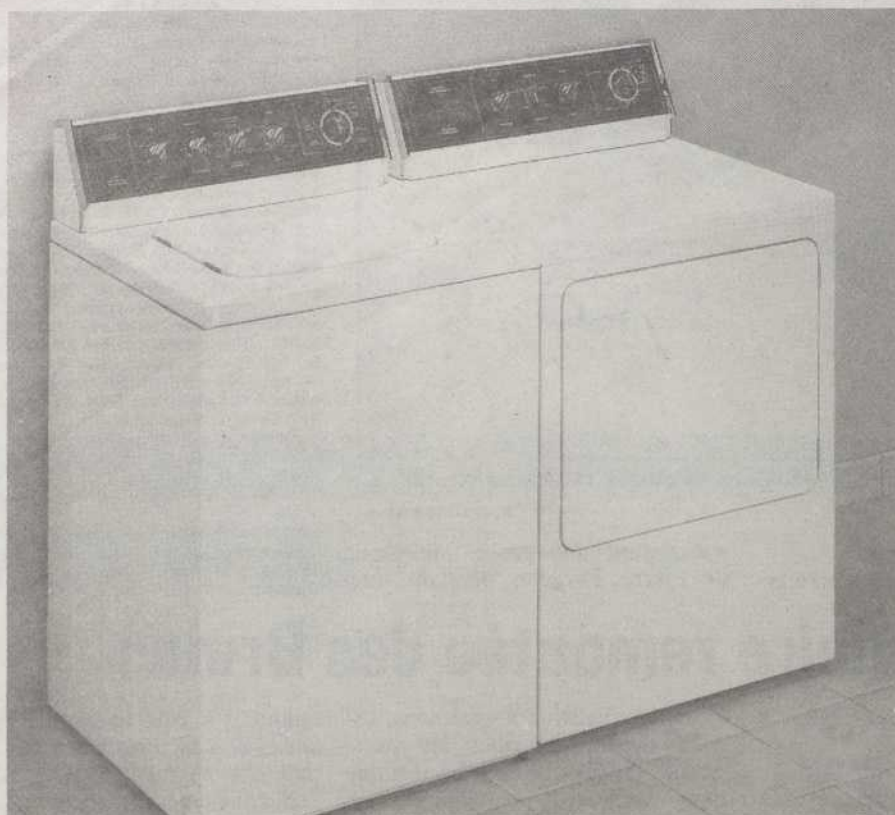
«C'était tout un personnage mais je sais qu'il a beaucoup souffert. Il a été très généreux pour moi et ma famille. Il s'est montré particulièrement avenant pour ma mère. Il m'a beaucoup aidé.»

Le vice-président du Canadien Jean Béliveau a révélé que derrière des apparences froides se cachait un homme au grand coeur.

Le directeur général du Canadien Serge Savard se souviendra de Ballard comme «d'un gars qui a toujours dit 'Non'».



**LAISSEZ-LES
S'AMUSER**
MOFFAT s'occupera



de la propreté

Laveuse

Modèle MW762

- * 3 sélecteurs de vitesse lavage / essorage
- * 5 combinaisons de températures lavage / rinçage
- * 6 programmes: régulier, tissus sans repassage, tissus délicats, lavage supplémentaire, rinçage, essorage
- * Agitateur en spirale
- * Filtre annulaire autonettoyant
- * Distributeur d'assouplissant
- * Distributeur de javellisant
- * Couleurs: blanc ou amande

Sécheuse

Modèle MD740

- * Séchage minuté
- * Interrupteur rotatif à 3 intensités de chaleur
- * 4 programmes: tissus délicats, minuté régulier, minuté sans repassage et duvetage
- * Couleurs: blanc ou amande

928\$



MEUBLES GEMO

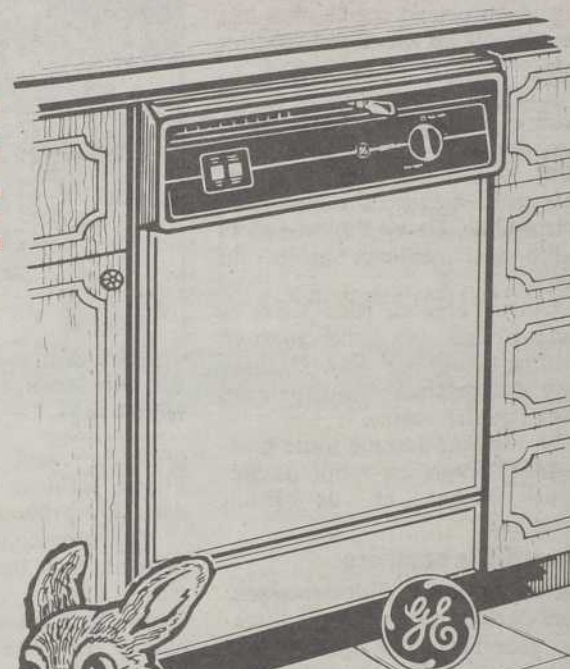
727, rue Cowie, Granby
378-9300

Carte de crédit
MEUBLES GEMO
disponible



**LAISSEZ-VOUS ALLER
À LA CRÉATIVITÉ**
VOTRE LAVE-VAISSELLE
 **SE CHARGERÀ**

**DE LA
GROSSE
CORVÉE**



**Lave-vaisselle encastré
"Postcrubber II"**

Modèle VRB502J

- * Action de lavage à 3 niveaux
- * 2 boutons-poussoirs: séchage à chaude, séchage à l'air
- * Régulier (programmeur)
- * Rinçage d'attente (programmeur)
- * Paniers de luxe
- * Broyeur d'aliments mous
- * Distributeur de détergent à double godet
- * Distributeur de produit de rinçage
- * Isolant insonorisant
- * Loquet de sécurité
- * Couleurs: panneaux blanc et amande
- * Dimensions:
 - hauteur 34 1/4" (88 cm)
 - largeur 24 1/4" (62 cm)
 - profondeur 24" (61 cm)

399\$

Le modèle peut différer de l'illustration
Quantité limitée

MEUBLES GEMO

727, rue Cowie, Granby
378-9300

Carte de crédit
MEUBLES GEMO
disponible



L06717